



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 4 JUNIO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.437 — PRECIO 6 PESETAS

En este número va incluido un **POSTER A TODO COLOR** del **C. D. CASTELLÓN**. Exíjalo a su vendedor.

El precio de este ejemplar es el habitual de 6 pesetas.

“1972 será un buen periodo para la economía española”

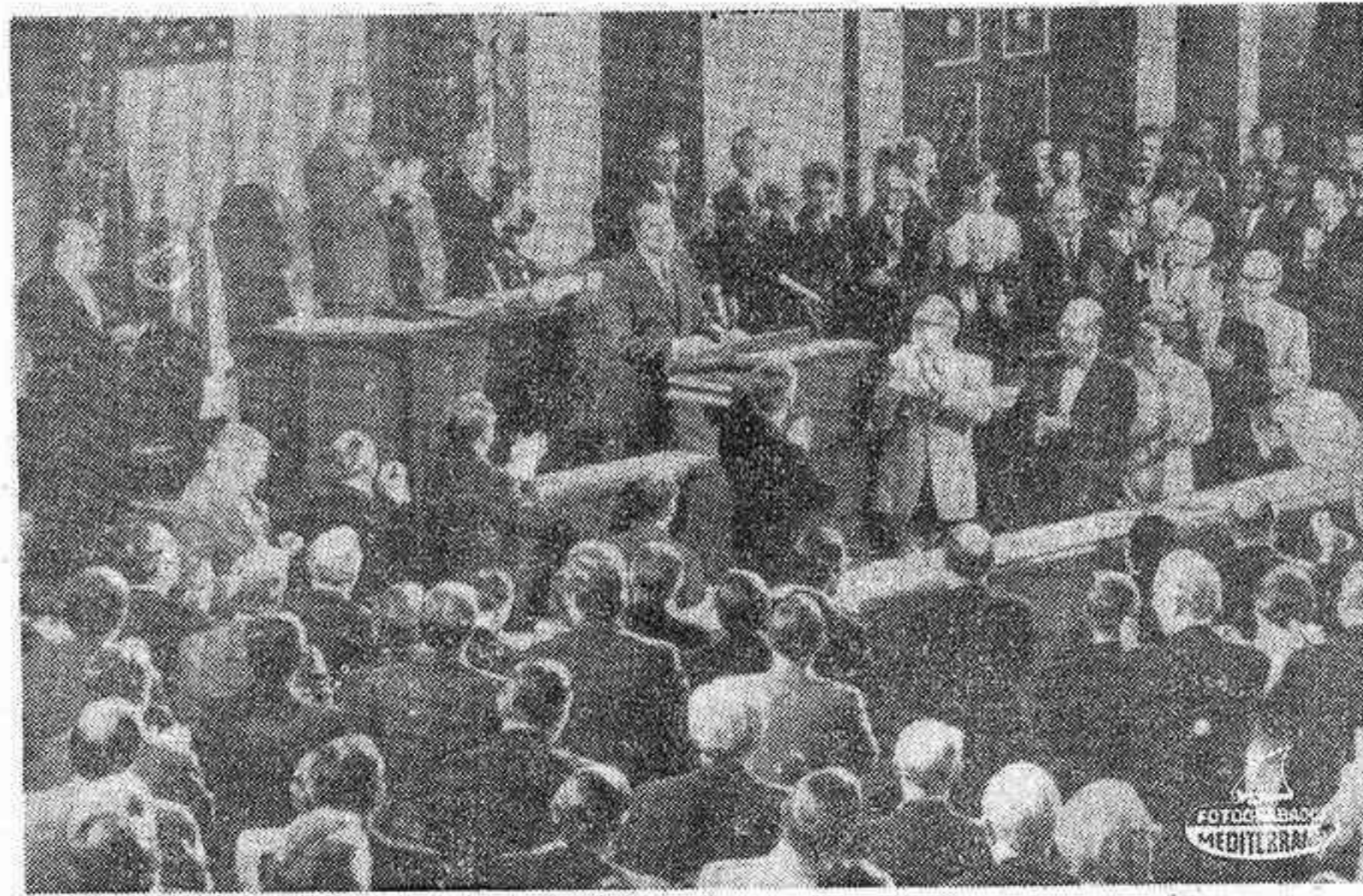
Inauguración de la XL Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona

DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO EN EL ACTO DE APERTURA

BARCELONA, 2 (Pyresa).— «Sin duda alguna 1972 será un buen periodo para la economía española. La iniciativa privada, si es adecuadamente encauzada por los instrumentos de la política monetaria y fiscal, puede dar lugar a una reactivación fuerte y sostenida de la demanda interna y a una recuperación de la actividad interior en todos los sectores, aunque quizá en unos más fuerte o más rápida que en otros —ha afirmado el Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina, en la inauguración de la XL Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona.

Refiriéndose al caso particular de la economía española indicó que la ya superada recesión tuvo su origen en los síntomas de recalentamiento que acompañaron al «boom» de nuestro sistema económico en 1969 que hizo precisas ciertas medidas de contención, fundamentalmente monetarias, y como consecuencia de ellas empezó a manifestarse una etapa descendente que en el transcurso

Pasa a la pág. 14



NIXON ante el Congreso

INAUGURACION DEL XIV CONGRESO INTERAMERICANO DE MUNICIPIOS, EN MALAGA

PRESIDIO EL ACTO Y PRONUNCIO UN INTERESANTE DISCURSO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MALAGÁ, 3. (Cifra).— Minutos después de las ocho de esta tarde ha comenzado en el palacio de congresos de Torremolinos, el acto de apertura del XIV Congreso interamericano de municipios, acto que ha sido presidido por el Ministro de la Gobernación, Tomás Garicano Gofit.

El gran salón del palacio de congresos estaba profusamente adornado, figurando en él, banderas de todos los países americanos. El ministro de la Gobernación se hallaba en el centro, rodeado por las primeras autoridades de Málaga y ocuparon sitial en la presidencia los directores generales de política interior y de administración local, Fernando de Liñán Zofio y Fernando Luis de Ibarra y López Doriga, respectivamente. Con ellos, Ignacio Vélez Escobar, Presidente de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal; Jorge Pacheco Areco, ex presidente de Uruguay y Embajador; Sam Massell, Alcalde de Atlanta, en Georgia, y Presidente de la Liga Nacional de Ciudades norteamericanas; Mariano Ospina Hernández, Senador de la República de Colombia; Cayetano Utrera Ravassa, Alcalde de Málaga y Nelson Gasparini, Preside de la Asociación.

Habló en primer lugar, Cayetano Utrera Ravassa, quien recordó los días de hace dos años, en el XIII Congreso de Cooperación Intermunicipal celebrado en Medellín, cuando España y Málaga concretamente, fueron elegidas sede para esta nueva edición.

Nelson Gasparini, destacó la importancia del congreso, cuyas conclusiones representarán un perfeccionamiento de las instituciones municipales y señaló que el congreso es una muestra del entendimiento frente a un mundo de vio-

lencias y de odio; un congreso que no construye muros que separan, sino puentes de amistad.

Sam Massell señaló que por muy próspero que sea un país, poco podrá conseguir sin la amistad y sin la cooperación con otros, lo mismo dentro que fuera de las esferas puramente gubernamentales. Se refirió en este orden y como una muestra de buena voluntad, al viaje de Nixon a Rusia y condenó el acto de violencia registrado recientemente en el aeropuerto de Tel Aviv. Terminó invitando a los organizadores del congreso para que una de sus ediciones futuras se celebre en Atlanta, donde se va a construir un gran palacio para este tipo de reuniones.

Mariano Ospina Hernández se refirió a su reciente visita a Madrid, donde fue recibido por el Príncipe de España, y a su recorrido por nuestra geografía antes de llegar a Málaga, deteniéndose en Toledo y especialmente en el Alcázar, cuya gesta recordó.

Señaló como meta de estos congresos que cada casco urbano se convierta en un lugar donde se pueda desarrollar el hombre integralmente en la plenitud física y moral.

Ignacio Vélez Escobar aludió a los problemas municipales de todas las ciudades del mundo, centrados en unas mayores exigencias de los ciudadanos, desproporcionadas a los recursos de que se dispone para atenderlas. Agradeció la presencia del Ministro de la Gobernación y le rogó que transmitiese al Jefe del Estado el sentimiento de amistad y gratitud de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal.

El ex presidente de Uruguay, Jorge Pacheco Areco, pronunció un importante discurso en el que hizo un balance de cuantos participan en estos congresos: econo-

Pasa a la pág. 14

DOS SECUESTROS AEREOS EN U.S.A.

El autor de uno ha sido detenido, y el otro, ha logrado llegar a Argelia con medio millón de dólares de rescate

SAN FRANCISCO, 3. (Efe).— Cuatro hombres de raza negra secuestraron ayer un «Jet 727 Boeing» de la compañía «Wester Airlines» con 98 pasajeros a bordo, recogieron medio millón de dólares y transbordaron a otro avión en San Francisco con destino a Nueva York y posiblemente a Oriente Próximo.

El acto de piratería aérea ocurrido en la costa del Pacífico entre las ciudades de Phoenix (Arizona), Los Angeles (California) y Seattle (Washington), pareció en un primer momento estar motivado políticamente, cuando la administración federal de aviación norteamericana informó que los secuestradores habían solicitado la «Custodia» de Angela Davis, mi-

litante de color pendiente de sentencia por intento de secuestro, conspiración y asesinato en San José (California).

El «Jet 727» fue secuestrado cuando llegaba a Seattle, después de repostar en dicha ciudad y fue obligado a volar a San Francisco, donde, después de tomar tierra y solicitar los 500.000 dólares y un nuevo avión, volvió a despegar y durante 45 minutos sobrevoló el aeropuerto de la ciudad.

De nuevo en tierra, los secuestradores, armados con una bomba y al parecer bajo los efectos de drogas, según uno de los pasajeros liberados, recogieron el medio millón de dólares y montaron en un «Jet 720» de mayor alcance y cuatro motores, con 27 rehenes, de los 98 iniciales.

Una hora después de despegar por segunda vez de San Francisco, la administración federal de aviación dijo que los secuestradores habían ordenado a los pilotos dirigirse a Nueva York, donde repostarían y de allí «posiblemente a algún lugar en oriente medio».

Antes de partir para Nueva York los secuestradores no demandaron de nuevo la puesta en libertad de Angela Davis.

OTRO SECUESTRO AEREO

Mientras se desarrollaba este acto de piratería aérea se informó desde Reno que un hombre armado con una pistola había secuestrado un «Jet 727 Boeing» de la compañía «United Airlines» en el aeropuerto, manteniendo como rehenes a tres azafatas y un piloto.

El avión hizo escala en Reno, en vuelo Nueva York - Chicago - Reno - San Francisco. El segundo secuestrador pidió 200.000 dólares y varios paracaídas. A las 0700 hora española de esta mañana, el avión estaba aun en tierra, mientras agentes de policía y «FBI» rodeaban armados el aparato.

SE LANZA EN PARACAIDAS

RENO (Nevada), 3. (Efe Reuter).— Un secuestrador aéreo cambió hoy de avión, se llevó dos azafatas como rehenes y 100.000 dólares, unos (6.400.000 pesetas) en concepto de rescate. Finalmente se lanzó en paracaídas desde un Boeing 727, poco después de despegar de Reno, con dirección a San Francisco.

Se está realizando una búsqueda por el lago Tahoe, a fin de localizar al secuestrador.

El avión original al que subió el pirata aéreo —un «Boeing 727» de la United Airlines— no pudo despegar de las pistas del aeropuerto

Pasa a la pág. 14

(Pasa a la pág. 15.)



WASHINGTON. — A poco de su regreso de la gira por Moscú, Teherán y Varsovia, el Presidente Nixon informó el jueves, que el acuerdo ruso-americano sobre control de armas, asegurará «que ninguna potencia de la tierra será más potente que los Estados Unidos de América en el futuro». En la foto, Nixon (centro, en el podio), recibe una gran ovación en la Cámara de Representantes donde dirigió la palabra ante una sesión conjunta del Congreso. Tras el Presidente, el Vicepresidente Agnew y el Presidente de la Cámara, Carl Albert. (Fotografía CIFRA GRAFICA UPI).

Mañana, reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de la C.E.E. en Luxemburgo

BRUSELAS, 3 (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sany).— El lunes comienza en Luxemburgo la anunciada reunión de los Ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, presidida por el Ministro luxemburgués Gastón Thorn. La reunión tendrá dos días de duración y el extenso orden del día hay temas que sustancialmente interesan a España.

Los ministros celebrarán un debate sobre la política de la CEE respecto a los países del Mediterráneo y dentro de este debate se ocuparán, de manera particular, de España e Israel, que son los dos países que han de adaptar sus respectivos acuerdos a las exigencias de la comunidad ampliada. En este sentido hay que subrayar que los medios comunitarios son plenamente conscientes de la importancia de España e Israel, y de alguna manera de la insuficiencia de las decisiones que se habían tomado para adaptar sus respectivos acuerdos con la CEE.

Aunque todavía ningún país se ha manifestado formalmente respecto a las sugerencias francesas,

cabe esperar que encontrarán eco en este Consejo de Ministros y que se aceptará el principio de examinar desde otra óptica los problemas que se plantean. Tacticamente se ha visto que la solución hasta ahora sostenida, previendo adaptaciones a los acuerdos existentes y también nuevas concesiones económicas, resultaba insuficiente a todas luces y era preciso buscar nuevos caminos. Nadie sabe lo que decidirán los ministros y toda anticipación carecería de base, pero teniendo en cuenta los intereses de cada país, las mejoras que propone Francia han de ser tenidas en cuenta, ya

que no se trata de nada unilateral sino de un desarrollo congruente en todos los sentidos y, consiguientemente, tanto desde el ángulo español como desde el ángulo comunitario.

Los ministros han de examinar también las proposiciones de la comisión respecto a la concesión a España, con un criterio selectivo del sistema de preferencia generalizada. Ambas cuestiones tienen un nexo y de lo que se trata es de un resultado total. Obviamente, este resultado se puede obtener utilizando ambos sistemas o ampliando el contenido del acuerdo existente.

Calculadoras Electrónicas

«Busicom». Cálculos sin ruido y en una décima de segundo. Las más eficaces y económicas. Modelos de bolsillo, con papel, etc. Representante oficial y servicio técnico, Mayor 31.

MECANOGRAFICA LEVANTINA

Clausura de las III Jornadas Informativas para Directores de Prensa y Radio del Movimiento

Presidió el acto el Ministro Secretario General con el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento

MADRID, 3. (Pyresa).— En la hospedería del Valle de los Caídos, se ha clausurado hoy, al mediodía, las III jornadas informativas para directores de prensa y radio del Movimiento, convocadas por la correspondiente Delegación Nacional.

El acto de clausura estuvo presidido por el Ministro Secretario General, D. Torcuato Fernández Miranda, acompañado del Delegado Nacional de Prensa y Radio

del Movimiento, D. Julio Gutiérrez Rubio; de la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera; Delegado Nacional de Provincias, D. Enrique Ramos García y de los mandos de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento.

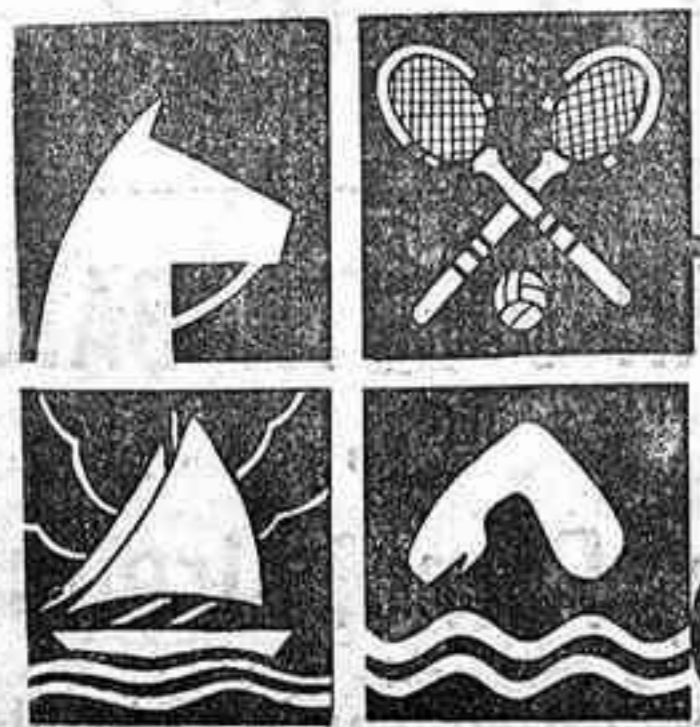
La última de las sesiones de trabajo de estas III jornadas informativas se inició con la celebración de una misa en sufragio de

los Caídos y personal fallecido perteneciente a los medios de comunicación del Movimiento.

Con posterioridad tuvo lugar la clausura de las jornadas, en el transcurso de las cuales interviniendo, respondiendo a la invitación formulada por el Delegado Nacional de Prensa y Radio, los ministros de Agricultura, Obras

Pasa a la pág. 14

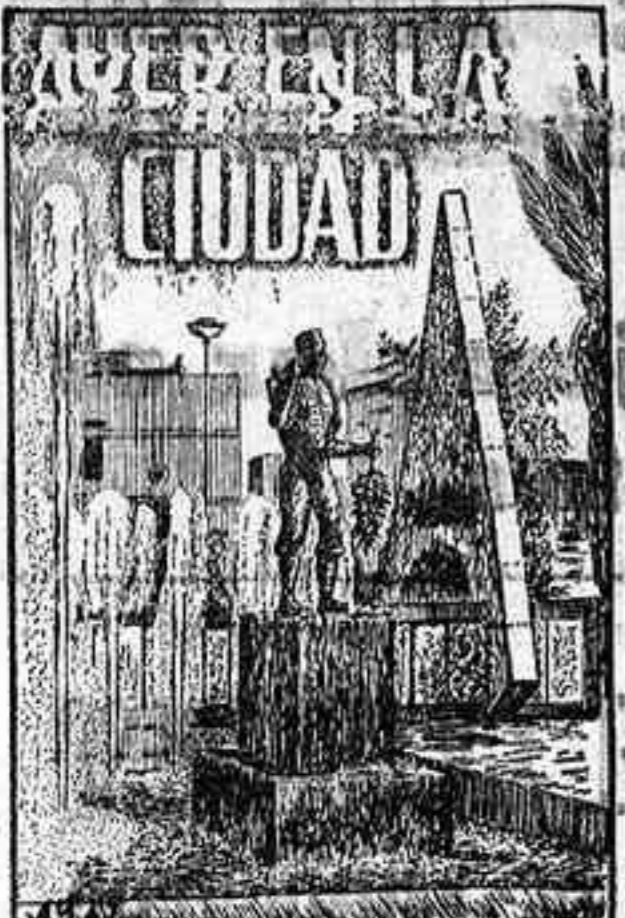
(Pasa a la pág. 15.)



URBANIZACION el pantano

EN REGIMEN DE COMUNIDAD,
A PRECIO DE COSTO, CON LUZ, AGUA Y TODOS LOS SERVICIOS.
ESTAMOS CUBRIENDO LAS ULTIMAS ADJUDICACIONES.
INFORMES: EN LA MISMA URBANIZACION (PASADO EL PUENTE DE HIERRO EN EL PANTANO MARIA CRISTINA DE LA CARRETERA DE ALCORA) LABORABLES POR LAS TARDES Y FESTIVOS Y DOMINGOS TODO EL DIA.
EN CASTELLÓN: SR. TENA TELEFONO 21 23 18

Noticias de la Ciudad



Continuó el tiempo caluroso y el cielo despejado. Día de temperatura mucho más cálida de lo que corresponde en estas fechas...

En la Casa Sindical Provincial se firmó el Convenio Colectivo Sindical de Trabajo en la industria del corcho...

En la Casa de Cultura dio un magnífico recital de piano Rafael Sebastián...

En la segunda quincena del mes pasado expuso treinta y siete cuadros nuestro paisano Soler Blasco en la Sala de Alicante...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

Ayer, a las siete y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - San Francisco de Caracciolo y San Quirico.
SANTOS DE MAÑANA. - San Bonifacio y San Doroteo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

EDICTO

El Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana saca a pública subasta la adjudicación en arriendo para la explotación de las cámaras frigoríficas existentes en la Pescadería.

El período de concesión se fija en tres años y el tipo de licitación en 70.000 pesetas anuales al alza, siendo preceptivo para tomar parte en la subasta haber constituido fianza de 25.000 pesetas...

Las proposiciones en sobre cerrado y con arreglo al modelo que se inserta al final del presente, deberán presentarse en el Negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal durante los siguientes 20 días hábiles...

El acto de apertura de plicas tendrá lugar en estas Casas Consistoriales el primer día hábil, pasado los 20 días hábiles siguientes, al de aparecer inserto el presente edicto en el Boletín Oficial de la Provincia...

El adjudicatario deberá constituir con anterioridad al inicio de la explotación una fianza definitiva de 50.000 pesetas.

Los pliegos de Condiciones se hallarán de manifiesto en el Negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal.

Castellón de la Plana, a 2 de Junio de 1972.

El Alcalde, Fco. FRANCISCO L. GRANGEL MASCARÓS.

MODELO DE PROPOSICION
Don ... vecino de ... con domicilio en la calle ... con D. N. I. nº ... enterado del Pliego de Condiciones...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

En la mañana y media de la tarde, ofreció un magnífico recital de piano Rafael Sebastián en el Salón de Actos de la Casa de Cultura...

Firma de convenio colectivo Sindical Provincial de la industria del corcho

En la ciudad de Eslda ha tenido lugar la firma del Convenio Colectivo Sindical Provincial de la Industria del Corcho, afecta al Sindicato Provincial de Madera y Corcho.

El presente Convenio que se halla en su VI revisión, afecta a ocho empresas y contiene condiciones muy beneficiosas para sus trabajadores.

Al finalizar el acto, el Delegado Provincial felicitó a los componentes de la Comisión por su eficaz trabajo.

NOTAS DE ARTE

Triunfo de Soer Blasco en Alicante

En la segunda quincena del mes pasado expuso treinta y siete cuadros nuestro paisano Soler Blasco en la Sala de Alicante...

El primer día vendió 20 cuadros y al cierre de la muestra estaba todo vendido. Y a precios muy altos.

La radio y la prensa - que se ocuparon ampliamente del pintor y de su obra - le colmaron de elogios.

Mañana recital de conferencia de danza japonesa en el Circulo Medina

A las siete y media se celebrará mañana un recital-conferencia de danza japonesa en el Circulo Medina a cargo de Carmina Miralé y Narito Hayasi.

Carmina Miralé, profesora de Danza y Coreógrafa perteneció durante muchos años a los Coros y Danzas, siendo Instructora y como componente del Grupo Provincial de Madrid...

Posteriormente estudia Flamenco, Clásico Español, Ballet Clásico y Danza Moderna, Jazz.

Actualmente es Profesora de Danza Aplicada en la Escuela Nacional de Educación Física Femenina.

Con el tema de "Danza Japonesa" ha dado conferencias en el Circulo Medina de Madrid y en la Escuela de Especialidades "Julio Ruiz de Alda"...

Esta tarde interpretará el siguiente programa: 1.- Mononofu, 2.- Mugiya Bushi, 3.- Tairiyó Bushi, 4.- Sara Odori...

ESCRIBEN LOS LECTORES

¡SI A LA MURGA!

En el número correspondiente al día de ayer, de ese periódico de su digna Dirección, aparece una amplia carta firmada por D. Fernando Salvador...

Verdaderamente, no sospechábamos que, al resucitar una vieja costumbre popular - nacida de lo más íntimo del pueblo castellonero - íbamos a merecer, por parte de nadie, tal granizada de despreciosos salivazos...

Puede tener el firmante la seguridad de que, el éxito y los plácemes cosechados a raíz de nuestras primeras apariciones por las calles de la Ciudad, por parte de personas de todas las clases sociales...

Permitamos Vd., que no lo tolemos EN ABSOLUTO la adjudicación que asigna a los miembros de esta entrañable Murga Fadrell Camp...

Se ha tratado de dotar la industria de la Murga, aun muy a pesar de la opinión del citado señor, no es en absoluto una "carnavalada"...

De lo sano de nuestras intenciones, de la honrría de bien de la encuadrada identidad y moral comportamiento de todos y cada uno de nosotros...

¡Por qué, D. Fernando? ¿Por qué considera Vd. una desgracia...

el que buena parte del público que presenciaba el solemne destino aplaudiera y celebrara las evoluciones de la Murga? ¿Es que no es estimulante el contemplar como el pueblo, sencillo y llano, se ve comprendido y estimulado en el resurgir de estas tradiciones...

Sorprendente y melodramática cita la que Vd., hace, en un asunto castellonero-costumbrista del poema de "El Piyayo".

«Diu un bon castelloner; ¡Xiquets, colaboració! En la porta de ma casa, vore jo la prososa».

Fadrell, por otra parte, es la partida-madre de Castellón. Por tanto, creemos de buena fe, que no solamente patrimonio entrañable de una muy querida y respetada Encomienda...

Julia Bustamante Escudero, de 11 años, vecino de Castellón, resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció fractura completa de cubito y radio en tercio medio, de pronóstico grave.

Fue asistida por el Dr. de Franseja gloriosa de la Ciudad que...

Consejo Provincial de Trabajadores

El sorteo público para la adjudicación de las plazas en Residencias Familiares y Ciudades Sindicadas, turnos 6.º y siguientes, tendrá lugar el próximo miércoles día 7, a las seis de la tarde en el salón de reuniones de la 3.ª planta.

SUCESOS

LESIONADA EN CAIDA FORTUITA

Julia Bustamante Escudero, de 11 años, vecino de Castellón, resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció fractura completa de cubito y radio en tercio medio, de pronóstico grave.

Fue asistida por el Dr. de Franseja gloriosa de la Ciudad que...

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 4 de junio, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Manuel Porcar Ferrán, Lucena 25, Tel. 214646.
José Miró Gil, Gr. C. Vives, calle S. Guinot 2, Tel. 216073.
Segismundo Marzá Pauener, Trinidad 142, Tel. 215348.

Los establecimientos que no correspondan a abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda del consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

Homenaje al C. D. Castellón en el JARDIN DE VERANO

TOMBA TOSSALS

HOY DOMINGO 7 tarde
Carretera del Grao

GRAN FIESTA BAILE con ¡¡Pam, Pam... Orellut...!! ¡¡El más extraordinario ambiente!!

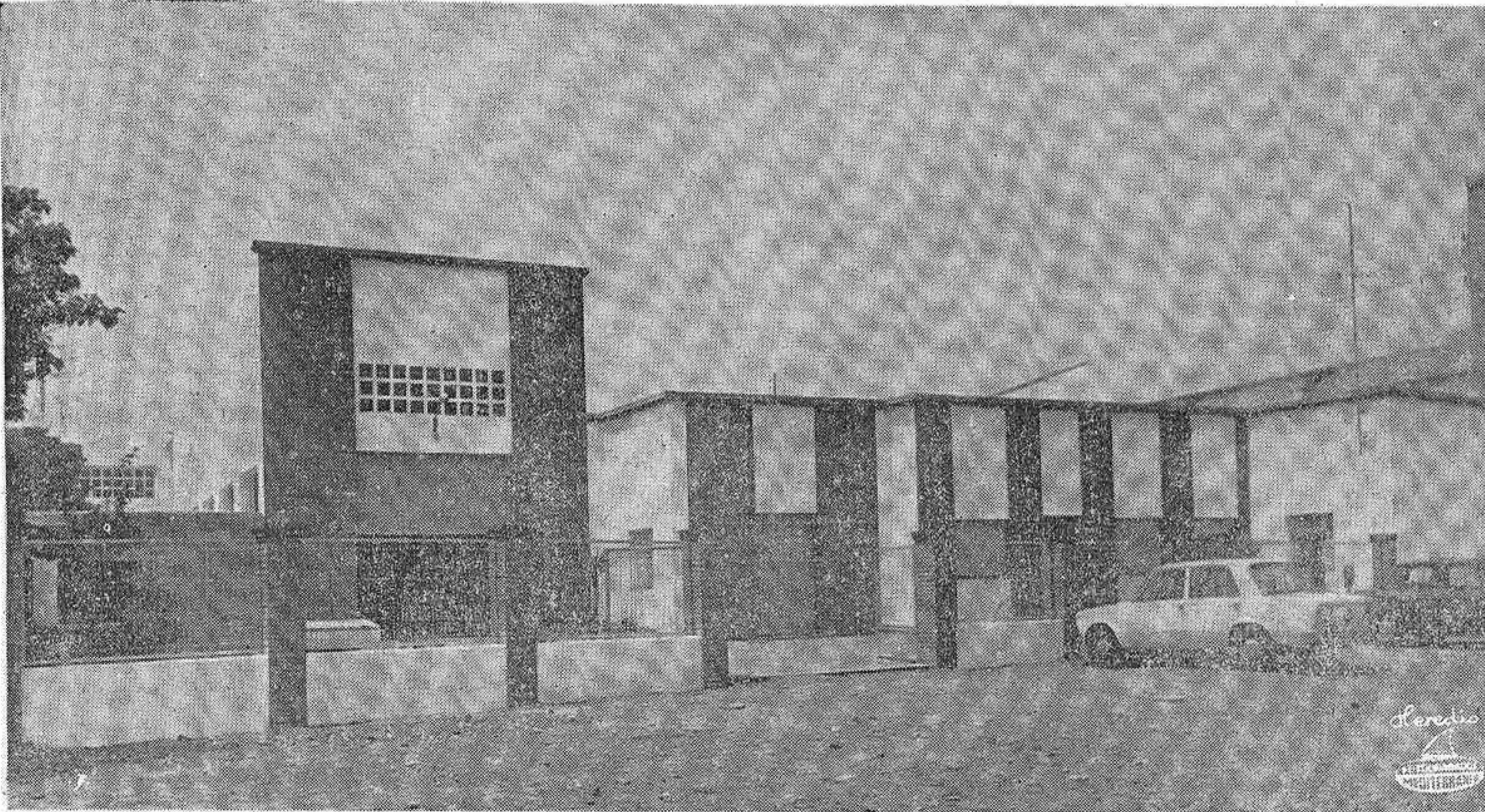
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Manuel Dominguez Albella. Padre político de D. José Pruñonosa Fuertes. Que falleció el día de ayer en nuestra ciudad a los 57 años de edad.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

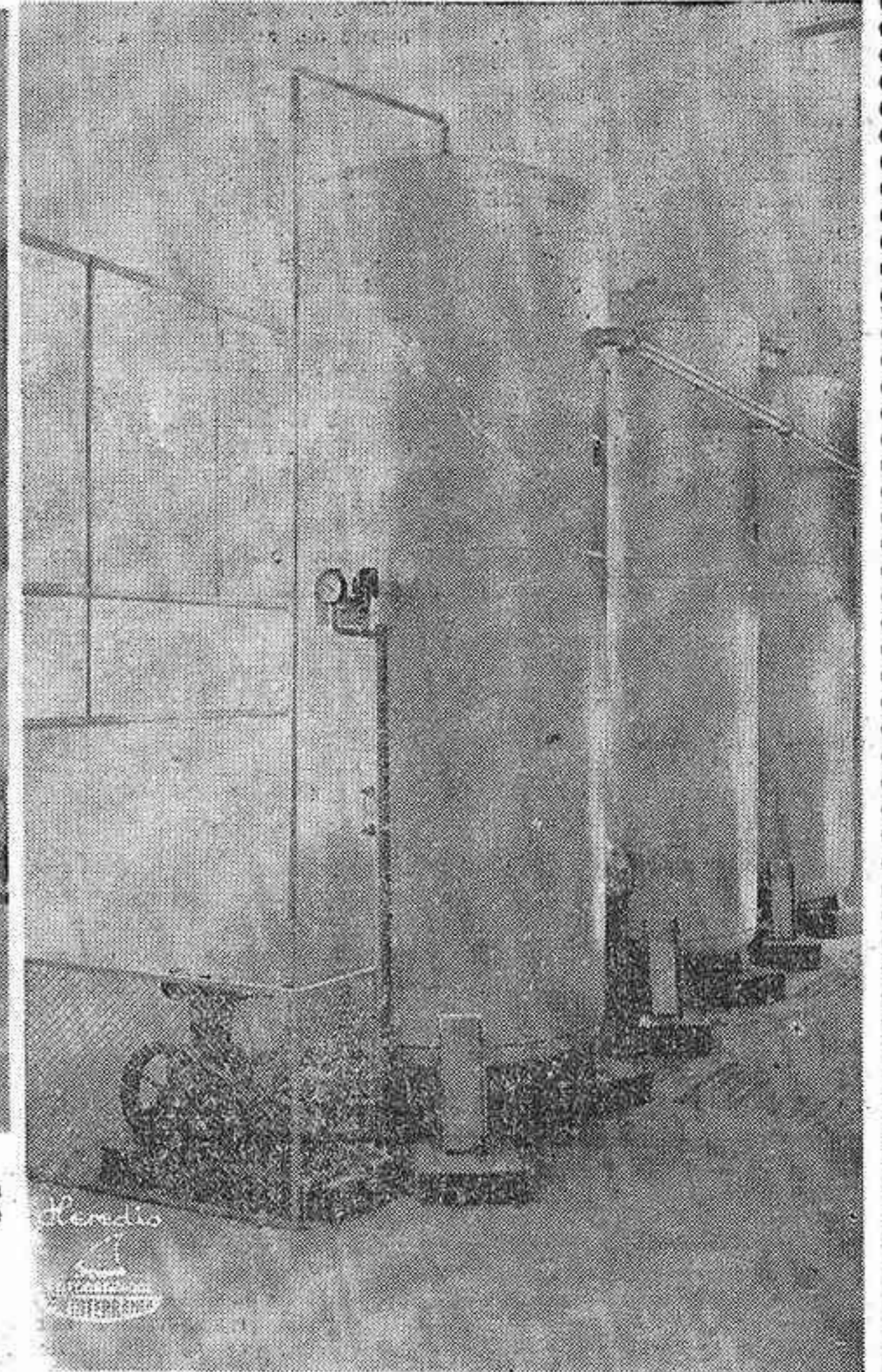
Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

NUEVA ESTACION REELE- VADORA DE AGUA POTABLE

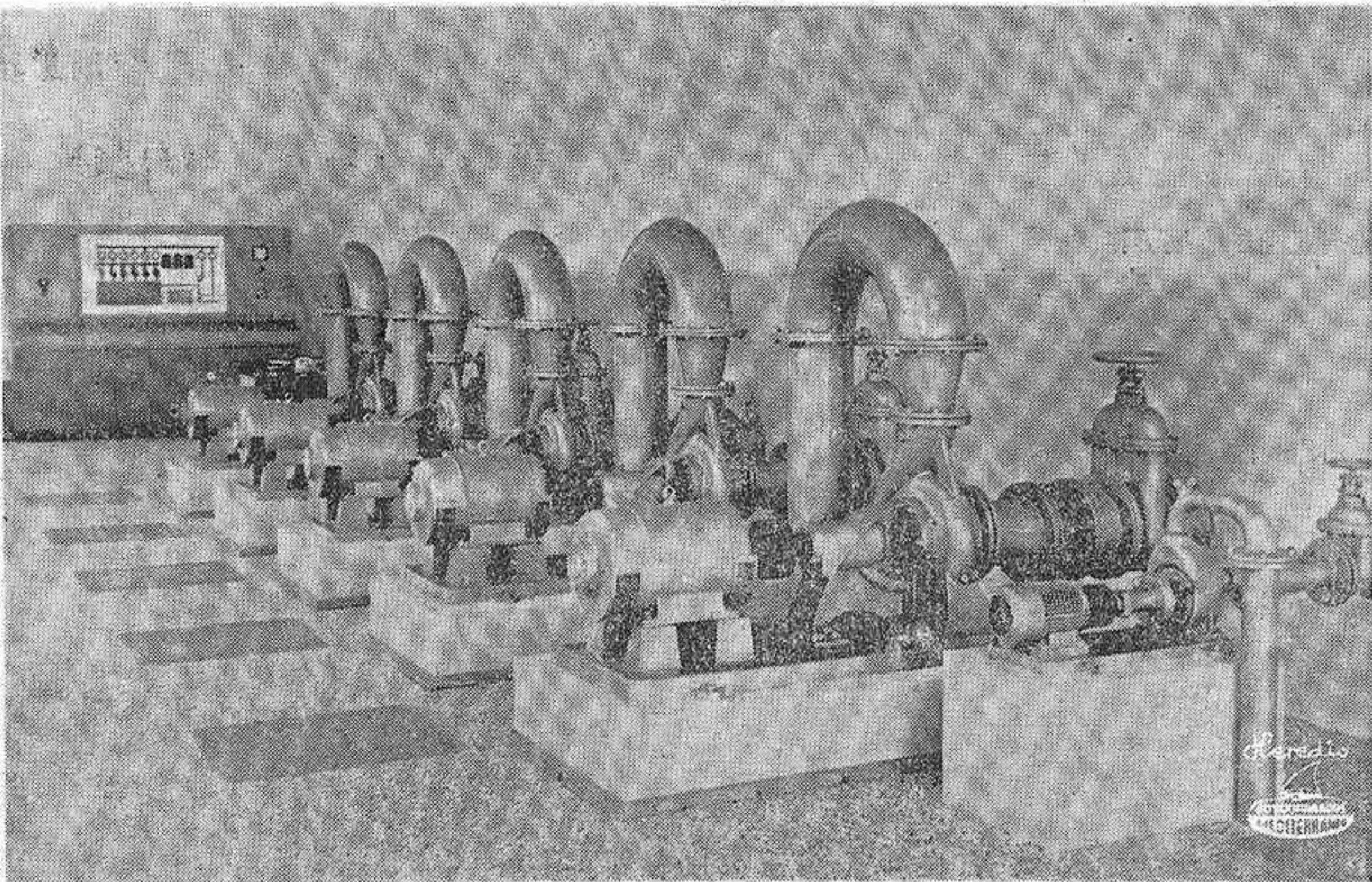
Ha sido instalada por la Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense para mejorar el servicio en nuestra ciudad



Vista exterior de la estación reelevadora de agua potable



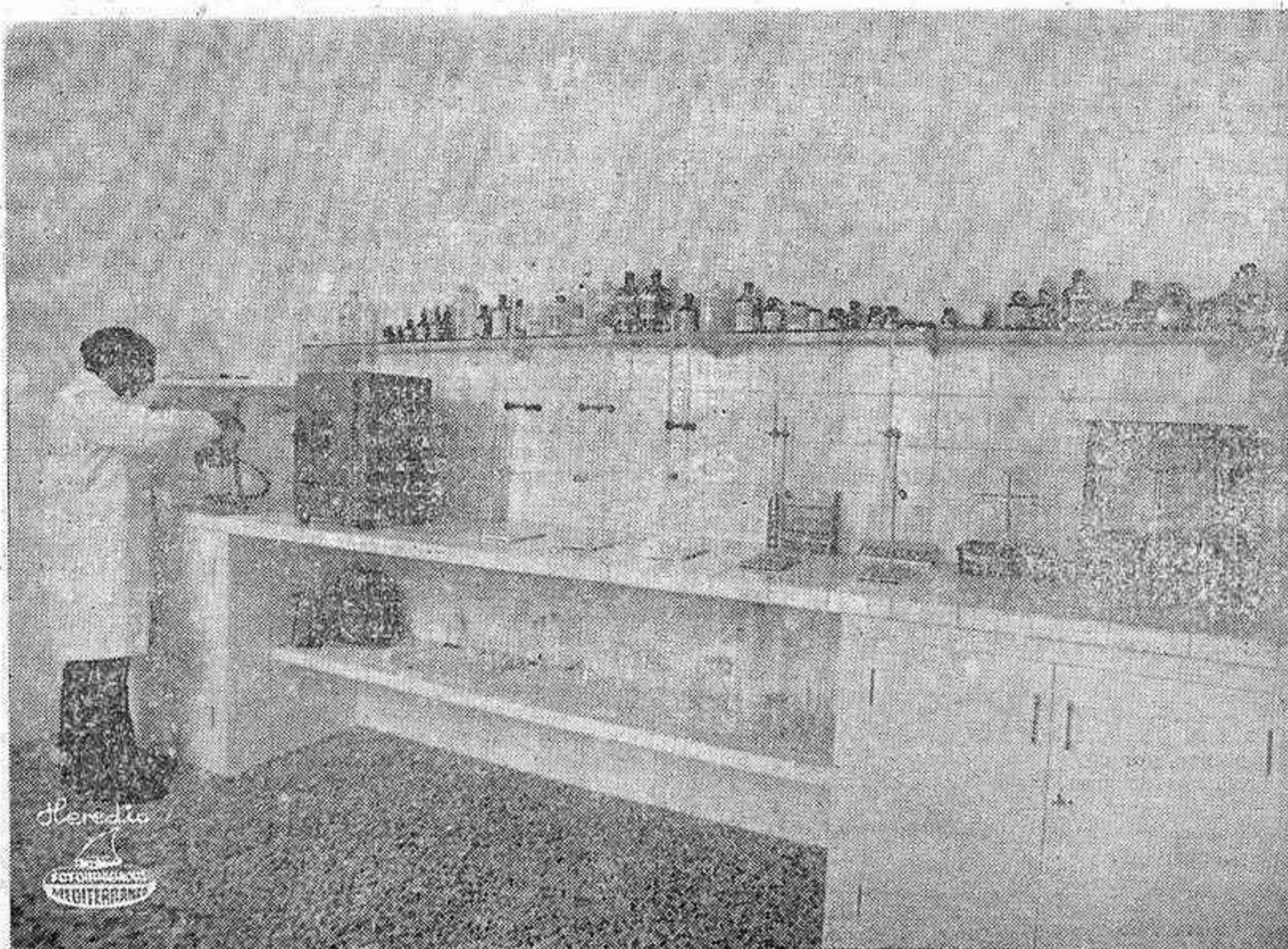
Depósitos con sondas electrónicas para la automática puesta en marcha progresiva de los distintos grupos



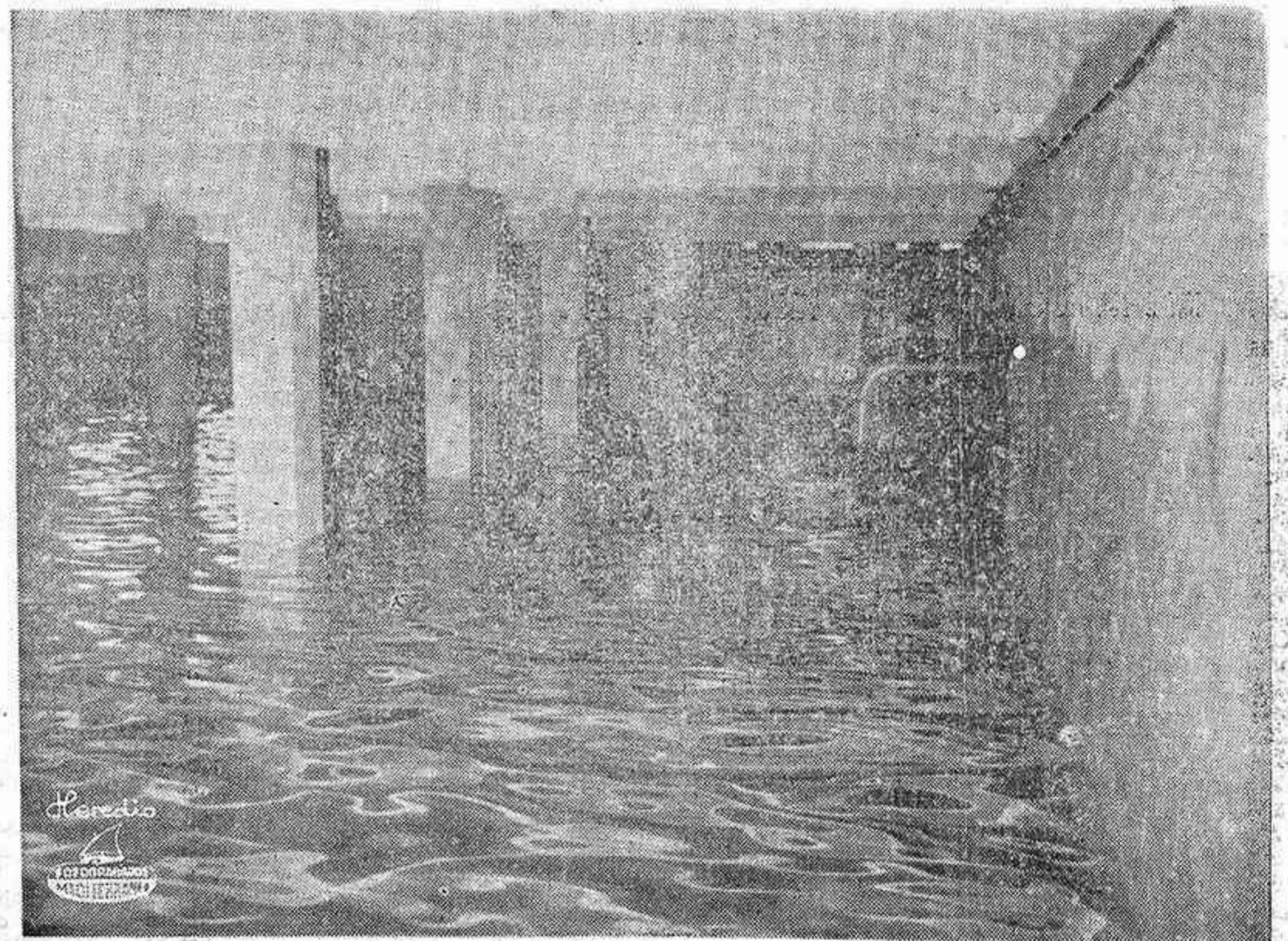
Conjunto de bombas que impulsan el agua, desde el depósito, a la red de distribución

El funcionamiento de la estación se puede dividir en dos fases: 1.—El agua de los pozos y los depósitos llega al gran depósito de alimentación. Esta afluencia está también perfectamente controlada. 2.—Según la demanda y la presión, entran en marcha más o menos grupos, con el fin de mantener siempre constante la presión del agua. Pueden trabajar hasta cinco grupos y uno de ellos puede regularse según las necesidades.

La instalación, en definitiva, tiene por objeto aumentar la presión del agua en la red de distribución. Ocupa una superficie total de 1.300 metros cuadrados y la potencia instalada es de 300 C.V. Potencia máxima de elevación: 25.000 litros por minuto a 25 metros de altura de columna de agua. Actualmente se bombean de 15.000 a 20.000 litros por minuto a alturas comprendidas entre 16 y 20 metros de columna de agua. El funcionamiento es totalmente automatizado.



Moderno laboratorio para el análisis cuantitativo y cualitativo del agua, que a pesar de la cloración preventiva, permite el más exacto control sanitario del líquido



Panorámica del interior del amplio depósito de alimentación

Conferencia del Padre Juan Bta. Bertrán en el Círculo Medina

El Padre Juan Bautista Bertrán, insigne poeta y personalidad sumamente relevante en los ambientes literarios, ha pronunciado el pasado viernes en el Círculo Medina una interesante conferencia, "un paseo artístico y cultural por la patria de Romeo y Julieta"

La lectura de esta conferencia documento que el Padre Bertrán ha compuesto con total entusiasmo y deleite, recreándose ante la evocación y la vivencia misma de la más íntima y cálida contemplación de Verona, abarca matices sutísimos y comprende puntualizaciones detalladas y sugerentes de difícil superación.

Jaime José de la Torre

UNIVERSIDAD DE VALENCIA Valoración del Curso de Orientación Universitaria Convocatoria de Junio

Se convoca a los alumnos que están realizando el Curso de Orientación Universitaria, para que formalicen sus inscripciones para la valoración del mismo en esta Universidad, durante los días 2 al 13 del mes de junio próximo

Al hacer su correspondiente solicitud, deberán presentar únicamente una instancia suscrita por el interesado debidamente reintegrada.

Las tasas para la inscripción en esta valoración, de conformidad con el Decreto 1082/1972 de 27 de abril (B.O. del E. de 1 de mayo) son de 450 ptas.

En todo caso, no habrá más bonificación que la legalmente establecida para los beneficiarios del régimen de Familia Numerosa, según se dispone en el Orden Ministerial de 22 de abril de 1964, reguladora de las Pruebas de Madurez del Curso Preuniversitario.

REPRESENTANTE Necesitamos para la venta a comisión de ARTICULOS DE RECLAMO en Castellón y provincia. Catálogo surtido muy extenso.

CLAUSTRUM DE LAS ACTIVIDADES CULTURALES EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

El viernes tuvo lugar en la Residencia de Alumnos del Colegio Universitario, la clausura de las actividades culturales que durante el presente curso académico han venido realizándose.

El acto se desarrolló en el incomparable marco de la Exposición Fotográfica de motivos artísticos provinciales que en el Colegio se encuentra instalada.

Estaban presentes el Jefe de Estudios del Centro, el Secretario Profesores y Capellán, los alumnos residentes y numerosos alumnos del Centro.

Comenzó el acto con la lectura de la Memoria del Curso a cargo de D. Guillermo Peris, alumno Decano de la Residencia, en la que hizo una reseña del plan de vida seguido, haciendo relación de todas las actividades culturales realizadas...

El poeta xetavense López Sellés alcanzó un triunfo con su colección de poesías «Traigo en mi voz a Játiva»

Ha sido publicado el libro «Traigo en mi voz a Játiva» (Poemas de la tierra) del poeta xetavense José López Sellés.

Lógico triunfo porque López Sellés, además de ser un estilista, pone corazón al describirnos líricamente los personajes y rincones de su tierra natal.

Sus versos tienen ritmo y musicalidad; inspiración y contenido. Su voz, sus sentimientos, se convierten en poesía de calidad, bien matizada, expresiva, con sensibilidad y pasión.

Además ha logrado que estas composiciones poéticas sean como páginas vivas de historia de su Játiva natal.

GONZALO PUERTO

Siguen celebrándose en nuestra Ciudad las FIESTAS de la JUVENTUD

La juventud de Castellón sigue celebrando y participando de sus fiestas en este año de 1972.

Uno de los actos que más relieve ha tenido en el día de ayer fue el concurso canino en el Parque de Ribalta. Este concurso ya tradicional en nuestra ciudad, ha cumplido este año su primer lustro.

El resultado en las diferentes categorías y razas fue: Perros de Presa: 1.- Rocco. Pastor alemán, propiedad de D. José Pascual.

Perros de Lujó: 1.- Lasi, Dálmata, propiedad de la Srta. Inmaculada Roig.

Perros de Caza: Mejor perro de caza: Togo, Grifón cortals, de D. Antonio Mestre. Exequo: Fias, Pointer de D. José Antolí; Yoni, Pointer de D. José Jaime Peña; Lira, Cocker de D. Alejandro Jiménez.

LUCENA DEL CID Media Luna Viviendas para Veraneo

magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo. Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Forcar. Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

HERNIA

Operada, reducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8, la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento «809 NYLON-FLEX», sin hierros, ni correaes, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRABLE HERNISAN.

Visítanos en Castellón el Jueves día 8 de Junio de 10 a 1, en el consultorio del Dr. V. Dolz Belver, Pl. Huerto Sogueros, 7. Según su prescripción.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Telf. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (4240) URGE le facilita rápidamente: Fontanerías, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68, URGE, Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.

- (2997) SE VENDE ATICO 2.º en edificio Royal. 500.000 pesetas. Razon: Portería, Enmedio 23 Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (5097) ALQUILAMOS magnífico almacén 180 m2 esquina Plaz. Padre Jofre-Pintor Camarón. Razon: Teléfono 22 40 33.

COLOCACIONES

- (5324) DOS DELEGADOS de Zona, solicita importante empresa comercial. Se requiere Automóvil de propiedad, edad de 25 a 35 años.

- (5517) PARA CASTELLON, y principales pueblos de la provincia, precisa importante Compañía de Seguros.

- (4821) AUTOMOVILES CARDA Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81.

TRASPASOS

- (4652) TRASPASO bar La Jarola por no poder atender. Razon: Ronda Mijares 4.

ACADEMIAS

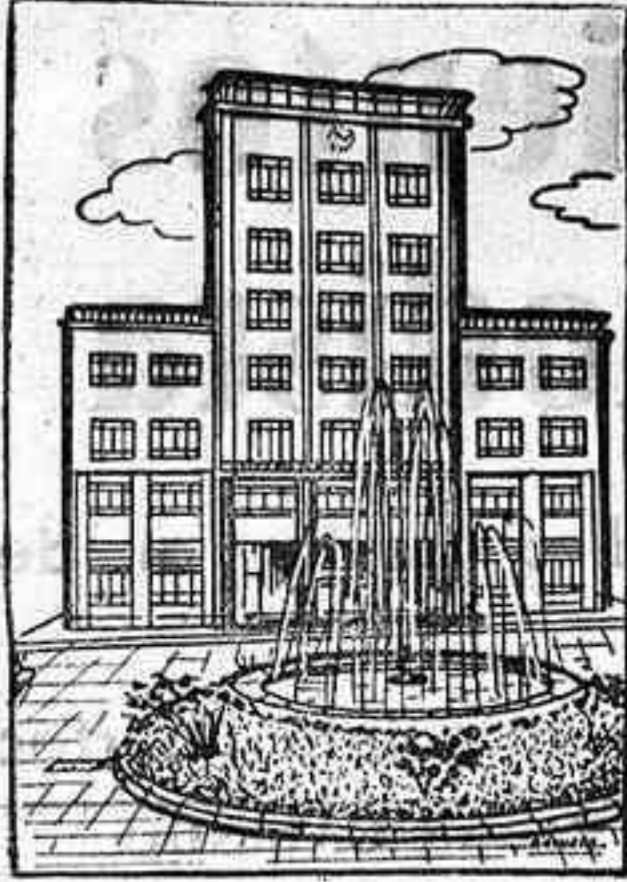
- (5485) ACADEMIA Izquierdo, como en veranos anteriores dará clases en Las Villas de Benicasim frente Plaza de Torres La Viña.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

TENEMOS EL VERANO ENCIMA



Burla burlando, sin darnos cuenta, con mejor o peor tiempo, han transcurrido cinco meses y parte del sexto de 1972. El reloj marcha a su ritmo y al mismo compás el calendario. Pasó ya el invierno, tenemos muy adelantada la primavera y dentro de veinte días habrá llegado el verano.

Pasó la campaña naranjera, aunque aun queda alguna naranja por esos campos. Los labradores llevaron a cabo la poda y la primera trabajada de sus naranjales y ya estamos metidos de lleno en "la bajoca", hasta el extremo que esta misma semana las transacciones en el mercado vasperino de la plaza de San Fernando habrán alcanzado el volumen normal de estas fechas.

Y con el verano la gente comienza a salir de casa. Muy pronto serán muchísimos los que se irán al "meset", al apartamento y otros iniciarán viajes más o menos agotadores, pero que son propios de estos tiempos de días largos y caurosos y que han sido un buen invento de esta época, pues invita a la gente a visitar poblaciones y lugares que hace unos años solamente conocían por las fotografías de las revistas ilustradas.

Comenzará la afluencia dominigos y festivos, y también en días laborables, a nuestro Ermitorio de la Virgen de Gracia. Aquello cada día es más atractivo y al ser también más conocido, más visitado. Centenares de autobuses y miles de turistas llegarán allí durante este verano y seguros estamos que serán muchísimos más que los años anteriores.

Hablando del Ermitorio de la Virgen de Gracia, forzosamente tenemos que hablar de sus alrededores y lógicamente del río Mijares, con sus atractivos, que son muchísimos. Nuestro río, concretamente en el trozo que afecta a nuestro término municipal —sin que por ello quitemos importancia a otros trozos— es algo que gusta muchísimo a quienes lo visitan y ahora, cuando el verano está ya ahí, permitásenos que insistamos en algo de lo que hemos venido ocupándonos con bastante insistencia, machaconería, si quieren ustedes, a la que nos invitan continuamente muchos amigos que leen nuestras colaboraciones. Ya habrán adivinado que nos referimos al acondicionamiento del viejo

sendero que por lo que fue cauce de la primitiva acequia mayor de nuestra ciudad, nos lleva desde algo más arriba de puente de Santa Quiteria a la Virgen de Gracia. Ya lo hemos dicho, aquello ahora es intrasitable. Grandes zarzales y arbustos hacen muy difícil, cuando no imposible, el paso por allí y lo cierto es que hay lugares muy buenos tanto para la pesca, como para el baño. "Les argamasses", con la "penya del Jegan", luego el "clot del Canyar", son puntos que gustan muchísimo a quienes allí llegan y que ahora son muy difíciles de visitar por las razones expuestas.

Para nadie es un secreto el gran interés que nuestro Ayuntamiento tiene por el Ermitorio de la Virgen de Gracia y sus alrededores, pero falta algo aquí y son concretamente sus accesos por el río desde Santa Quiteria en otros tiempos tan concurridos por los aficionados a la pesca y a las excursiones por la orilla del río.

Se nos tildará de machacones, puede que hasta de "pesados" pero nosotros con nuestra insistencia, recogiendo el sentir de muchas personas a quienes tanto gustan estos parajes y a ver si por fin tenemos suerte y aquello se ve limpio de zarzas y arbustos y vuelve a ser un paseo transitadísimo por aquellos —que todavía son muchos— que aun gustan de

las delicias del paseo a pie, lejos de los peligros de la contaminación y de los atropellos de los vehículos de motor.

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA MIXTO VILLARREAL

Se pone en conocimiento de todos los alumnos libres matriculados en este Instituto, que los exámenes tendrán lugar del 6 al 22 de Junio, con el siguiente calendario:

Día 6: Exámenes de asignaturas pendientes de 1, 2, 3 y 5 para alumnos matriculados en 4 y 6.

Exámenes de Preu.

Día 7-8-9: Exámenes de 4 y 6.

Día 16-17-19-20: Exámenes alumnos libres 1, 2, 3, y 5.

Día 21-22: Pruebas Acceso a Tercer curso.

Para consultar el horario de estas asignaturas los alumnos han de pasar por este Instituto donde figuran en el tablón de anuncios.

VENDO PISO Y DESPACHO

este útil para vivienda en calle

ENMEDIO 67.

Razón: Portería, Tel. 22 43 00.

DECORADORES NOTIFICACION URGENTE

—Por decreto del 24 de Marzo pasado (B. O. 154-72), se creó el Colegio Nacional de Decoradores, como órgano profesional representativo que se ocupará de velar por los derechos e intereses legítimos de los decoradores.

Como a partir de ahora para ejercer la actividad de Decoradores deberá estar debidamente colegiado, es indispensable que se incorporen al Colegio TODOS los decoradores TITULADOS.

Por tanto, rogamos que antes del día 8 de Junio se dirijan por escrito al Secretario de la Agrupación Sindical de Valencia, Letrado D. Luis Sanchis calle Cuenca, 7, todos aquellos Decoradores TITULADOS de la zona de Levante que comprende Valencia, Castellón, Alicante, Murcia y Albacete que aun no pertenecan a la Agrupación Provincial y Nacional.

Rogamos la difusión de esta nota entre todos los compañeros.

INFORMACION DE PROVINCIA INFO

CIRAT Fiestas de San Fernando



La juventud de este pintoresco pueblo del Alto Mijares celebró, con diversos actos la Fiestas de San Fernando.

Con la asistencia del Inspector Provincial de Deportes y acompañante, Delegado Local de Cirat y demás autoridades se inició la jornada festiva en el campo de deportes del Collado Blanco.

Tras el desfile de los jóvenes atletas, en el que habría marcha un joven perteneciente a la Organización Juvenil, que era portador de la enseña nacional y seguido de las dos jovencitas elegidas como damas para esta fiesta, comenzaron las competiciones. En ellas participaron los escolares del Collado Blanco, los de la vecina localidad de Arañuel y de Cirat, que eran animados por el numeroso público que se concentró en aquel lugar.

Después de la entrega de trofeos a los vencedores, nos trasladamos al local del Teleclub donde las Autoridades, en primer lugar inauguraron la exposición de trabajos realizados por los escolares. En el mismo local y ante un público que lo llenaba totalmente, un grupo de niños representó un juguete cómico que divirtió mucho a los asistentes.

Seguidamente se dio lectura a las mejores composiciones expuestas y que hacían alusión a la fiesta que celebramos.

Los coros juveniles de Arañuel y Cirat, acompañados por entusiastas

y veteranos guitarristas nos deleitó con una serie de canciones estudiantiles que contribuyó a no olvidar por un momento el carácter juvenil del día.

A continuación se repartieron diversos premios a los niños que más han destacado en sus trabajos.

No podíamos festejar a San Fernando y olvidarnos de la Santa Misa. Nuestro joven y dinámico sacerdote, D. Joaquín Esteve, puso de relieve las virtudes que debe tener todo joven cristiano, invitando a todos a activar nuestra fe por el compromiso temporal.

Finalmente, tras la Misa hubo un fin de fiesta en donde la rondalla y grupo cantor recorrieron las calles del pueblo interpretando jotas y canciones de Tuna, siendo agasajados en su trayecto por numerosos vecinos.

Fue evidente que durante todos estos actos los jóvenes y los un poco menos jóvenes disfrutaron de verdad.

BORRIOL Semana Cultural

Organizada por la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento, se va a celebrar en Borriol del 5 al 10 de Junio una Semana Cultural que será exponente de

las diversas facetas que a nivel de información o actividad pueden interesar y repercutir en la marcha cultural de la villa.

La Semana Cultural de Borriol tiene una especial significación cual es la apertura de un camino en el ámbito provincial a imitar. Banco de pruebas para una actividad que merece la máxima atención de los medios responsables, la exposición continuada y permanente de temas de palpitante actualidad llevados a los términos precisos, con la atrayente coordinación de actividades adecuadas, deja huella en el ciudadano asistente, y promueve en él el deseo de superación en algo tan imprescindible como es el cultivo del espíritu.

Nace aquí pues, una primera inquietud de la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento, recientemente creada en Castellón, que seguirá en su empeño para obtener una difusión de los medios culturales principalmente en aquellos núcleos de la provincia que se expresen tal inquietud.

Sólo resta decir que la Semana de Borriol cubre un extenso programa al que colaboran conferenciantes y grupos artísticos castellonenses con el mayor empeño.

Farmacias de Guardia

Domingo 4, D. Vicente Nebot, San Roque, 16. Tel. 520305.

Lunes 5, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30. Tel. 522004.

SERVICIO PERMANENTE

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 520942.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Tel. 521445.

Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes

ANUNCIO

B.O.E. 126 de 26-5-72, publica anuncio de concurso-subasta instalación alumbrado especial c. Molino y 23 más.

Presentación plicas hasta 20 junio 1972.

Tipo licitación: 1.971.120'82 pesetas.

Villarreal, 31 de mayo de 1972.

EL ALCALDE,

MANUEL AMOROS CASTANER

PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Miércoles 14 de Junio. - A las 6 de la tarde

FIESTA DE LA LIBERACION

Extraordinaria Corrida de BENEFICENCIA

Se lidiarán seis hermosos toros de la prestigiosa ganadería de D. Antonio Martínez Elizondo, de Tudela (Navarra) por las máximas figuras del toreo

DIEGO PUERTA PACO CAMINO CURRO RIVERA

Los señores abonados podrán retirar sus localidades en las Taquillas de la Plaza de Toros el próximo lunes día 5 y de 4 a 8 de la tarde.

La venta de localidades se verificará en las mismas taquillas los días siguientes:

Del 6 al 9 inclusive de 4 a 8 de la tarde.

Del 10 al día de corrida de 11 a 1 y de 4 a 8, excepto el Domingo día 11 en que sólo permanecerá abierta de 11 a 1.

Dado el carácter benéfico de la función, quedan anulados todos los pases de favor.

¡¡LA CORRIDA QUE ESPERABA LA AFICION!!

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.-LAS FRONTERAS DE EUROPA

En el comunicado conjunto USA-URSS de la conferencia o «cumbre» de Moscú, las dos superpotencias se declaran «dispuestas a apoyar las tendencias positivas del continente europeo hacia una distensión verdadera y hacia el desarrollo de relaciones de colaboración pacífica entre los Estados de Europa, basadas en los principios de integridad territorial e inviolabilidad de las fronteras, de la no ingerencia en los asuntos internos, de la igualdad soberana, de la independencia y de la renuncia al empleo de la violencia y a la amenaza de emplearla».

En consecuencia, en otro párrafo del comunicado, Washington y Moscú se muestran de acuerdo en iniciar consultas multilaterales a partir de la firma del protocolo cuatripartito final del acuerdo del 3 de septiembre de 1971, sobre los sectores occidentales de Berlín, con vistas a una conferencia de seguridad y cooperación en Europa.

El camino parece, pues, definitivamente abierto para esa tan debatida conferencia, que como puede verse en el texto del comunicado conjunto no es sólo de seguridad, sino también de cooperación. Al menos en el propósito no se busca únicamente una paz estática, consistente en un mero reconocimiento del «statu quo» europeo determinado por los resultados políticos y militares de la segunda guerra mundial, sino también una paz dinámica, que respetando ese «statu quo», que incluye la inviolabilidad de las fronteras hoy existentes, comunique a las dos Europas que divide y separa una frontera invisible pero impenetrable: la frontera ideológica, a ambos lados de la cual conviven casi sin tocarse desde hace un cuarto de siglo dos tipos de sociedades humanas, la socialista y la democrática, irreconciliables en los esquemas rígidos de los ideólogos, pero cada vez más permeables a las necesidades y a los intereses humanos. Que esos dos tipos de sociedades humanas puedan convivir en un mismo continente y aún más que eso, cooperar y en consecuencia proponer fines comunes, por encima de los sistemas políticos y de las ideologías, es algo que nos contará el tiempo por venir. Pero si ese audaz experimento tuviese éxito, Europa podría conocer

quizá el más dilatado periodo de paz de su sangrienta y multiscular historia, y de paso el marxismo-leninismo, que parte de la idea de la irreconciliable entre socialismo y capitalismo, habría sufrido su golpe más demoleedor.

2.-¿ADIOS AL PASADO?

Quien hojee un atlas histórico de Europa, pongamos que a partir de la descomposición del imperio carolingio, ve desfilar ante sus ojos, como en una secuencia cinematográfica, un continuo avance o retroceso de fronteras, una especie de movimiento, de acordeón, y como una sístole y diástole del mapa de nuestro continente, contrayéndose y desmenuzándose unas veces en una galaxia de Estados, expansionándose otras, según triunfaba, en el último caso, una idea imperial, o según se deshacía y fragmentaba esa idea imperial, en el primero. En cada uno de esos movimientos, que podían durar hasta cien años, como la guerra que lleva ese nombre, hay un rótulo que unas veces se llaman Westfalia y otros Utrech, o Versalles, y en cada pliegue de ese acordeón hay siempre naciones trituradas y países desangrados.

En el continente, quizás el país de fronteras más estables, a lo largo de muchos siglos, sea España. Francia, que posee unas fronteras casi «cartesianas», las más «naturales» de todas las fronteras (el Rin, los Alpes, los Pirineos), ha visto las suyas profundamente modificadas en la frontera del Rin (Alsacia y Lorena). Alemania, a cuyas fronteras dedicamos un trabajo reciente, nunca ha sabido muy bien dónde estaban sus fronteras, las más móviles de Europa quizá después de las de Polonia. E Italia aún hoy podría hacer una lista de territorios «irredentos». No olvidemos que ella y Alemania tienen sólo un siglo de existencia como naciones, lo cual habla por sí mismo.

Pienso que la estabilidad única de nuestras fronteras, en el continente, intocadas por las dos últimas guerras mundiales, hace por un lado que los españoles no comprendamos muy bien el trauma moral y físico de las naciones europeas que han visto amputados sus territorios, y hace por otro que contemplemos casi con horror los «rediseños» de las fronteras europeas, que en cambio forman parte de la experiencia histórica contemporánea de tantos países, y que han acabado por aceptar, como le ha ocurrido recientemente al pueblo alemán al consagrarse el Oder-Neisse como su frontera Oriental.

Creo haber citado alguna vez a André Maurois, en sus «memorias», hablando de la generación de su padre, la que en 1870 perdió, en Sedan, Alsacia y Lorena, reuniéndose todas las noches para hablar de esas dos perdidas provincias francesas, y jurándose, cada noche, rescatarlas. En lo que va de siglo sólo España, Portugal, Suecia y Suiza no saben lo que es ser ocupado temporal o permanentemente por un ejército extranjero, lo cual no ahorra toda ulterior elaboración de lo que ha sido la historia de Europa desde 1914; algo que ni siquiera podían imaginarse quienes hasta bien pasada la mitad del siglo pasado recordaban con un estremecimiento lo que habían sido las guerras napoleónicas.

Todo ese sangriento pasado (va a quedar atrás, ahora). Si la conferencia sobre seguridad y cooperación europea fuese un éxito, ¿Serían, para los restos, inviolables las fronteras de Europa, inviolables los territorios de las naciones? ¿Habría cesado el movimiento de acordeón a que antes nos hemos referido? Apenas podemos hacernos a esa idea, los europeos que llevamos peleando incansablemente desde que surgió la misma idea de Europa. Pero sí, como dice el comunicado conjunto USA-URSS, se lograse hacer prosperar en el continente una política de desarme recíproco, comenzando por la Europa Central, que «no disminuyese la seguridad de ninguna de las dos partes», es posible que una paz duradera, quien si definitiva, se posase al fin sobre el más torturado rincón del planeta, que es Europa.

3.-EL PRECIO PREVISTO

El precio de esa paz sería, como hemos dicho tantas veces, la consagración legal de las conquistas políticas y militares de Rusia, desde 1945. Un precio enorme, pero previsible, y de él ciertamente no es culpable Rusia, sino la misma Europa. Ella fue la que generó las dos últimas guerras mundiales, y la que llamó, a compartir la matanza y a repartirse el botín, a Rusia y a los Estados Unidos, dos grandes potencias extra-europeas de las que sólo la excesiva confianza de Inglaterra en su habilidad diplomática, y sólo la confianza excesiva de Francia en el respeto intelectual que «inspira», podían esperar que Washington y Moscú no pasasen la cuenta, al final.

En realidad, el precio de la paz en Europa, que en efecto, es enorme, venía fraguándose desde hace siglos. ¿Cuántas veces se denunció la marca eslava que amenazaba con anegar a Europa? ¿Acaso las mejores mentes de Europa no anunciaron, una y otra vez, el desenlace que ahora tenemos a la vista? ¿Y qué hizo Europa, sino oponerse a todo intento de contener esa marca, prefiriendo sus naciones matarse entre sí? Ahora es demasiado tarde para rectificar, y ocioso lamentarse. Hay que pagar el precio que se ha fijado en Moscú entre un ruso y un norteamericano, y menos mal si con él obtenemos la paz y la cooperación. A nosotros, los españoles, nos queda el consuelo de que no intervinimos en la subasta de Europa.

LA SEMANA POLITICA

MADRID, 3 (Del redactor de Pyresa, José M. Barriga Bravo). — Durante la semana que nos proponemos reseñar no se han producido acontecimientos notables en la vida política del país, ni siquiera desde el punto de vista administrativo. En la esfera de lo oficial, sólo se celebró la reunión de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, cuyos acuerdos fueron de simple trámite.

LA SEGURIDAD SOCIAL A PUNTO DE PERFECCIONARSE

Previsiblemente, a comienzos de la semana, las Cortes habrán dictaminado el proyecto de ley de perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social, que se traducirá en la práctica en el incremento de las pensiones al mismo nivel de los salarios reales.

En los últimos días, se ha registrado en la comisión de trabajo un debate importante sobre uno de los capítulos de mayor incidencia en los gastos de la Seguridad Social: las prestaciones farmacéuticas. Los datos son así de escalofriantes: durante el periodo de 1972 a 1976, se presume fundamentalmente, que el costo de las prestaciones de farmacia a cargo de la Seguridad Social serán del orden de los doscientos sesenta mil millones de pesetas. No se trata de discutir, ni regatear medicamentos a los beneficiarios de la Seguridad Social. Se trata de lograr que nadie se enriquezca —laboratorios o intermediarios— a costa del dinero de los propios beneficiarios. ¿Es o no posible esto? Por lo expresado unánimemente en la comisión de trabajo de las Cortes, no sólo es posible, sino urgente acometerlo. En la futura ley de perfeccionamiento de la Seguridad Social se emplaza al gobierno y concretamente al Ministerio de Trabajo, a que reduzca el incremento creciente de los costos globales.

MADRID, CAPITAL DE LA UNESCO

El Príncipe de España presidió la apertura de la ochenta y nueve reunión del Consejo Ejecutivo de la Unesco, organismo de las Naciones Unidas que recientemente conmemoró su veinticinco aniversario. Los reunidos en Madrid, representantes de los países pertenecientes a las Naciones Unidas, han discutido las líneas generales y los programas de actuación para promover y perfeccionar la educación y la cultura a escala mundial.

PREOCUPACIONES SOCIALES

Pero al margen de lo que se dice o se comenta o se sugiere en el mundillo del rumor y de la suposición, han aflorado en esta semana diversos planteamientos de carácter social. Y en este ámbito, y a pesar de que la correspondiente señal de alerta permanece inmóvil. La preocupación por la escalada de los precios es manifiesta. La preocupación ha llegado hasta el gobierno y ha anunciado la adopción de medidas correctoras. La reacción del Consejo de Trabajadores de la capital de España ha sido fulminante. En un comunicado, tras la reunión correspondiente, han urgido a las autoridades para que las manifestaciones oficiales se traduzcan de inmediato en normas rigurosas para contener la alocada carrera de los precios.

Otro reciente acuerdo del Consejo de Ministros de enorme incidencia ha sido el de reforma del servicio sindical de colocación tendente a lograr una mayor eficacia y agilidad en los mecanismos de colocación de trabajadores en paro. Para ello se instalarán ordenadores que permitan un conocimiento inmediato de las necesidades y de las ofertas.

El problema del paro es objeto de preocupación constante. Los últimos datos disponibles, hechos públicos muy recientemente por el Instituto Nacional de Estadística, sin ser alarmantes, se aproximan a la declaración de «señal de alerta» de acuerdo con la categoría señalada en los planes de desarrollo. El porcentaje de paro en los últimos meses fue de dos por ciento en el mes de febrero, del 205 en marzo y del 204 por ciento en abril. En el caso de que durante tres meses consecutivos ese porcentaje sea superior al dos por ciento funcionaría la «señal de alerta». Realmente, se está a punto de rebasar este porcentaje que aconsejaría la adopción inmediata de medidas para paliar el problema del desempleo.

SOLO
POR 3.000 PTAS. AL MES

puede ser Vd. propietario de una VIVIENDA próxima a entregar en calle Maestro Bretón, chaflán calle Herrero. Con una entrada mínima de cincuenta mil pesetas. Exentas de derechos reales. 90% Contribución e Impuestos. Con garantía bancaria.

Informes:

GARGORI
Alloza, 124 - Tel. 21 20 24 - CASTELLON

terrabe
representante Ricardo Peris. Castellón Tel. 22 41 56

programas: **IVA**

PRIMERA CADENA	22'10 GIRO DE ITALIA. Resumen de la etapa
11'15 Carta de ajuste Pasodobles toreses	22'25 CRONICAS DE UN PUEBLO
11'30 Apertura y Presentación	22'55 ESTRENOS TV «El río de oro»
11'31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA	00'15 ULTIMAS NOTICIAS Final de los Servicios Informativos
12'25 CONCIERTO «Vistas al mar». E. Toldrá. «Idomeneo» (Obertura). — Mozart.	00'20 TIEMPO PARA CREER
13'00 ANTORCHA. N.º 23 Programa deportivo. —Trofeo Vallchermoso de Atletismo	00'30 Oración, Despedida y Cierre.
14'30 PRIMERA EDICION Información general	SEGUNDA CADENA
15'00 NOTICIAS España y Extranjero	18'30 Carta de ajuste Flamenco puro. Guitarras Luis Maravillas
15'35 SIEMPRE EN DOMINGO —LOS DOS MOSQUETEEROS «La pícaro Clementina» —A TODO RITMO —LA PANTERA ROSA —«El pequeño borrego rosa».	18'55 Presentación y Avances
—GIRO DE ITALIA —ZOO LOCO —HIPICA. Copa del Príncipe —EL INSPECTOR «El pozo guerrero» —FE DE ERRATAS —MUNDO CAMP	19'00 ARCHIE «El hueso mágico»
21'30 TELEDIARIO. — Resumen semanal	19'30 FESTIVAL
	20'30 ZANE GREY «La herencia de una leyenda»
	21'00 CARTAS DE MI MOLINO «Los pastelillos», de A. Daudet
	21'30 TELEDIARIO. Resumen semanal
	22'10 CINECLUB. CICLO DRACULA «Dracula» 1931.
	23'30 CRÓNICA 2 Revista de Actualidades, dirigida por Carlos Sentís
	24'00 ULTIMA IMAGEN

ELECTROCRIS, S. L.
Electrodomésticos en general
Trinidad, 69 CASTELLON

¡Centinela alerta!
Alarma electrónica contra robos

SEGURIDAD absoluta. Cualquier ladrón o extraño es detectado infaliblemente, generando una potente alarma en ese mismo lugar, y a control remoto. Este equipo electrónico de reducido tamaño, se instala en pocos minutos y sin obra alguna. Totalmente autónomo. No inutilizable por intrusos. Bajo costo.

PHILIPS

Alarma



¡Alerta está!

- cajas de caudales
- casas de campo
- bancos
- almacenes
- oficinas
- quioscos
- comercios
- exposiciones
- domicilio
- joyerías
- supermercados etc.

INFORMES EN:
RADIO IGUALSON
Colón, 20 CASTELLON TELEFONO 224885

LA SOCIEDAD CULTURAL JAQUE CLUB

Felicita y se une a la alegría general de la Sociedad Deportiva del C. D. CASTELLON

por su brillante campaña y ascenso a la Primera División

NAVARRA, 115 - 1er. CASTELLON

Vendedores con carnet 1.ª y ayudantes

SE PRECISAN. DIRIJANSE: SR. GARCIA «CASA BLANDINERES» Pérez Galdós, 16 CASTELLON

TELEFONOS DE **Mediterráneo**
Administración: 220060
Redacción: 220056
Talleres: 220056

El Cine y Su Mundo

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA Un cineasta español, a nivel mundial

A propósito de Antonio Isasi

Por Juan José PORTO

YUL BRINNER, ROSSANA SCHIAFFINO, ROD STEIGER Y DAVID NIVEN PROTAGONIZARÁN «LOS HEROES». COPRODUCCIÓN HISPANO-ITALO-FRANCO-GERMANA. EN EL FILME, BAJO LA DIRECCIÓN DE DUCCIO TESSARI, DEBUTARÁ UN HIJO DE LUIS MIGUEL DOMINGUÍN Y LUCÍA BOSE. —JOSE ANTONIO DE LA LOMA PREPARA EL RODAJE «MAFIA: OBJETIVO: LIMPIAR LA CIUDAD». FERNANDO SANCHO, PATTY SHEPARD Y CHRISTIAN ROBERTS, PROTAGONISTAS CENTRALES.



David Niven intervendrá en «Los héroes» junto a Yul Brynner, Rossana Schiaffino y Rod Steiger.

VENDRÁN nuevamente Yul Brynner, Rossana Schiaffino, Rod Steiger y, posiblemente, David Niven. Se ha confirmado el montaje de una coproducción muy ambiciosa que se titulará: «Los héroes» y que va a propulsar el productor Alfredo Bini, marido de Rossana Schiaffino. Coproducción italo-franco-germano-española a rodar, casi íntegramente en Egipto, aunque se reservará el consiguiente capítulo para los escenarios almerienses, abiertos —por su diversidad— a cualquier tema.

La película será dirigida por Tessari y, según apuntaba antes protagonizada por Yul Brynner, Rossana Schiaffino, Rod Steiger, David Niven. Son seguros los dos primeros nombres, posible el de Steiger y probable el del veterano David Niven. También son seguros los de Gianni Carro y Miguel, hijo de Luis Miguel Dominguín y Lucía Bose, que va a debutar en el cine con este personaje y este lujo de «castings». El niño tiene buena planta y los sabios consejos de su madre que, por cierto está viviendo una «segunda» carrera cinematográfica más intensa e interesante que la primera. También participará en «Los héroes» el español Angel Aranda e, incluso se citan por ahí otros nombres sonoros con tradición y brillo, como William Holden. Pero no, no creo que vayan los tiros por ahí, entre otras razones, porque Holden es uno de los veteranos con mayor vigencia en el cine americano, porque su nombre se cotiza muy alto aún, porque hace cine de primera línea y, en definitiva, porque no

debe ser un objetivo fácil para los objetivos europeos. «Los héroes» será comedia irónica, a caballo entre los matices sentimentales y los satíricos, muy en la línea que siempre ha pretendido su director Duccio Tessari. Un hombre poco conocido por estos pagos, donde ha realizado, que uno recuerde, cinco o seis coproducciones. Títulos suyos son «Mejor viuda que...» —tipo de cine al que antes me refería—, «Vivos o preferiblemente muertos» —tributo al «spagueti-western» y «asesinada ayer» —incursión poco afortunada en el campo del drama actual—. «Los héroes» será, repito, una comedia de ambiente bélico y una serie de personajes—tipo a tono, naturalmente, con el reparto más o menos escogido.

DE LA LOMA Y LA MAFIA

José Antonio de la Loma está presentando su película más reciente «Timanfaya» a la que yo califico, con cierta frivolidad por mi parte como un «love story» a la española. En realidad la película es más que eso, y menos que lo pueda sugerir. Es una sencilla historia sentimental retratada sobre el sugestivo fondo de las Islas Canarias, fondo, que en muchas ocasiones y por expresa decisión del realizador, pasa a protagonizar a primer plano. No puede someterse a un título como este a una crítica severa, porque no está construido con miras exclusivamente artísticas. Se trata de una producción, esencialmente comercial, y con el indudable buen gusto que tiene su realizador, realizado en esta ocasión por la extraña y prodigiosa fotonografía de Canarias de Tenerife concretamente.

«Timanfaya» es eso, en esencia. Tiene la gran virtud de interesar por su línea temática, no demasiado precisa, a un público amplio y abierto y, sobre todo, apunta sobre diez, con un nueve, el reflejar ese atractivo paisaje canario. En esto hay que adjudicar el sobresaliente.

Yo le recordé a de la Loma unas palabras suyas pronunciadas a raíz del estreno de «El magnífico Tony Carera»: «Esta es mi película cero». Con una frase así nos daba a entender que su producción anterior —nada desdeñable en cantidad ni en pretensiones— quedaba a un lado. Vinieron «Golpe de mano» —su realización más redonda y equilibrada, una excelente película— «Nevada» —concesión ordenada y rítmica al «western»— y ahora «Timanfaya». Le recordé al director sus palabras de entonces, para preguntarle por la significación de cada una de estas películas. De la Loma, que es catalán, maestro, licenciado en Filosofía y cineasta de vocación, me dijo: «Con cada película pretendo hacer algo nuevo, que no tenga nada que ver, con la que realicé antes».

EL REPARTO

Ahora, en Barcelona, su tierra, José Antonio de la Loma, va a dirigir «Mafia, objetivo: limpiar la ciudad», título que dudo mucho se conserve hasta el final. Pero esto es lo de menos, en principio. Con esta película el realizador vuelve directamente al género que, sin duda, le es más propicio: la acción. Se trata de un relato, más o menos novelado, sobre la serie de hechos acaecidos hace poco tiempo en Barcelona, protagonizados por una serie de delincuentes extranjeros, que motivaron una operación rapidísima y efectiva de la policía, que dio pruebas de gran eficacia. Esta es una síntesis muy pobre de lo que puede ser el filme, pero es lo que sabemos de momento. Bueno, hay algo más. Por ejemplo, que Fernando Sancho interpretará el personaje de un comisario de policía a cuyo cargo estuvo toda la operación; que Patty Shepard y Christian Roberts —la pareja joven de «Timanfaya»— intervendrán también en esta película, y que su presupuesto es sensiblemente superior al de las más recientes producciones de José Antonio de la Loma. Otra cosa fácil de suponer es que la música del filme la escribirá Stelio Cipriano, el autor de «Anónimo veneciano», que realizó para el cineasta español las partituras de «Nevada» y «Timanfaya». Es un hombre simpático e inspirado, sobre todo, al abordar temas melódicos, naturalmente. (PYRESA)



Antonio Isasi, el director español con más posibilidades ante los mercados extranjeros, acaba de estrenar su película más reciente titulada «Un verano para matar».

DESDE hace unos días está en las carteleras madrileñas el último filme salido de las manos de Antonio Isasi Isasmendi, titulado definitivamente «Un verano para matar», subtítulo «The summer time killer», como anunciación su posible facilidad para alcanzar mercados extranjeros. Y digo que se ha titulado definitivamente de esta forma porque antes del rodaje y durante el rodaje recibió otros títulos y entre ellos el de «Overkill» que es el que, personalmente más me convence.

EL «BOOM»

Desde que, en 1965 estrenara en Francia «El hombre de Estambul» —«Estambul 65» para el área española— Antonio Isasi se convirtió en uno de los realizadores españoles con mejor predisposición para penetrar en las zonas comerciales de explotación vedadas a la industria española desde que el cine es cine. Aquello fue un auténtico «boom» que sirvió para descubrir, ante un público medio, la figura de un cineasta inspirado y, sobre todo, de un profesional avezadísimo. Descubría, por otra parte, que el cine de acción no tenía secretos para el realizador madrileño, afin cada desde hace muchos años en Barcelona. Con el éxito de esta película se recordaron los principios de Isasi como montador de prestigio, su colaboración con Iquino y su trabajo en «Apartado de Correos 1.001», filme que se había constituido en modelo dentro del género a nivel ibérico, quizás como única obra sobresaliente.

Puestos a recordar, no había otro remedio que aceptar la conclusión de que Antonio Isasi se había «revelado» mucho, muchísimo antes de que se estrenara «Estambul 65», pero que, simplemente, amplios sectores no quisieron aceptarlo.

Había dirigido una espléndida película dramática ambientada en la Guerra Española «Tierra de todos», consiguió la mejor producción nacional en el campo de la «capa y espada» con «La máscara de Scaramouche», en la que la impecable técnica del director imprimía a la producción un auténtico aire internacional, «casi americano», como dijeron después algunos entendidos.

LA COMEDIA

Y quizás lo más sorprendente de todo esto tengamos que localizarlo en dos magníficas comedias que se titularán «Don Quijote cabalga otra vez». Lo que de momento no se puede decir es si se tratará de una versión «libre», «muy libre» o, en el mejor de los casos, fiel, al texto del genial «Manco de Lepanto». Se puede escribir sin embargo, que el guión —adaptación en su caso— lo escribirá Carlos Blanco, un veterano profesional al que su trabajo en «Los gallos de la madru-

guda», de José Luis Saenz de Heredia ha colocado nuevamente en órbita de cotización. El realizador será mejicano, Roberto Gavaldón, un artesano que ha probado fortuna en casi todos los géneros, y que ha sabido defender los intereses de sus productores con inteligencia. No pienso, sinceramente, que se trate de un gran creador, pero sí de un artesano con oficio largo y sentido. Todo estrabará ahora en los propósitos de producción en lo que se refiere al planteamiento de la película. También parece decidido que «Don Quijote de la Mancha» sea incorporado en esta ocasión por actor español: Fernando Fernández Gómez, acaso uno de los nombres más respetados por la crítica y el público, como intérprete y director. Resulta significativo comprobar como este hombre, tantas veces inmerso en obras de ínfima categoría artística y absolutamente carente de pretensiones, ha sabido compensar propulsando, dirigiendo y defendiendo otros empeños más peligrosos y expuestos en lo que atañe a cotización comercial. De lo que nadie duda es de su categoría como actor, tantas veces probadas. Y con esto un servidor no pretende ofrecer la imagen de un genio de la interpretación. Es excelente profesional dotado con la expresividad necesaria para prender en el público, para «traspasar» la pantalla, como se dice en el argot cinematográfico. (PYRESA)

PROYECTO IMPORTANTE

«Cantinflas» - Sancho Panza - y Fernán Gómez - Don Quijote - protagonistas de una nueva versión cinematográfica de la Obra de Cervantes.

SEGUIREMOS en racha «cervantina». Mientras en Roma se ultima la versión cinematográfica de «El hombre de la Mancha», con Peter O'Toole, Sofia Loren y James Co, como protagonistas principales, en la Mancha, una cadena de televisión británica ha iniciado el rodaje de un «Quijote» tradicional, con el veterano y espléndido Rex Harrison como «caballero de la triste figura».



LA VIGENCIA DE UNA IDEA

Fijense si será vieja esta idea —tan vieja como vigente— que ya se sacrificó en vida de Gary Cooper, cuando un productor yanqui quiso formalizar la producción con el malogrado actor como Alfonso Quijano y «Cantinflas» en el papel de su escudero. No prosperó el propósito y se fue al limbo del cine, al fondo de los archivos. Poco después se volvieron a activar las gestiones otorgando el personaje de D. Quijote a Danny Kaye, un espléndido actor americano, rey del mimo, al que su consagración a la obra de la UNICEF menguó considerablemente su trabajo como actor profesional. Pero tampoco en esta ocasión se afirmaron los cimientos de la empresa y esta murió antes de nacer. Con todo esto solo quiero decir que, los productores cinematográficos americanos siempre han considerado a Mario Moreno como un ideal «Sancho Panza». Y también pretendo evidenciar los deseos del magnífico cómico de convertirse, para el celuloide en este también capital personaje de la obra cervantina.

UNA BUENA EMPRESA

Y hay confirmación: una empresa mejicana en colaboración con cineastas españoles va a propulsar, en La Mancha, un filme que se titulará «Don Quijote cabalga otra vez». Lo que de momento no se puede decir es si se tratará de una versión «libre», «muy libre» o, en el mejor de los casos, fiel, al texto del genial «Manco de Lepanto». Se puede escribir sin embargo, que el guión —adaptación en su caso— lo escribirá Carlos Blanco, un veterano profesional al que su trabajo en «Los gallos de la madru-

teatro cine sindical

Mañana Lunes:

Segunda semana de apoteósico éxito del mayor impacto cinematográfico nacional del momento



«HEIGA» les habla ahora en español para que todos puedan comprender mejor el todo sobre «EL MISTERIO DE LA VIDA».

«Si su hijo tiene ya 14 años, llévele a ver esta película, lo que Vd. no se atreva a decirle, le será mostrado en imágenes asesoradas por expertos educadores y científicos.

Autorizada para mayores de 14 años

NOTA

Esta película no será proyectada en ningún cine de la provincia hasta dentro de seis meses.

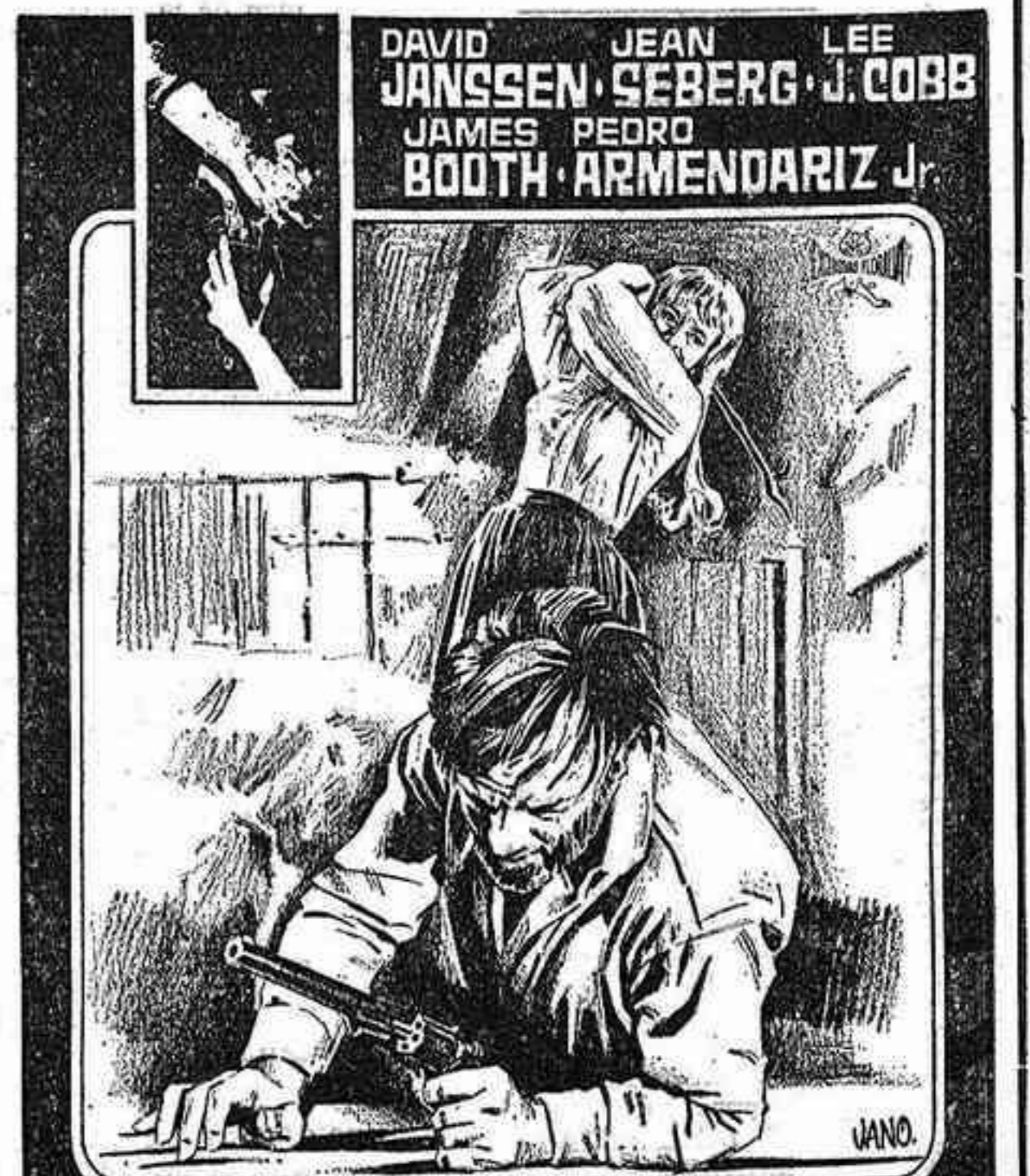
HOY, Sesiones: 4'30, 7'30 Tarde y 10'30 Noche

Cerámica GAYA MARAZZI, S. A.

Se necesitan cubrir varias plazas de personal TONIFICADOR-CLASIFICADOR. —Escribir o presentarse en fábricas con amplias referencias de las fábricas donde haya cumplido este trabajo, tiempo dedicado en esta especialidad etc.— Absoluta reserva. —Excluírse los no verdaderamente experimentados. Cerámica GAYA MARAZZI S. A. Apartado 222. —CASTELLÓN.

ASTORIA

MAÑANA LUNES
7'30 TARDE y 10'30 NOCHE
EMOCIONANTE ESTRENO



MACHO CALLAHAN
DIRECTOR: BERNARD L. KOWALSKI
UN FILM AVCO EMBASSY EASTMANCOLOR 70mm

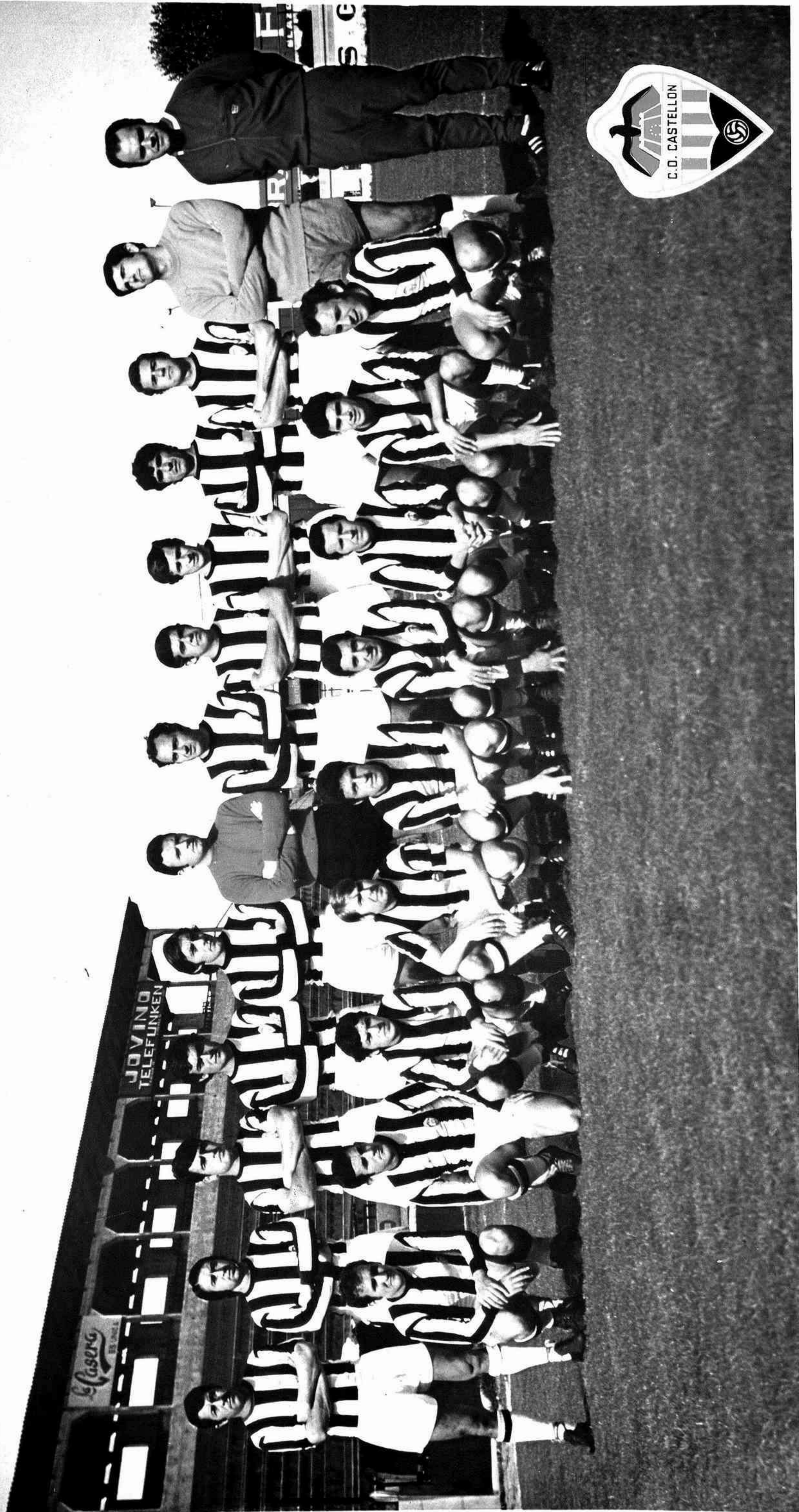
...LA SINIESTRA SOMBRA DE LA HORCA SE PROYECTABA AMENAZANTE...
...FURIA, PASION, EMOCION Y SUSPENSO...
A. MAYORES 14 AÑOS

C. D. CASTELLON

Mediterráneo

BANCO
POPULAR
ESPAÑOL

de redio



VIDA DEPORTIVA

Hoy, primer «round», en una nueva etapa

Castellón - Barcelona, en Castalia

RINUS MICHELS ya ha decidido la alineación de su equipo, con la sola ausencia del lesionado Gallego

Los albinegros, pletóricos de moral, con las bajas de BABILONI y CLARES

PARTIDO de gala. Nunca mejor que ahora, en este partido con el Barcelona, para emplear tal adjetivo. Partido de gala, sí, constituye el de esta tarde en el Estadio Castalia con la presencia del histórico Club barcelonés. En partido de competición además que hace que todos los adjetivos que podríamos usar quedasen cortos por el gran acontecimiento que representa la presencia del Barcelona en nuestro bien cuidado césped del Estadio.

Este partido con los azulgranas corresponde al encuentro de ida de la Copa de S. E. el Jefe del Estado. Partido oficial, pues, que no caben alegrías propias de un encuentro amistoso. En este partido se juega una eliminatoria: La de los octavos de final de ese torneo del K. O. que tantas sorpresas produce siempre en su desarrollo.

Nunca para estos partidos existe el pronóstico. Son partidos a cara o cruz como vulgarmente se dice. Los grandes, como es natu-

ral, parten siempre con el pronóstico favorable. Pero, muchas veces, ese pronóstico se trunca en favor de los llamados económicamente débiles. Aplicando como es natural y señalando la diferencia de clase o división, no precisamente en lo económico propiamente dicho.

El caso es que esta tarde visita el Estadio Castalia uno de los «grandes» del fútbol español: el Club de Fútbol Barcelona. Histórico entre los que más y señalado como favorito por la crítica

nacional como el probable ganador de la Copa del Generalísimo.

Pero, de ello habrá de dar muestras esta tarde frente al novísimo Primera División, Club Deportivo Castellón. Que tranquilo ya y curado de sus nervios de la campaña liguera, se apresta a dar buena cuenta del equipo catalán por poco que éstos se descuiden, ya que precisamente frente a los grandes equipos con los que se ha enfrentado durante el campeonato, han hecho su mejor partido. Eliminatoria, pues, en el aire si

los castellanenses aciertan con ese buen juego que nos fue dable presenciar en Madrid frente al Rayo Vallecano, y últimamente en Santander, sin olvidar, claro está, el de Mallorca (en la isla) y Oviedo.

NADA TODAVIA DE ALINEACION

Como es sabido el grupo de jugadores citados para este encuentro con el Barcelona se encuentra recluido en el Hotel Azor desde el pasado viernes por la tarde.

En ese cuartel general del Castellón podemos registrar las bajas de Clares, lesionado ante el Mallorca, y la de Babiloni, también tocado en el mismo partido con los isleños.

Estas dos bajas que comentamos han sido suplidas por Corrales y Sanmillán, recientemente resacado del Benicarló, equipo donde fue cedido a mediados de temporada.

Los hombres por lo tanto que allí se encuentran, son: Mendieta, Araquistain, Corrales, Echarrí, Ferrer, Cela, Oscar, Figueirido,

Planelles, Demetrio, Félix, Leandro, Sanmillán, Tonin y Cayuela.

De ánimos y ganas de resolver el partido favorablemente nos lo muestra lo dicho por Cela al manifestarse así a nuestras preguntas:

«Todos procuraremos que el partido se resuelva a nuestro favor. Por falta de ganas nuestras no quedará. Hay que seguir también en la Copa...»

El Barcelona es mucho Barcelona...
—Ya lo sé. Pero un partido de Copa no es como los de Liga. Aquí, en la Copa, influye mucho la suerte y una tarde acertada de un equipo.

—¿La vais a tener vosotros? —Así lo esperamos.

—Con sinceridad, Cela, ¿no crees que el Barcelona os puede eliminar, no diremos que fácilmente, pero, sí por su fuerza en el Nou Camp? —Hombre, eso no es ningún secreto. Todos los aficionados de España pensarán igual. Pero, ya digo, esto todavía queda por verse. Y este optimismo que nos da

a conocer el capitán del equipo, el central Cela, es fiel reflejo de los demás compañeros. Así que, a aplaudir fuerte al equipo para que esto sea una realidad.

SOBRE LA ALINEACION

Sobre los jugadores conocidos que se sabe quedan en el Hotel Azor saltará la alineación de inicio naturalmente. Y conocidas que son también las bajas, Clares y Babiloni, bien fácil es adivinar, o de intentar adivinar, el probable equipo que se enfrentará a los barcelonistas. Según parece ser —de oficial, nada—, la alineación más probable del Castellón para este partido, será: Mendieta, Ferrer, Cela, Echarrí, Oscar, Figueirido; Tonin, Planelles, Demetrio, Leandro y Félix. Como pudiera también que la delantera no fuese ésta, si no la de Santander, esto es: Demetrio, Cayuela, Planelles, Leandro y Félix.

Pero, ya decimos, habrá que esperar a momentos antes del partido para conocerla definitivamente.

EL BARCELONA

El equipo catalán ya ha anunciado su expedición, así como la formación que ha de dar la batalla a los castellanenses. Los jugadores que se desplazan, son: Reina, Sadurní, Rifé, Costas, Juan Carlos, Torres, Zabalza, Marcial, Asensi, Rexach, Pérez, Bustillo, Alfonso, Dueñas, Eladio y Fusté.

En la expedición, el entrenador Rinus Michels; su segundo, Rodri, y masajista, Mur.

También se tienen noticias de que llagan varios miembros del Consejo directivo barcelonista con su Presidente al frente, D. Agustín Montal.

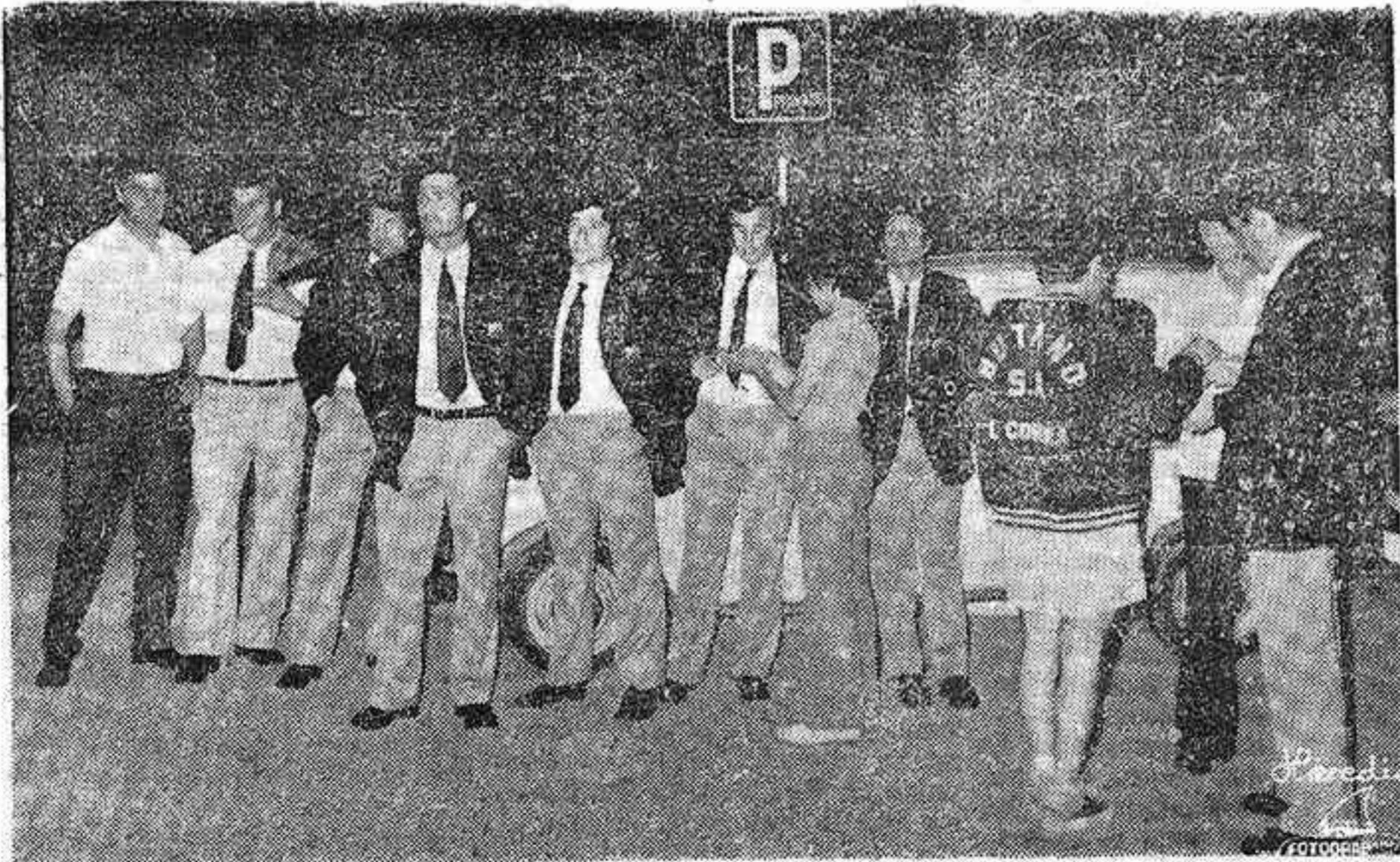
Por parte del Barcelona se anuncia la siguiente alineación: Reina, Rifé, Torres, Costas, Juan Carlos, Zabalza; Rexach, Marcial, Bustillo, Asensi y Pérez. El equipo de gala que tan brillantemente consiguió hace pocos días el Trofeo Teresa Herrera de La Coruña.

Y para finalizar digamos que el partido se juega a las seis de la tarde, con arbitraje a cargo del Sr. Sáinz Elizondo, del Colegio Vizcaíno.

JOSE TEN V.

 “Mi equipo está muy bien dispuesto”, afirma RINUS MICHELS
 “Su objetivo ahora es defender la Copa ganada el pasado año”

Mi equipo está muy bien dispuesto para dar sus cualidades, como conjunto, frente al Castellón”, ha manifestado Rinus Michels, entrenador del Barcelona, poco después de su llegada a nuestra ciudad.
 El preparador del equipo azulgrana es un personaje realmente pintoresco. Eso no hay quien se lo quite. Comenzó por hacernos esperar mientras tomaba tranquilamente un café y pasaba a instalarse en su habitación. Todo ello muy lógico, si no fuera por la mirada, de arriba abajo, una mirada inquisitiva y despreciativa a la vez, con ánimo intimidador...
 Mientras esperábamos su regreso, el segundo entrenador del Barcelona, Rodri nos recomendó que hiciéramos la entrevista todos los informadores en rueda de prensa, pues a Michels le molesta repetir las cosas y hablar por separado con cada uno de los informadores.
 Y minutos después, poco antes de las nueve de la noche, se iniciaba la rueda...
 —Les advierto —comenzó diciendo Michels— que sólo responderé a preguntas que se refieren al partido. Porque muchos de sus compañeros quieren cosas, hacen preguntas, que nada tienen que ver con el encuentro que se va a disputar.”



Comienzan las preguntas...

—¿Tenemos entendido que ha renovado contrato con el Barcelona? —“Sí. He renovado el contrato”.

—¿Satisfecho? —“Sí”.

—Pasada la Liga, ¿es la Copa el objetivo supremo del Barcelona? —“Cada club quiere conseguir todos los títulos posibles. Su objetivo ahora es defender la Copa ganada el pasado año”. Le preguntan su impresión sobre el Castellón... —“Hace ya bastante tiempo que le vi jugar y he perdido un poco las ideas sobre su conjunto. Pero este equipo, al parecer, ha dado buena impresión como conjunto y técnicamente”. Se habló también sobre el posible paso del entrenador albinegro al club catalán, para formar parte de su equipo técnico. —“Sólo conozco su nombre por los periódicos. Ha sido un buen jugador y ahora ha tenido un buen éxito como entrenador”. —¿Cree se llevará a cabo el fichaje? —“No es mi trabajo. Es una cosa entre la Junta Directiva y el interesado”. —Pero a usted, ¿le parece bien? —“No puedo decir”. —Oiga, ¿usted siempre es así de serio? —“Con la Prensa sí”. —¿Es que teme algo? —“Estar serio no quiere decir que tenga miedo. No temo nada”. Un compañero le recuerda que la Prensa, los medios informativos, colaboran en buena medida con quienes dirigen administrativamente o técnicamente los clubs. —¿No lo cree así? —“Sí...”. —Entonces, ¿por qué esa seriedad? —“Porque me tomo muy en serio mi trabajo. Y las entrevistas son parte de mi trabajo”. Preguntamos ahora sobre el momento que atraviesa el Barcelona... —“Mi equipo está muy bien dispuesto para este partido contra el Castellón”.



FRANCISCO PASCUAL

ULTIMA HORA
 DEL PARTIDO
CASTELLON-BARCELONA
 Hoy, a partir de las 11 de la mañana, e ininterrumpidamente, se abrirán las taquillas del ESTADIO CASTALIA para la venta de localidades.
 Unicamente en el Estadio a partir de las 11 horas

SIMCA
 Modelos 900 y 1.000
VALORAMOS MAS QUE NADIE SU VEHICULO USADO
 Grandes facilidades de pago
 Llámenos y le visitaremos
 Estas condiciones hasta el 10 de junio de 1972
 Concesionario provincial:
AUTOLICA, S. A.
 (antes Soler Güell, S. A.)
 Teléfono 21 68 79 Exposición: Echegaray, 29

SAIGON: Van Thieu, un mal necesario Su continuidad a la cabeza del Estado sólo sirve para obstaculizar cualquier vía de arreglo ("Times") Pero la falta de un sustituto adecuado es la mejor garantía que tiene para seguir ocupando el difícil puesto

SAIGON, 3 (Del enviado especial de PYRESA y «Arriba», Diego Carcedo). —Sobre la mesa de su amplio despacho en el palacio de Doc Lap, construido bajo la dirección de madame Nhu —una desagradable sorpresa esperaba al Presidente Nguyen Van Thieu al regreso de su espectacular recorrido por las ciudades sitiadas...

Para los redactores de «Times», con quienes, como es natural, Thieu siempre ha tenido especiales delicadezas, la respuesta no encierra muchas dificultades: ahora mismo, en tan delicadas circunstancias, su continuidad a la cabeza del Estado sólo sirve para obstaculizar cualquier vía de arreglo.

TODO MENOS UN GOBIERNO DE COALICION

La experiencia del derrocamiento de Diem ha demostrado que el golpe no ha sido buena medicina para los males de Vietnam del Sur. Van Thieu, mal que bien, medio consiguió levantar una Administración. A falta de otros méritos, la historia es probable que le reconozca el haber despertado cierta alegría hacia el poder civil entre los generales.

Cegados por la política de vietnamización de la guerra, los expertos de la CIA que por aquí pululan han dejado pasar la espléndida oportunidad de las elecciones. Deshacerse ahora, a pocos meses de los comicios del líder elegido por tan abrumadora mayoría sería un duro golpe de efecto, contra

quienes ponen a la democracia como justificación del empleo de sus bombas, sus aviones y sus soldados. De todas formas no es esto lo peor: la falta de un sustituto adecuado es la mejor garantía que Thieu tiene que seguir ocupando su difícil puesto.

LA ASFIXIA ECONOMICA

Pero no son sólo políticos y militares los problemas que pesan sobre Van Thieu. El Gobierno se enfrenta en estos momentos con unas dificultades económicas que muy bien podrían calificarse de insalvables. La balanza comercial, que ya en 1969 arroja el desfavorable saldo de catorce millones de dólares de exportaciones contra 726 millones de importaciones, es hoy aún bastante más adversa.

Conforme disminuyen los clientes en los establecimientos públicos, el Ministerio de Hacienda se ve obligado a seguir aumentando los impuestos. Los créditos habilitados y las cada vez más frecuentes emisiones de moneda, acompañados de espectaculares medidas de devaluación, han hecho perder la confianza en la moneda. Por una parte, el Gobierno trata de frenar las importaciones; por otra, los comerciantes se afanan en buscar nuevos cauces al contrabando.

Sólo la ayuda americana, encubierta en diversas formas, explica que un país de economía primaria como éste logre mantener a dos de sus 18 millones de habitantes vestidos de uniforme —fuerzas armadas, policía y miembros de las fuerzas civiles de defensa— a un millón de refugiados, a setecientos mil ciudadanos bajo control del enemigo, a seiscientos mil pensionistas militares, a medio millón de mendigos, a trescientos mil funcionarios, a doscientos mil huérfanos, a ciento veinte mil desertores y a cien mil prostitutas en paro.

Firma del protocolo final del acuerdo cuatripartito sobre Berlín Occidental La ceremonia se celebró en la antigua capital alemana

BONN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). Los ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias vencedoras de la segunda guerra mundial —Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia— han firmado a las doce del día de hoy, sábado, en Berlín occidental, el protocolo final del acuerdo cuatripartito negociado durante 17 meses por los embajadores en Alemania de dichas potencias.

El acto de la firma, transmitido por la televisión alemana y emisoras de radio en directo, no puede menos de ser considerado como un paso histórico, imagnable hace tan sólo una década e incluso hace cuatro o cinco años. Al margen de que cierra las puertas, al menos de cara a un futuro próximo, a lo que últimamente se ha venido denominando el «sueño alemán» (la reunificación), está fuera de toda duda que es el primer gran paso en favor de la distensión de la historia europea del último cuarto de siglo.

EL SIMBOLO DE LA ESPERANZA

En marzo de 1970 comenzaron los embajadores de las potencias vencedoras en Alemania a negociar un «modus vivendi» para la población berlinesa.

En el protocolo final se consideran cumplidas las líneas maestras del mejoramiento de Berlín, mediante la puesta en práctica de los pactos interalemán e interberlines, de ejecución del encuadramiento básico.

Bonn y Varsovia restablecen sus relaciones diplomáticas

BONN, 3. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). —De modo absolutamente inesperado la República Federal y Polonia han dado a conocer el restablecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países.

El más probable es que unos y otros —la República Federal, la Unión Soviética y Polonia, sin olvidar a la República Democrática Alemana— estén interesados en ofrecer sin demora al público los primeros efectos positivos de la ratificación de la política de apertura al Este.

La Duquesa de Windsor en Inglaterra



LONDRES. — A bordo del avión real, ha llegado a Londres, por vía aérea, la Duquesa de Windsor para asistir a los funerales y sepelio de su esposo. Fue recibida por Earl Mountbatten, quien la ayuda a descender del avión. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Centenares de periodistas asisten al acto y la televisión, en directo, trasmite las imágenes (4 millones de pequeñas pantallas).

Las medidas de protección alcanzan rango inverosímil. «Entreque usted todos los objetos metálicos que lleve encima y adelante unos y retroceda para que nuestro detector verifique». Estas operaciones de cacheos electrónicos infalibles, las efectúa un detective norteamericano a la entrada del palacio reservada a los periodistas. En su pupitre, el policía consulta, de vez en cuando, el rostro de algún reportero joven con los 16 retratos de los miembros de la banda anarquista del Ulrike Meinhof.

En el salón de la chimenea de mármoles de colores, con un techo que es alegoría de la justicia, se ha formado un cuadrilátero de barreras de chabistería para aislar a los curiosos de los protagonistas de las numerosas firmas.

Después, los cuatro ministros hicieron unas declaraciones, congratulándose por la firma del tratado.

Y para intensificar las relaciones con sus colegas signatarios, Rogers ha invitado a comer a los ministros soviético, francés y británico.

Por la tarde, asistirá a una despedida que les ofrece el burgomestre gobernante en el palacio real de Charlottenburg.

Conmemoración de la coronación de la Reina de Gran Bretaña

LONDRES, 3 (Efe). — El tradicional desfile militar conmemorativo de la coronación de la Reina de Inglaterra se ha convertido hoy en una solemne manifestación de duelo, como homenaje al Duque de Windsor.

El desfile se inició con dos repiques de tambor separados por un minuto de silencio de toda la multitud que se había agrupado para ver el espectáculo.

La Duquesa de Windsor declinó asistir a la ceremonia y se contentó con seguir la retransmisión en color de televisión, desde sus habitaciones de Buckingham Palace.

Fracasan las negociaciones sobre la «guerra de la leche» en Bretaña

RENNES (Francia), 3. (Efe). — Las negociaciones entre los productores de leche y los industriales del ramo de la región de Bretaña han fracasado.

Después de que las delegaciones de productores de las provincias de Finisterre, Morbihan y Cotes du Nord abandonasen la sesión por no estar de acuerdo con los precios propuestos por los industriales, estos dieron por concluida sin resultado alguno la negociación al no aceptar tampoco las otras provincias bretonas su oferta del precio del litro de leche a 0,59 francos.

PANORAMA INTERNACIONAL

LA ESPERADA CONTRAOFENSIVA DE LA PROPAGANDA

Por Carlos RIVAS

«Con mucha prisa, el Presidente Nixon ha hablado ante el Senado y el Congreso de los Estados Unidos.»

El éxito de la visita de Nixon a Moscú, tras la visita a Peking, puede ser comprendido perfectamente si, sobre otra apreciación cualquiera, se tiene en cuenta la rapidez angustiada que los elementos de la oposición a su política están poniendo en desvirtuar los resultados posibles de esos contactos al más alto nivel; especialmente cuando ciertos «pacifistas», que hasta hace pocas horas pedían el desarme incondicional, se desgarran las vestiduras ante el peligro de que USA quede desarmada ante la URSS.

Por lo pronto, casi con la misma prisa que Nixon puso en comparecer ante las cámaras, en reunión conjunta poco frecuente, algunos informadores y órganos de información, los mismos que llevan años desinformando, se han lanzado a su labor de despiste, de escepticismo sistemático; tomando como punto de partida, por ejemplo, la ausencia de algunos senadores y representaciones a esa reunión de altura, con lo cual sólo se demuestra la irresponsabilidad de los mismos, y remarcando desorbitadas las manifestaciones antibéticas frente a la Casa Blanca, unas dos mil personas. El hecho de que millones de norteamericanos, seguramente una aplastante mayoría, y de cientos de millones de hombres, de todo el mundo, hayan respirado ilusionados ante las nuevas posibilidades de entendimiento se deja a un lado como realidad sin importancia alguna; ya es sabido que el respeto a las mayorías es la de sus amigos o correligionarios.

Mientras que Nixon consigue logros positivos, sobre los que trabajar en beneficio de un futuro mejor, con el ritmo lógico que imponen la magnitud de los problemas internacionales, he aquí que los extremistas tratan de reavivar todas las estridencias demagógicas que el Vietnam puede producir, partiendo de supuestas victorias militares de Giap, el jefe guerrillero de Dien Bien Fu, y como si los americanos y sus aliados estuvieran a punto de ser arrojados al mar o forzados a una rendición sin condiciones, cosa la de la rendición, que no está nada clara para Peking y Mao, ni para Moscú y Breznev, que son los que pactan con USA, pero parece clarísima para los demagogos que lo que desean es una catástrofe para Washington, lo que sería una catástrofe para todo el mundo libre.

Creemos que, afortunadamente, la situación Internacional empieza a aclararse, precisamente gracias a la presencia bien administrada del poder norteamericano, y al sereno dinamismo de la política de Nixon, con lo cual está abierta y desafiada campaña que se inicia fracasará rotundamente. Lejos de las consignas seudopacifistas de los extremistas de izquierda de las minorías y las masas no envenenadas empiezan a comprender que se ha abierto un camino, que puede ser largo y difícil, pero por el que hay que marchar si verdaderamente se quiere estabilizar la paz universal del próximo futuro.

HUMOR



—Me dejé barba durante unos días, pero no pasaba nada especial.



Mediterráneo

DOMINICAL

DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1972



Lamichapa[®]
 madera dispuesta para decorar
 DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
 Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
 CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. I.
 Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
 VILLARREAL

EL EQUIPO DEL ASCENSO A PRIMERA DIVISION



Oscar 37 partidos Babiloni 36 Partidos Cayuela 36 partidos Clares 36 partidos Ferrer 36 partidos Leandro 36 partidos



Félix 35 partidos Planas - 33 partidos Araquistain-32 partidos Cela - 29 partidos Planelles - 27 Partidos Figueirido - 26 partidos



Echarri - 19 partidos Tonin 16 partidos Corrales 10 partidos



Demetrio 9 partidos Mendieta 7 Partidos Plaza 5 partidos

El primer equipo del Castellón en Primera División



He aquí el primer equipo del Castellón en Primera División, en la temporada 1941-42, con una plantilla compuesta por Nebot y Pérez, porteros; Baiges, Melenchón y Selma como medios; Santacatalina, Enrique, Santolaria y Guillén como medios, y Ruano, Hernández, Basilio, Elzo, Pizá y García Díaz como delanteros, junto a Emilio Vidal, entrenador.

FERTIBERIA

Saluda a la afición y se une a su alegría,
 con motivo del ascenso a PRIMERA DIVISION
 del C. D. CASTELLON



ZX MICHELIN

PLACER DE CONDUCIR
 SEGURIDAD SIN PRECEDENTES

Muchos más KILOMETROS

AGENTE EXCLUSIVO

LUIS PRADES RIPOLLES

EL MEJOR SERVICIO DESTINADO AL NEUMATICO EN:

EDIFICIO

TORRE

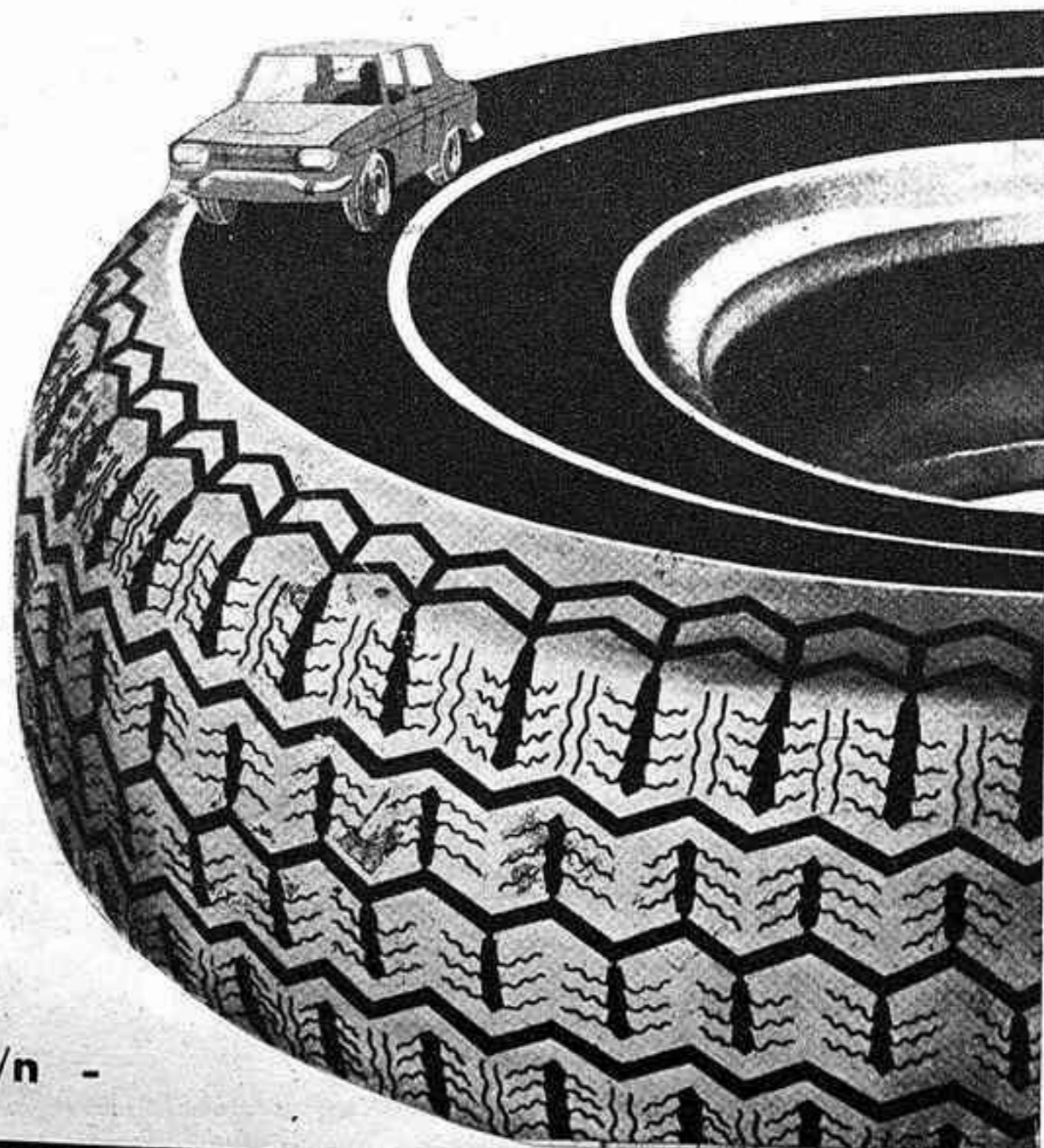
MICHELIN

Teléfono

21 62 86 y 21 38 67

Carretera

Valencia - Barcelona, s/n -



Venga a encontrarse con el sentido puro del mueble

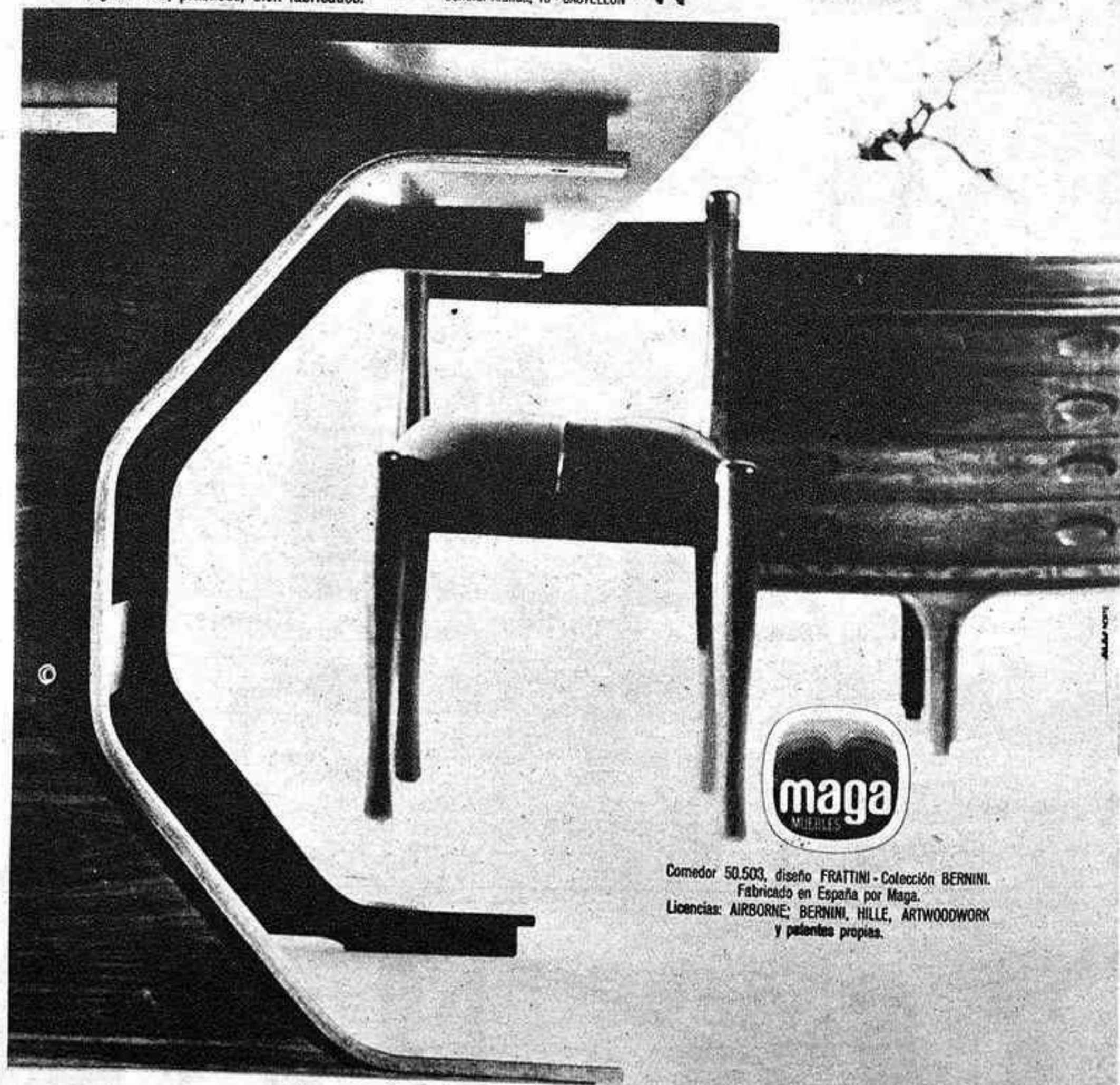
Diseño y función. Esa es la pureza Maga que le ofrecemos en nuestro establecimiento. La verdadera calidad del mueble. Venga a encontrarse con ella. Rellenada en salones, mesas bajas, comedores, estanterías, librerías. De todos los estilos. Le esperamos. Le espera el sentido puro del mueble.

En MANUEL DAUFFI
 Viendo este modelo u otro que le llene más en la amplísima colección de Maga. Todos son muebles de formas esenciales, difícilmente purificadas. Audaces o serenas, pero siempre nacidas para cumplir perfectamente una función. Muebles bellos, agradables, prácticos, bien fabricados.

Maga, muebles que merecen comprarse. Dauffi, para comprar muebles Maga.

DISTRIBUIDOR ACREDITADO DE MUEBLES MAGA.

Dauffi
 General Aranda, 18 - CASTELLON



Comedor 50.503, diseño FRATTINI - Colección BERNINI. Fabricado en España por Maga. Licencias: AIRBORNE, BERNINI, HILLE, ARTWOODWORK y patentes propias.

El Castellón va a celebrar sus bodas de oro como Club de Primera División

La ambición de quienes lo fundaron en 1922 en una modesta ciudad, ha vuelto a reverdecir cuando nuestra capital y provincia ofrecen a la sociedad las mejores posibilidades

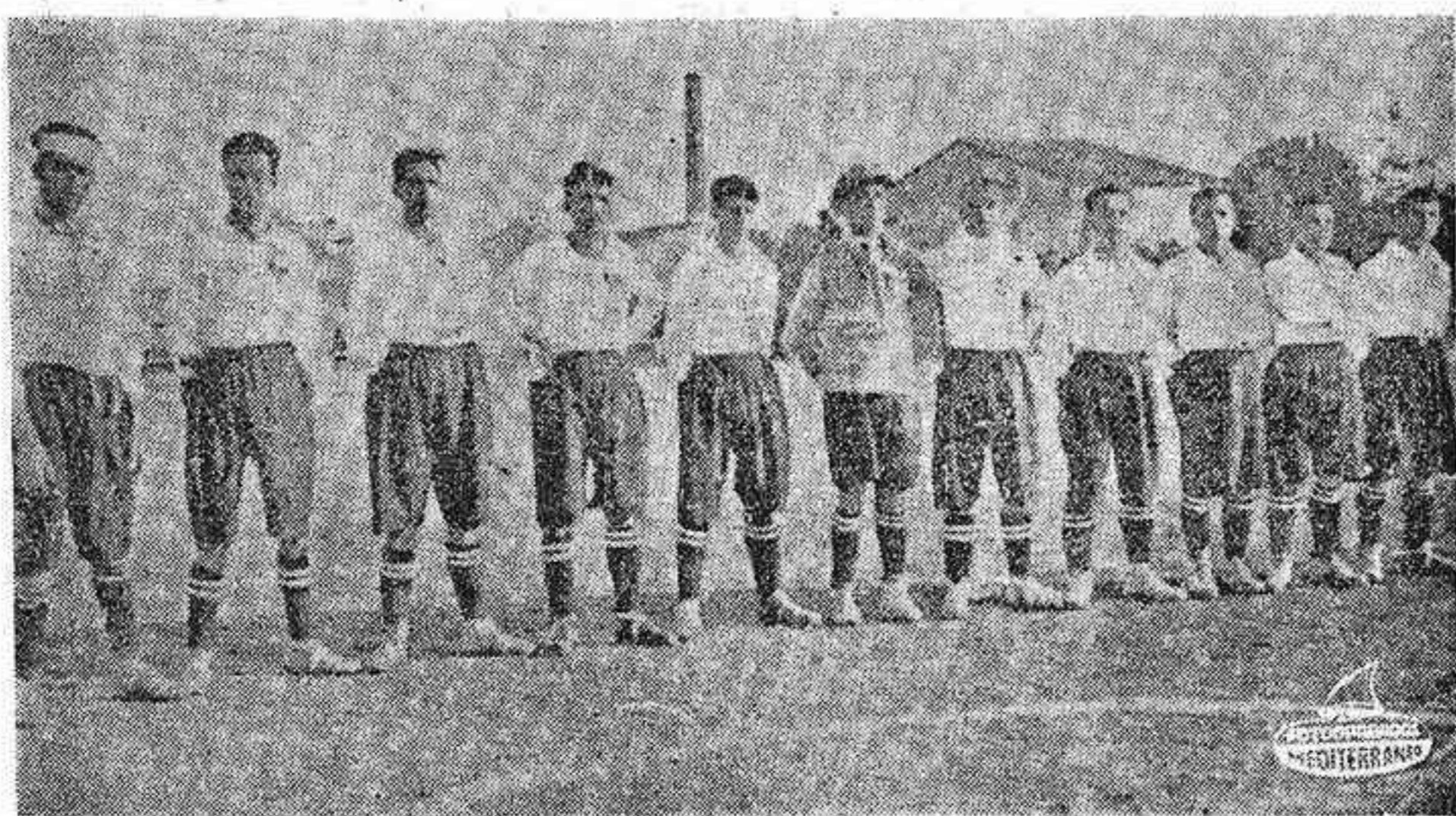
Un glorioso historial que obtuvo el primer título, subcampeón regional, en la temporada 1926-27, con el primer ascenso a Segunda División en 1929-30 y el paso sensacional por la Primera desde 1941 a 1946

10 A vez el Castellón en Primera División y ahora nada menos cuando el Club va a celebrar sus bodas de oro, sus cincuenta años, su medio siglo de existencia. La coronación victoriosa de esta temporada con el partido del pasado jueves, permite a nuestro Club, a nuestro Castellón, acercarse a esa conmemoración señalada de su fundación, en la máxima categoría del fútbol español.

UN HISTORIAL GLORIOSO YA HASTA 1941

El Castellón, como ya tantas veces hemos recordado, se fundó en 1922, en el mes de julio. La creciente afición animó a crear un Club distinto a los Cervantes y Castalia, que unificara al nuevo entusiasmo por el deporte que iba conquistando adeptos. Pero el Cervantes y el Castalia continuaron, con lo que hasta la temporada 1925-26, hubo en nuestra ciudad tres equipos y tres terrenos de juego: el Sequiol, inaugurado en noviembre de 1923, el de la carretera de Valencia en que había jugado siempre el Cervantes y el Castellón en su primer año de vida, y el de la carretera del Mar, donde ahora está el jardín de Tirado, que era el del Castalia. Dicha temporada 1925-26 fue la última de los otros dos inolvidables equipos castellanenses, pero los campos subsistieron hasta muchos años después.

El primer título que logró el Castellón fue el de Subcampeón Regional, al vencer en Mestalla el 20 de febrero de 1927 al Levante, en partido de desempate, por 2-1. Con ello el Castellón participó por vez primera en lo que entonces se llamaba Campeonato de España, la Copa, pues la Liga ni siquiera había sido creada. En esa eliminatoria el Castellón se las vio con los subcampeones de Cataluña y Murcia, el Europa famoso de los cerros y compañía y el Cartagena. El título siguiente el de campeón regional, en la temporada 1928-29, con un equipo inolvidable formado por Nebot, Torregrosa, Vidal, Archilés, Guillén y Conde o Planchadell; Arroniz, Martínez, Mauri, Montañés y Pascual. Fue el año en el que en las eliminatorias del Campeonato de España —la Copa de hoy—, se enfrentó el Castellón con el A. de Bilbao, cuya visita al Sequiol constituyó el mayor acontecimiento de toda una época, lo-



EL C. D. CASTELLON EN EL AÑO DE SU FUNDACION. —De izquierda a derecha: Sos (F.), Allaga, Martínez, Varela, Marcos, Alanga Agramunt, Doménech, Queralt, Sos (V.) y Planchadell. Solo algunos llegaron a formar en el equipo sub-campeón valenciano en 1926-27.

grande empatar aquí y perder tan solo por un gol en San Mamés. De nuevo logró nuestro Club el título de campeón regional en la temporada siguiente, 1929-30, en la que figuraba Capillas como delantero centro, marcando nada menos que 58 goles en la temporada. Fue el año sensacional del equipo, que ascendió por vez primera a Segunda División, tras ganar al Baracaldo en el partido final en Zaragoza, por 3-2, con un tanto de Martínez y dos de Capillas; vencer al A. de Madrid por 7-1 en partido de desempate de Copa en Sarriá, y ganar a la Real Unión de Irún en Gai por 1-0, aunque después el gran equipo de los René Petit, Gamborena y Regueiro venciera a nuestro equipo en el Sequiol y le eliminara por 2-0. Hasta la temporada 1932-33, el Castellón fue ininterrumpidamente Subcampeón Regional, pero se fueron los grandes jugadores de los años anteriores, decayó el entusiasmo del público tras los trasпасos, y derrota tras derrota llegaron los sucesos del 29 de marzo de 1933 en el Sequiol y el Castigo de la Federación, que llevaron a la temporal desaparición del Club. El Sport Club de la Plana recogió la antor-

cha y mantuvo la realidad del Castellón hasta que en 1939 resurgió con su mismo nombre, con un modesto equipo, pero que ganó el derecho a figurar en Segunda División en la temporada 1940-41 y poder lograr, por vez primera, aquella suprema aspiración del ascenso a Primera División. **LAS SEIS TEMPORADAS EN PRIMERA DIVISION Y EL ESFUERZO HASTA EL RETORNO DE HOY** A partir de aquella temporada, tras aquel sensacional triunfo en el viejo Chamartín, por 3-2, precisamente frente al Zaragoza, al que dejó en 2.ª División, aunque entonces fuera descendiendo, se inició la etapa más gloriosa de nuestro Club, que hasta 1946 se mantuvo en la superior categoría, con triunfos resonantes y hazañas memorables.

SEIS AÑOS EN PRIMERA DIVISION La campaña del Castellón en su debut en Primera División en la temporada 1941-52, no sólo fue bastante notable, sino que tuvo momentos de gran brillantez. Al final quedó clasificado en el octavo puesto, con diez partidos ganados y otros tantos perdidos, habiendo empatado en los restantes seis encuentros. Sumó 54 goles a favor y 63 en contra. Esta temporada fue campeón el Valencia, que alcanzó la entonces cifra record de 40 puntos, con ventaja de 7 puntos sobre su inmediato seguidor, el Madrid, consiguiendo también 33 puntos el Atlético de Aviación. ¡Triste tercer puesto del equipo de Zamora! En la zona intermedia se clasificaron Celta, Coruña, Sevilla, A. de Bilbao, Castellón y Granada, con una diferencia entre ellos de tan sólo tres puntos. Para la promoción, a disputar con el Murcia y el Sabadell, quedaron Oviedo y Barcelona, perdiendo la categoría el Alicante y la Real Sociedad. La delantera del Castellón se clasificó en sexto lugar, con 54 goles marcados, en tanto que su defensa encajó 63. Entre las gestas del Castellón en esta temporada podemos citar el empate a cuatro goles, conseguido nada menos que en Vallecas y frente al Atlético de Aviación. La alineación de nuestro titular fue la siguiente: Pérez, Melenchón, Selma, Santacatalina, Guillén, Santolaria; Ruano, Hernández, Basilio, Díaz y Pizá. Marcaron los goles castellanenses Ruano (2), Basilio de penalti y Hernández. En la temporada 1942-43 nuestro titular acabó clasificándose en cuarta posición. Fue campeón el Atlético de Bilbao, con 36 puntos, seguido del Sevilla, con 33, el Barcelona con 32, y el Castellón que sumó 31 puntos. El equipo albino ganó 13 partidos, empató 5 y fue derrotado en 8 ocasiones. Los bilbainos, al ganar la Liga por quinta vez, se adjudicaron definitivamente el trofeo. El Castellón, pues, dio este año el salto desde un puesto vulgar en la segunda mitad, a uno de los destacados entre los grandes del fútbol español. Y aún llegó a ocupar el segundo y tercer puesto en algunas ocasiones. El A. de Bilbao en los 26 encuentros de Liga alineó a 21 jugadores, mientras que la camiseta del Castellón sólo la vistieron este año 17 hombres. Detrás de nuestro club titular se clasificaron Celta, Oviedo, Valencia —mal se le pusieron las cosas al campeón del año anterior— Atlético de Aviación, Coruña, Madrid, Español, Granada, Zaragoza y Betis. Promocionaron el Español y el Granada, perdiendo la categoría el Zaragoza y el Betis. En el último partido, frente al Español, el Castellón alineó el siguiente equipo: Quique, Baiges, Melenchón, Santacatalina, Enrique, Santolaria; Ruano, Hernández, Basilio, Doménech y Pizá. Pero antes, en la jornada 18 y tras vencer al Real Madrid por 3-0 en el Sequiol, nuestro equipo consiguió alcanzar el segundo puesto de la clasificación, que perdió al domingo siguiente para recuperarlo en la jornada 23 con un gran triunfo en el campo de Mestalla. El 14 de marzo de 1943 el Castellón derrotó al Valencia en su terreno por 2 goles a 1. Las alineaciones de este encuentro fueron las siguientes: Por el Castellón, Pérez, Baiges, Melenchón; Mauri; Santacatalina, Burcet, Santacatalina, Guillén, Santolaria; me-
ménech y Pizá. El Atlético de Bilbao formó con Barrie, Mieza, Oceja; Celaya, Ortiz, Nando; Elices, Panizo, Zarra, Duque y Albizua. El primer tiempo finalizó con el resultado de 3-0, goles marcados por Basilio (2) y García Díaz, incrementando la cuenta Pizá, en la segunda parte con dos nuevos goles. El árbitro Vilalta anuló un gol a Basilio por supuesto fuera de juego. El Castellón se clasificó en octavo puesto en la temporada 1944-45, empatando a 24 puntos con el Gijón, que ocupó el séptimo lugar por mejor gol average con relación a nuestro equipo. Fue campeón el Barcelona, con 39 puntos, y detrás se clasificaron, por este orden, Madrid, Oviedo, Atlético de Aviación, Atlético de Bilbao, Gijón, Castellón, Español, Sevilla, Murcia, Granada, Sabadell y Coruña. Descendieron los dos últimos y el Granada debe jugar la promoción con el Celta de Vigo. El Castellón jugó el último partido de la Liga en Mestalla, donde fue derrotado por 4-1. Jugaron Pé-

rez, Allez, Mauri; Doménech, Guillén, Santolaria; Arnau, Soria, Ricart, Díaz y Pizá. Ricart marcó el único tanto castellonense. Fue esta temporada cuando, en un partido frente al Madrid en Chamartín, se lesionó Pérez y fue Guillén quien tuvo que cubrir la puerta de los albinegos. Se adelantó el Castellón por medio de un gol conseguido por Arnau, a los 8 minutos del segundo tiempo marcando después Rafa los dos tantos que supondrían la victoria madridista. Nuestro titular, con Guillén de portero durante todo el segundo tiempo, perdió cuando sólo faltaba dos minutos para el final. La alineación, en aquel encuentro, fue la siguiente: Pérez; Mauri, Allez, Tarragó; Guillén, Santolaria, Arnau, Soria, Ricart, Doménech y Pizá.

Al final de la campaña, el Castellón, de los 26 partidos disputados, cosechó 10 victorias, 4 empates y fue derrotado por 4-1. Jugaron Pé-

El Castellón de los 26 partidos jugados, consiguió 13 victorias y 3 empates, habiendo sido derrotado en 10 ocasiones. Marcó 42 goles y encajó 37. Cerró la Liga ganando en Atocha a la Real Sociedad por 3 goles a 2. En este partido la alineación castellonense fue como sigue: Benavent, Baiges, Mauri; Santacatalina, Burcet, Santolaria; Arnau, Díaz, Basilio, Doménech y Pizá. Marcaron los goles de nuestro equipo Arnau (2) y Basilio. Uno de los encuentros más brillantes de los disputados por el Castellón en aquella temporada fue el jugado en San Mamés frente al Atlético de Bilbao, con victoria castellonense por 3 goles a 2. El Castellón alineó el siguiente equipo: Pérez, Baiges, Allez; Santacatalina, Guillén, Santolaria; Arnau, Nieba, Basilio, Doménech y Sergio. Marcaron los goles Basilio (2) y Arnau. El árbitro Arribas expulsó a Guillén y Sergio. Con este resultado el Castellón pasaba a ocupar el segundo puesto de la tabla, detrás del Valencia, pero con los mismos puntos que el equipo «mercen-

HITOS EN LA HISTORIA DEL CASTELLON

- 1926-27 SUBCAMPEON REGIONAL
- 1928-29 CAMPEON REGIONAL
- 1929-30 ASCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1940-41 ASCENSO A PRIMERA DIVISION
- 1946-47 DESCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1949-50 DESCENSO A TERCERA DIVISION
- 1952-53 ASCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1956-57 DESCENSO A TERCERA DIVISION
- 1959-60 ASCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1960-61 DESCENSO A TERCERA DIVISION
- 1965-66 ASCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1967-68 DESCENSO A TERCERA DIVISION
- 1968-69 ASCENSO A SEGUNDA DIVISION
- 1971-72 ASCENSO A PRIMERA DIVISION

El Castellón jugó el último partido de la Liga en Mestalla, donde fue derrotado por 4-1. Jugaron Pé-

(Pasa a la 21 Pág.)

EN MAESTRO RIPOLLES
Locales Comerciales
De 60 a 130 m².
Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA. Rafafafena, 1. Tlef: 22 08 00

PISOS
BIEN TERMINADOS
VENDO
DE 100 y 115 M². • CUATRO DORMITORIOS • MUY SOLEADOS • CALEFACCION
LLAVES MANO
SOLO POR 50.000 DE ENTRADA RESTO 10 AÑOS
APRESURESE. PUEDE LLEGAR TARDE VISITELOS CUALQUIER DIA LABORABLE
TRATO: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS
RONDA MIZARES, 168
• TELEFONO 22 37 44 EN VALENCIA

AEG sí puede
llevar siempre limpia a toda una familia

Serie Claramat Desde 16.900 pts.
Serie Lavamat Desde 34.900 pts.

Serie Novamat Mod. 85 29.900 pts.
Serie Lavalux Desde 21.500 pts.

DISTRIBUIDOR
J. y J. DOLS
Calle Colón, 41
CASTELLON

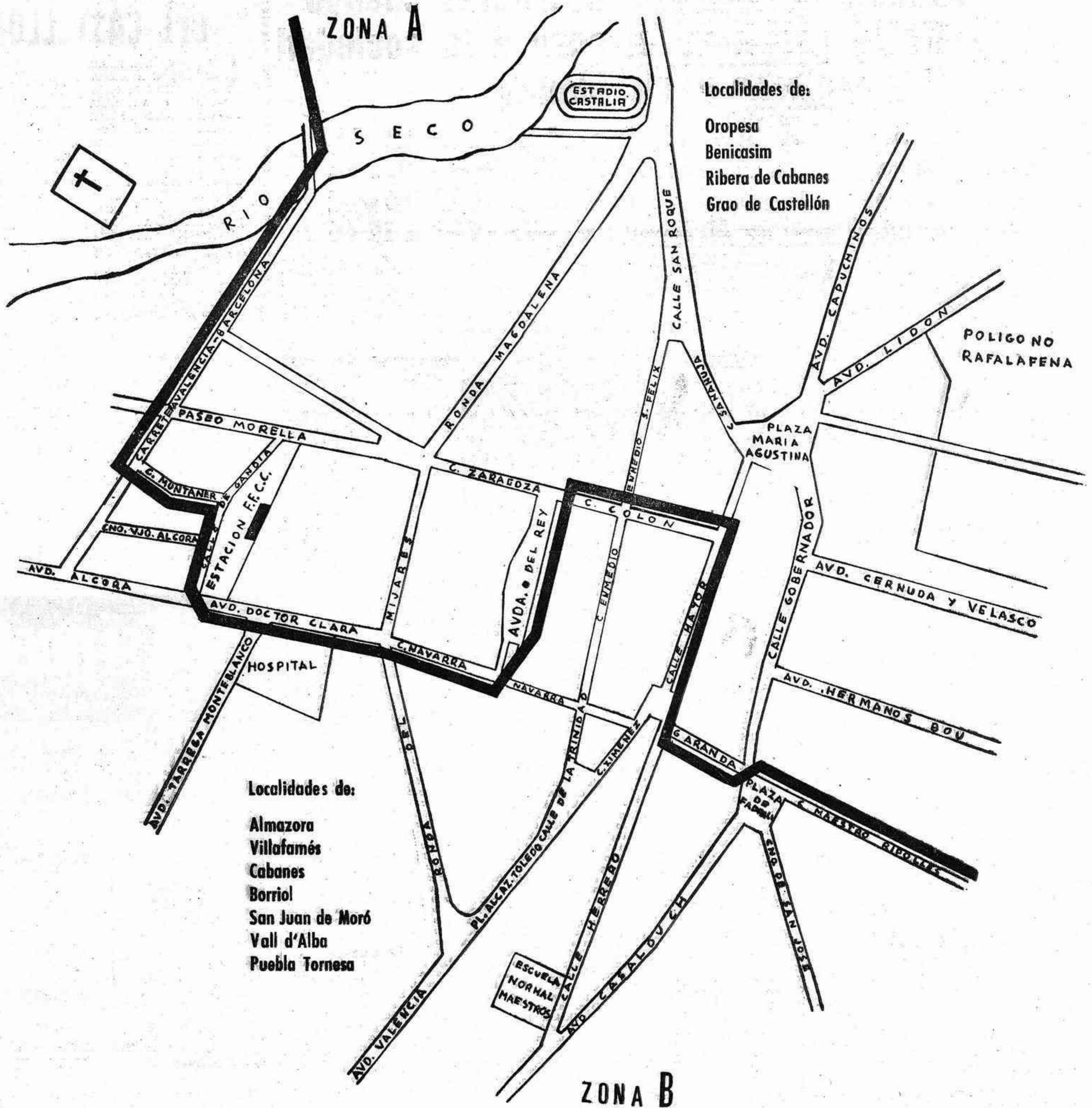
antes de batir su propio record...

Choleck
La Fuerza Líquida

BUTANO, S. A.

ZONAS DEL NUEVO SISTEMA DE REPARTO

Con el fin de agilizar el reparto y prestar así un mejor servicio a todos nuestros clientes, se ha establecido en CASTELLON, capital y localidades que venían siendo atendidas desde la misma, un nuevo sistema de reparto de botellas de GAS BUTANO con arreglo al detalle que figura en el croquis y a partir del día 5 de Junio.



Localidades de:
 Oropesa
 Benicasim
 Ribera de Cabanes
 Grao de Castellón

Localidades de:
 Almazora
 Villafamés
 Cabanes
 Borriol
 San Juan de Moró
 Vall d'Alba
 Puebla Tornesa

Castellón, por lo tanto, queda dividido en estas 2 zonas de suministro que serán atendidas por las Agencias Distribuidoras a las cuales quedan adscritas y que son las siguientes:

ZONA «A»
 Agencia 1.207
COCISA, S. L.
 Refundida con
Comercial JULVE
 Navarra, 79-Tels. 212473-214546

ZONA «B»
 Agencia 1.205
J. y J. DOLS
 Colón, 41-Tels. 213211-213952

Interesamos y agradecemos la colaboración de todos los usuarios de Butano de Castellón

Seis temporadas en Primera División; un cuarto puesto, un quinto y tres octavos antes del descenso

(Viene de la 19 pág.)

12 derrotas, 43 goles a favor y 50 en contra.

El Castellón cerró esta temporada venciendo al Hércules en su terreno por 2 goles a 1 y con ello se clasificó en octavo lugar, empatado a 26 puntos con el Atlético de Aviación, que le superó por mejor gol average. Fue campeón el Sevilla, con 36 puntos, y a continuación se clasificaron, por este orden; Barcelona, A. de Bilbao, Madrid, Oviedo, Valencia, A. de Aviación, Castellón, Gijón, Celta, Murcia, Español, Alcoyano y Hércules. El Castellón ganó 11 partidos, empató 4 y perdió otros 11. Marcó 38 goles y encajó 55.

En el último partido de Liga, en Alicante, la alineación albino-gra fue la siguiente: Higinio, Mauri, Allepuz; Esteban, Laborda, Santolaria; Arnau, Ricart, Basilio, Doménech y Pizá. Los dos goles castellonenses fueron conseguidos por Ricart.

En esta temporada militaron cuatro equipos valencianos en Primera División; Valencia, Castellón, Hércules y Alcoyano. Los dos últimos, al final de la campaña, descendieron a Segunda. El Español, que se había clasificado delante del Alcoyano por mejor coeficiente, se vio obligado a jugar la promoción.

El 4 de noviembre de 1945 en la jornada inaugural del gran Estadio Castalia, el Castellón venció en la Liga al Atlético de Aviación por 2 goles a 1. Es ya una fecha histórica. Presidió los actos el Teniente General Moscardó, Delegado Nacional de Deportes, con el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada José Andino Núñez. El Castellón realizó un soberbio partido, alineando al siguiente equipo: Higinio, Mauri, Martínez; Esteban, Arnau, Santolaria; Torres, Soria, Basilio, Ricart y Pizá. Arbitró el Sr. Azón, que perjudicó sensiblemente al Castellón, auxiliado en las banderas por los Sres. Boronat y Ruiz. Los goles castellonenses fueron conseguidos por Soria, a los 21 minutos del segundo tiempo, inaugurando así el marcador del nuevo Estadio, y por Basilio de penalty. El único gol de los rojiblancos lo consiguió Taltavull, que momentáneamente dejaba en tablas la contienda. El Estadio registró un lleno superior a lo previsto y nuestro equipo jugó con entusiasmo extraordinario y se impuso por tesón y eficacia.

Otra victoria importante fue la conseguida, en el Estadio Castalia, frente al Atlético de Bilbao. El resultado fue nada menos que 4-0. Los equipos se alinearon así: A. Bilbao; Lezama, Gainza I, Ocejja; Celaya, Bertol, Nando; Iriondo, Panizo, Blas, Albizua y Gainza II. Castellón; Iginio, Mauri, Allepuz; Esteban, Melito, Santolaria; Arnau, Soria, Basilio, Doménech y Pizá. Marcaron los goles Arnau, Doménech, Melito y Soria.

Temporada triste para el fútbol castellonense. El domingo 14 de abril de 1947 el Castellón se despidió de la Primera División perdiendo en Oviedo por 4 goles a 1. Nuestro equipo se clasificó en última posición con 13 puntos, después de haber ganado 4 partidos empatado



Aquí aparecen las líneas y los hombres que consiguieron el primer ascenso del Castellón a Primera División en el memorable partido del viejo Chamartín.

A la izquierda, Pérez, el gran portero, junto con Medrano y Martínez, dos defensas involuntables. A la derecha, aquella sensacional línea media que compusieron Antolí, Selma y Santolaria, tres hombres arrai-gados en el equipo. Y debajo, la gran delantera de toda una gran temporada: Arnau, Hernández, Basilio, Safont y Pizá, que con los tres tantos en aquel partido culminaron la eficacia de todo el año.

Queremos hacer constar que las fotografías del pasado viernes y de hoy correspondientes al partido de ascenso hacen treinta y un años se deben a la gentileza de D. José Antolí Querol, directivo del Castellón en aquella temporada que llevó al Club a Primera División, y cuyo álbum fotográfico con un contenido de inapreciable valor, ha puesto por entero a nuestra disposición en este memorable momento en que el Castellón vuelve a la máxima categoría del fútbol español.



Huelva, consiguiendo otra vez el ascenso a Segunda.

Pero el gran triunfo de Huelva o el hábito a los triunfos en Tercera División, producen el escepticismo de creer que el equipo es superior a su verdadera calidad; y la temporada siguiente, 1960-61, se afronta con excesivo optimismo, con lo que en los primeros partidos el Castellón queda ya en la cola y no la abandona. A última hora hay posibilidades de salvación, pero en el Estadio no se logra la victoria que pudo evitar la promoción y ésta se pierde, volviendo a Tercera después de un sólo año de permanencia en Segunda.

Las cinco temporadas de la nueva etapa en Tercera fueron un forcejeo constante por volver a Segunda, unas veces con menos convicción, otras con más firmeza, sin la menor duda de que el Castellón no pudiera en realidad estar en Tercera. Y después de varios intentos fallidos, tras estos años con el título permanente de campeón, después de las promociones perdidas inesperadamente, en la temporada 1965-66 se consigue otra vez lo que parecía exigencia total, unánime, de la ilusión en torno a nuestro club titular: el ascenso a Segunda.

En la temporada siguiente el Castellón está a punto de disputar la promoción de ascenso a Primera División, clasificándose en tercer lugar, detrás del Málaga y el Betis, ascendiendo el primero directamente y venciendo en la promoción el equipo sevillano. Parecía que nuestro club titular se había afianzado en la categoría. Pero en la temporada 1967-68, al reajustar la Segunda División en un sólo grupo en lugar de los dos que existían entonces, el Castellón se clasificó en el onceavo puesto, descendiendo a Tercera junto con otros siete equipos del llamado Grupo Sur.

Esta nueva etapa en la fatal categoría es breve, pero basculante.

En la primera temporada de nuevo en Tercera División se juega la promoción de ascenso, con el Málaga, y se pierde. Pero en la siguiente el equipo se tambalea y nada menos que en la última jornada ha de defender su posición, evitando por los pelos, caer en Primera Regional. Al año siguiente, temporada 1959-60, en cambio, se vuelve con la decisión de evitar nuevos peligros, el equipo se clasifica subcampeón, gana al Crevillente y al A. Balears, con desempate, con las eliminatorias previas y luego la doble promoción al

Sólo una temporada militó nuestro club, en esta circunstancia, en la categoría inferior del fútbol nacional, proclamándose el año siguiente campeón del grupo quinto de Tercera División y consiguiendo el ascenso tras vencer al Hércules en la promoción, ganando el partido de ida en el Estadio y

Pasa a la siguiente

5 y perdido 17. Marcó 37 goles y encajó 78. En el último encuentro, que tuvo lugar en el entonces famoso Estadio de Buenavista, el Castellón alineó a Bosch, Mariatges, Altés; Laborda; Arrazola, Pahuét, Arnau, Pastor, Basilio, Balaguer y Ascensio. Fue Basilio quien consiguió el tanto del honor y el último gol del Castellón en la Primera División.

Uno de los pocos partidos que en esa triste temporada dieron gloria a nuestro equipo fue el jugado en Las Cortes el 24 de noviembre de 1946. El Castellón empató nada menos que a tres goles con un Barcelona que se presentaba como serio aspirante al título. Las alineaciones fueron las siguientes: Barcelona; Velasco, Elias, Curta; Gonzalvo II, Sanz, Gonzalvo III; Basora, Escolá, César, Amorós y Bravo. Castellón; Higinio, Mariatges, Pérez; Laborda, Arrazola, Santolaria; Arnau, Balaguer, Basilio, Badenes y Ascensio. Ante un gentío imponente —más de cuarenta mil espectadores— los albino-gras realizaron un encuentro memorable. Balaguer, Santolaria y Badenes lograron los goles del Castellón. Los castellonenses pudieron conseguir la victoria, pero tropezaron con el catastrófico arbitraje de Celestino Rodríguez, que perjudicó sensiblemente a nuestro equipo, expulsando a Basilio y Pérez, y permitiendo que algunos jugadores clave del Castellón fueran saqueados por los azulgranas, siendo el propio Pérez, Arrazola y Santolaria los más afectados. Quince días después, y tras perder en el Sequiol ante el Valencia, nuestro titular volvió a realizar un buen partido en el terreno de unos de los grandes, en esta ocasión en el Estadio Metropolitano, donde perdió 3-2 en el último minuto ante el Atlético de



Aviación, después de haber ido siempre delante en el marcador. Pero el partido más sensacional jugado por el Castellón aquella temporada fue el que tuvo lugar el 25 de marzo en el Estadio Castalia, donde batió al Barcelona por un rotundo 4-1. Este resultado sorprendente evitó que el Barcelona se proclamara campeón de Liga. En la crónica de Vidi Icermos: «¿Por qué no jugaron así cuando podía evitarse el descenso? Otra

vez el juego sencillo y eficaz, que para nada ha aprovechado al equipo, inevitablemente descendido por que se jugó mal y sin alma, excepto en esta ocasión». Las alineaciones fueron: Barcelona; Velasco, Calo, Curta; Gonzalvo III, Sanz, Gonzalvo II; Navarro, Escolá, César, Amorós y Bravo. Castellón; Bosch, Mariatges, Aparicio; Laborda, Arnau, Santolaria; Pastor, Soria, Basilio, Balaguer y Ascensio. Marcaron los goles Basilio, Balaguer (2), Pastor y, por el Barcelona, César.

nes de algo más, que al final no se confirman —era pronto, lo había con demasiada prisa—, aun siendo buena la clasificación. De todos modos queda todavía impulso para llevar una aceptable temporada siguiente, pero en la de 1955-56 se provocan ya crisis gravísimas y solo un cúmulo de milagros evitaron el descenso, venciendo al Algeciras en el partido de desempate en la promoción, con aquel gol de Colubí en el Es-

DESDE EL DESCENSO DE 1947 HASTA EL NUEVO ASCENSO

Después del descenso de Primera División, las amarguras no acabaron allí y en la temporada 1949-50, el club volvió a lo que creía evitado para siempre, a la Tercera División.

A partir de entonces comienza la gran tragedia de nuestro club. Para muchos, de entrada, la Tercera División, con triunfos fáciles cuando se conserva cierto aire de Segunda División, es una delicia con sus teóricamente gastos menores y desplazamientos cortos. Pero el público se aburre pronto de la baja categoría y el Castellón, siempre rodeado por el entusiasmo de una afición fiel, comienza a vivir las amarguras de la falta de asistencia del público. Por ello, al cabo de pocas temporadas, se ve que no hay otro remedio que luchar por el ascenso, por salir de una Tercera División que no le va ya al Club ni tampoco a la ciudad.

El primer ascenso a Segunda en esta época de los años 50 se logró en la temporada 1952-53, siendo campeón dentro de un grupo muy fuerte con el Levante, el Elche y una serie destacada de equipos alicantinos y murcianos: Hellín, Villena, Lorca, etc. El Castellón lleva una temporada triunfal y vuelve a Segunda entre el fervor de su público, con un equipo que formaron Rosendo, Serrano, Valls, Aznar; Ortiz, Gadea; Riera, Alcañiz o Badenes, Vilalta, Ibáñez y Monfort.

El club parece volver por su mejor época; el equipo se refuerza notablemente con los Bienvenidos, Pomar, Taltavull, Chordá, Caballo, Noguera, y en la temporada siguiente se practica un fútbol espléndido, se va muy bien durante el año e incluso surgen aspiracio-

CAFETERIA

Gabis

SE UNE AL JUBILO DE TODOS LOS CASTELLONENSES POR EL BRILLANTE ASCENSO A 1.ª DIVISION DE NUESTRO

C. D. CASTELLON

¡ENHORABUENA A TODOS!



TAPICERIAS VALENCIA

Se une con orgullo a la emoción castellonense por el ascenso del C. D. CASTELLON a Primera División

TAPICERIAS LENCERIA
TERCIOPELOS ROPA DE CASA
CORTINAJES BORDADOS
ALFOMBRAS CONFECCIONES

Bayer, 8 y 10 - Teléfono 214942 - CASTELLON

EN OROPESA DEL MAR
(CASTELLON)
VENDO CHALET

confortable, sobre parcela de mil cien m2., con planta baja y piso, compuesto de salón-comedor, seis amplios dormitorios, dos baños, cocina-office, teléfono, garaje, terrazas, jardín y pinada, a sólo cien metros del mar. Dirigirse, a: E. LAFUENTE, Avda. José Antonio, 61. VALENCIA-5. Teléfono: 27-01-84.

En Oropesa: ANTONIO CUEVAS. Calle Castillo, 5. Teléfono: 243.

El Castellón va a celebrar sus bodas de oro...

alquiler compra



para gente joven
con voluntad de futuro
Pisos disponibles en régimen de
alquiler - compra en 10 años
operación Crédito - Vivienda
combinada con el Banco
Popular Español



EDIFICIO LA PAZ

LLAVES
EN
MANO



EDIFICIO LA PAZ

INFORMES EN EL PROPIO EDIFICIO

Viene de la anterior

consiguiendo el empate en el encuentro de vuelta disputado en el campo de La Viña.

La temporada 1969-70 no fue precisamente brillante para el Castellón, que anduvo por la Liga con paso vacilante, no jugando la promoción por verdadero milagro, ya que la eludió al presentar mejor coeficiente que otros tres equipos con los que empató a puntos. El Burgos y el Bilbao Atlético tuvieron que defender su plaza en Segunda y el segundo la perdió a manos del Villarreal.

Y en la pasada temporada 1970-71, después de una campaña en la que hubo momentos en que se pensó iba a conseguirse el ascenso a la Primera División, una serie de tropiezos en el Estadio, entre ellos la derrota por 0-2 frente al San Andrés, hicieron que al final el Castellón quedara clasificado en sexto lugar y a dos puntos del Burgos, el Coruña y el Córdoba que, junto con el Betis, fueron los equipos que consiguieron el paso a la máxima categoría del fútbol español.

LA TEMPORADA DEL NUEVO ASCENSO

En la temporada que ahora acaba de finalizar y que ha representado el retorno del Castellón a la Primera División, nuestro equipo disputó 38 partidos, ganó 21, empató 8 y perdió 9. Consiguió marcar 50 goles y encajó 29. Se clasificó en segunda posición, con un punto menos que el campeón, Real Oviedo, que logró 51. El Real Zaragoza, tercer clasificado, sumó los puntos que el Castellón, pero el gol average era clara y rotundamente favorable a nuestro club (5-1 en el Estadio Castalia y 1-1 en La Romareda), que realizó frente al equipo maño uno de los mejores partidos del campeonato. Al final, suben a Primera División,

por este orden, Real Oviedo, C. D. Castellón y Real Zaragoza. Se quedó en puertas el Elche, que en la última jornada empató en su campo con el Oviedo. Descienden a Tercera División, Langreó, Jerez, Ferrol y Villarreal, debiendo jugar la promoción Mestalla, Santander, Cádiz y Hércules.

El Castellón para disputar los 34 partidos de Liga utilizó a 18 jugadores. El que más veces se alineó fue Oscar, con 37 partidos jugados. Sólo estuvo ausente en el primer partido del campeonato, dis-

Pasa a la siguiente

AEG sí puede

alimentar a una familia
durante una semana.

Frigoríficos **AEG**

8 modelos desde:

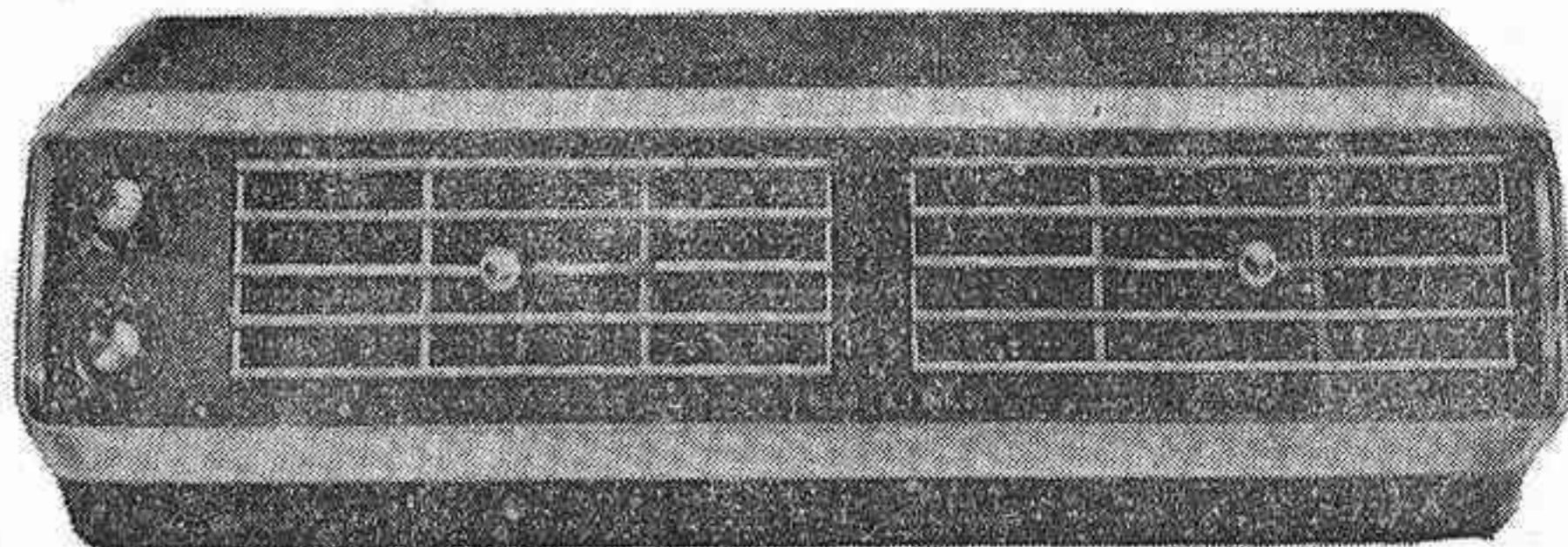
8.170 pts.

Distribuidor:

Ricardo Caro

C. Mayor, 30 - T. 22 38 42 - CASTELLÓN

CONDUZCA ESTE VERANO SIN CALOR NI POLVO



frigiking

La primera firma mundial en aire
acondicionado para automóviles

Equipos para toda clase de vehículos:

- Ambulancias
- Taxis
- Cabinas de camión
- Autocares
- Dodge Dart
- Mercedes Benz
- Simcas
- Seat 1.500 - 1.430
- 124 - 1.600
- Renault - 12
- Ford

Pida presupuesto sin compromiso a:

ENRIQUE NINOT

General Aranda - Pasaje Diago - Tel. 22 37 91 - CASTELLÓN

Distribuidor PARA LA PROVINCIA

Este nuevo ascenso: 50 puntos, 21 victorias, 8 empates y 9 derrotas con 50 goles a favor y 29 en contra

Viene de la anterior

putado precisamente en el Estadio y frente al Tenerife. A lo largo de la temporada, Oscar no sólo ha sido uno de los jugadores más regulares de la plantilla, sino que además se ha mostrado siempre como un firme pilar en la defensiva castellonense. En 27 ocasiones se alineó con el número 4 a la espalda, otras con el 5 y tan sólo una con el 6.

En 36 ocasiones se alinearon los siguientes jugadores: Babiloni, Cayuela, Clares, Ferrer y Leandro. El primero de éstos siempre formó en el lateral izquierdo de la defensa. Cayuela se alineó en 30 ocasiones con el número 6 a la espalda, una con el 4 y tres con el 8; Ferrer, que llevaba el número 2, y en otra suplió a Clares, cuando éste ocupaba el centro del ataque. Clares sólo estuvo ausente en dos partidos, el primero contra el Tenerife y el penúltimo en Santander; siempre se alineó como delantero centro. Ferrer ha jugado 25 veces cubriendo el lateral derecho de la defensa y otras 11 con el 4 en la camiseta. Leandro se ha alineado en 30 ocasiones como interior izquierdo y en otras 6 ha cubierto el extremo del mismo lado.

Félix ha jugado 35 partidos, ha-

biéndose alineado en 31 como extremo izquierdo y 2 en el interior del mismo lado. En una ocasión sustituyó a Figueirido en la media y, en otra, al ariete Clares.

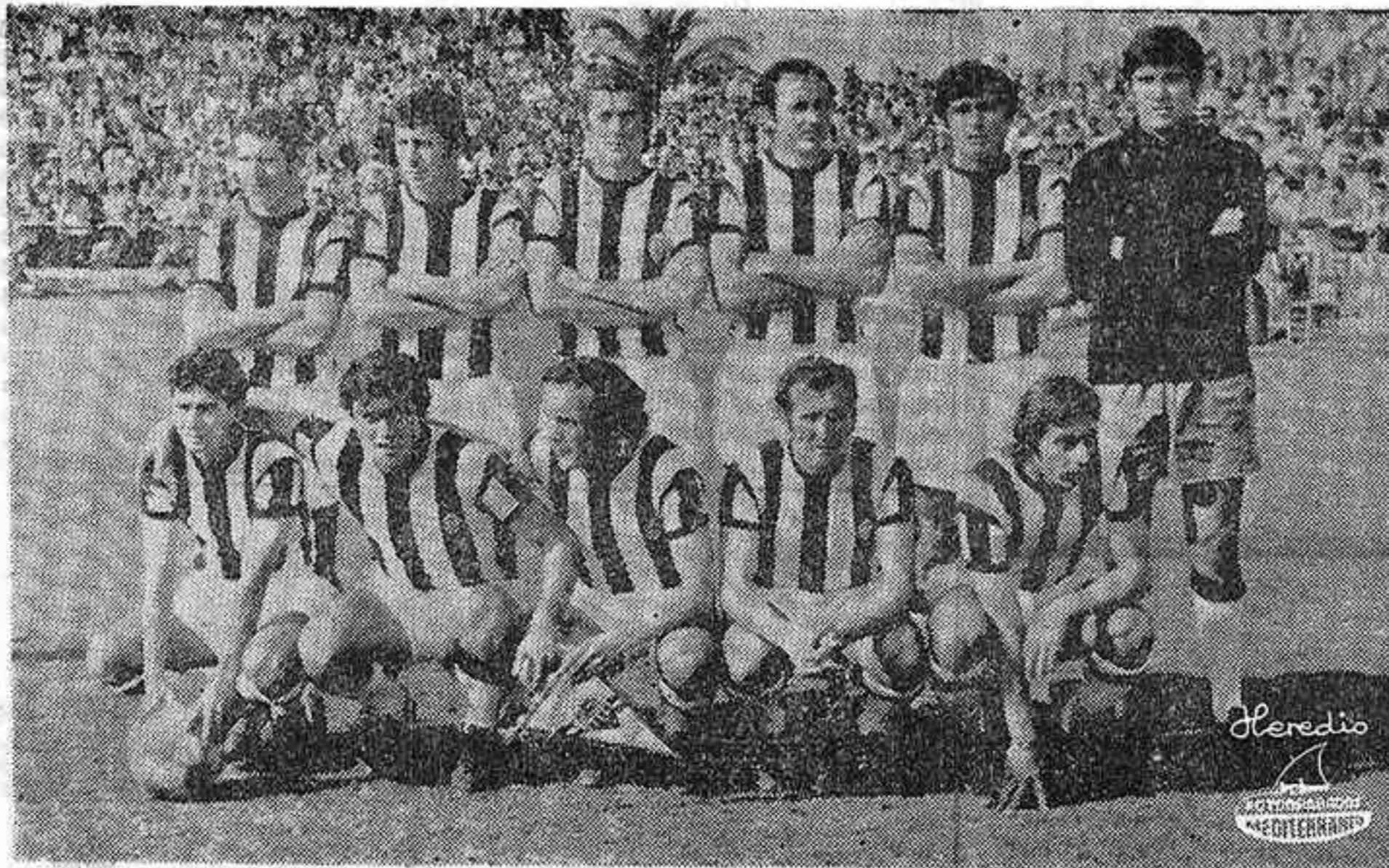
En 33 partidos se alineó Planas, siempre en el ala derecha del ataque, cubriendo 17 veces el extremo y 16 el puesto de interior.

El guardameta Araquistain disputó 32 encuentros. Fue titular indiscutible hasta la jornada 32 en que fue sustituido, a causa de sufrir molestias en un brazo, por Mendieta.

Cela, el capitán, ha jugado 29 partidos y en todos ellos ha figurado con el número 5 a la espalda, menos en una ocasión en que salió para sustituir a Cayuela.

Planellas fue alineado en 27 ocasiones. De ellas, 16 veces como interior derecho, 6 en el interior izquierdo, 2 en el centro del ataque, otras dos como extremo derecho y una en el extremo del lado contrario. O sea que ha jugado en todos los puestos del ataque. En una ocasión, frente al San Andrés en el Estadio, salió a sustituir a Planas, por lesión de éste.

Figueirido ha jugado 26 partidos. Se alineó 9 veces como interior derecho, otras 9 como medio izquierdo, 6 en el extremo derecho del ataque; una como delantero centro, cuando salió en sustitución de Clares en Tenerife, y otra en el centro de la defensa, sustituyendo



a Cela que resultó lesionado, en el campo del San Andrés.

En 19 ocasiones fue alineado Echarr. 11 veces jugó como defensa lateral izquierdo y otras 16 en el lado derecho. Sustituyó a Ferrer en la media en una ocasión, frente al Logroñés en el Estadio, y contra el Pontevedra, también en Castilla, en el segundo tiempo reemplazó a Figueirido que, en este encuentro, ocupaba el extremo derecho del ataque.

Tonín se alineó en 16 ocasiones,

de las cuales 13 fue como extremo derecho, una como delantero centro —sustituyó a Clares en el partido contra el Zaragoza en el Estadio—, otra como interior derecho —sustituyendo a Planas en el encuentro jugado en el Estadio frente al Ferrol—; y en una tercera ocasión actuó de extremo izquierdo, ocupando el puesto de Félix en el segundo tiempo del partido disputado contra el Villarreal, también en el Estadio Castellón.

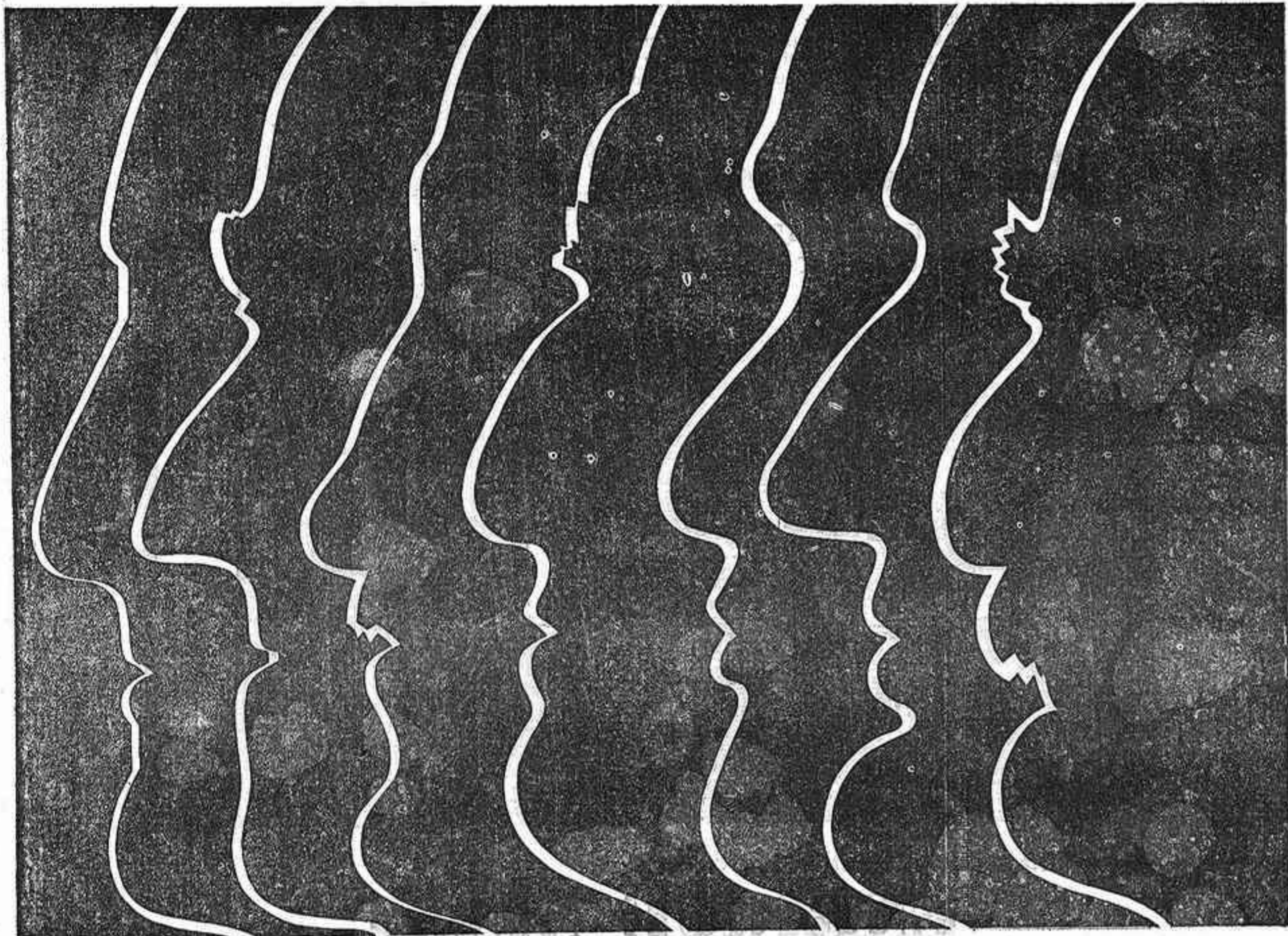
Corrales jugó 10 partidos, ocho como defensa lateral derecho, uno en el lado izquierdo de la defensa —al sustituir a Babiloni, lesionado, en el primer encuentro de Liga—; y otro, como interior derecho, sustituyendo a Planas, en el partido disputado en La Romareda contra el Real Zaragoza.

En nueve ocasiones fue alineado Demetrio, que ha jugado cuatro veces en el puesto de interior derecho, otras cuatro en el extremo del mismo lado, y una en el centro del ataque. De todas ellas, en seis salió sustituyendo a otros compañeros. Cuatro veces reemplazó a Planas, una a Clares y otra a Tonín.

Mendieta ha jugado un total de siete partidos, exactamente los siete últimos de la Liga. Sustituyó a Araquistain, lesionado, en el encuentro Castellón-Leonesa y, después, se ha alineado contra Mallorca, Rayo, Oviedo, Elche, Santander y Mallorca. En estos siete encuentros no conoció la derrota y sólo encajó un gol, el marcado por el Luis Sitjar que terminó con empate.

Plaza es el jugador que se ha alineado en menor número de ocasiones. En total ha sido cinco y sólo una vez actuó durante todo el encuentro. Sustituyó a Clares, delantero centro, en el partido disputado en el Madrigal; a Planas, en Mestalla; también a Planas, en Logroño, y a Planellas, en el Estadio, frente al Valladolid. El único partido en que actuó durante los noventa minutos fue en Alicante y frente al Hércules.

Pasa a la siguiente



23 Premios Nobel preguntan por usted...



22 TOMOS

Deseo recibir, sin compromiso alguno, la importante documentación gráfica que me ofrece Editorial Marín de la «GRAN ENCICLOPEDIA DEL MUNDO», así como un informe sobre la oferta especial que se me brinda.

Nombre _____
Apellido _____
Calle _____
Ciudad y provincia _____

Remítase a:
Nicaragua, 85-95, Barcelona-15.
EDITORIAL MARIN SA

SUS OBRAS ENRIQUECEN EL MUNDO

23 Premios Nobel y 450 profesores, de las más prestigiosas universidades internacionales, quisieron hacerle partícipe de sus conocimientos... Para ello, escribieron y firmaron los artículos de la

GRAN ENCICLOPEDIA DEL MUNDO

Editorial Marín colabora en la difusión de la más alta cultura presentando la obra en una edición de gran lujo: 22 tomos impresos a todo color con 15.700 fotografías, 210 mapas, magníficas «transvisiones», tablas cronológicas, índices analítico y orgánico y una elegante encuadernación estampada en oro.

Conozca todos los detalles de esta importante y práctica enciclopedia de consulta que contiene hasta el último dato registrado en el campo de la ciencia, el arte, la historia...

Esta obra que le ofrece Editorial Marín es de contenido tan interesante y extenso que, para describirlo perfectamente, hemos preparado una valiosa información gráfica que le remitiremos, totalmente gratis, seguros de que le interesará. Envíenos el adjunto cupón hoy mismo y recibirá, además, una oferta especial.



SOLIDARIDAD
CON EL C. D. CASTELLON
Y TODA NUESTRA PROVINCIA DE
OPTICA
FOTO
CINE
NAVARTE
ENMEDIO, 24 CASTELLON

¡A U P A !
C. D. CASTELLON
VENTA DE COCHES SEMINUEVOS
PROCEDENTES DE CAMBIOS

GRANDES FACILIDADES DE PAGO.- MINIMA ENTRADA TOTALMENTE REVISADOS

TODA LA GAMA SEAT Y OTROS

Dr. Clará, 17 · Teléfono 21 53 21 · CASTELLON

El Castellón va a celebrar sus bodas de oro...

Viene de la anterior... Los resultados obtenidos por nuestro equipo en el Estadio Castalia han sido los siguientes: Victorias: Tenerife (2-1), Zaragoza (5-1), Mestalla (3-0), Langreo (1-0), Hércules (1-0), Logroñés (1-0), Cádiz (1-0), Oviedo (1-0), Santander (2-1), Pontevedra (4-0), Jerez (3-0), San Andrés (1-0), Valladolid (2-0), Leonesa (2-0), Rayo (1-0) y Mallorca (2-0). En total: 16 victorias. Empates: Ferrol (1-1) y Eliche (0-0). Derrotas: Villarreal (0-2). En campo contrario los resulta-

dos obtenidos fueron los siguientes: Victorias: Pontevedra (0-1), Jerez (0-2), Ferrol (0-2), Rayo (1-4) y Santander (0-1). En total 5 victorias. Empates: San Andrés (1-1), Villarreal (0-0), Zaragoza (1-1), Mestalla (0-0), Mallorca (1-1) y Oviedo (0-0). En total: 6 empates. Derrotas: Valladolid (3-2), Leonesa (3-1), Eliche (2-0), Tenerife (2-0), Langreo (2-0), Hércules (2-1), Logroñés (2-0). Total: 8 derrotas.

La primera allineación de la Liga -partido Castellón-Santander en el Estadio- fue la siguiente: Araquistain, Echarrri, Cela Babiloni (Corrales); Ferrer, Cayuela; Planas, Figueirido, Pannelles, Leandro y Félix. Y la última, correspondiente al partido disputado el pasado jueves, fue como sigue: Mendieta, Ferrer, Cela, Babiloni (Echarrri); Oscar, Figueirido; Tonin, Pannelles, Clares (Cayuela), Leandro y Félix.

Un detalle final: El 50 es un número muy significativo en las especiales circunstancias que atraviesa el Castellón, porque nuestro club ha logrado el ascenso a Primera División tras lograr 50 puntos y marcar 50 goles. Por si fuera poco, este año celebra también el Castellón el 50 aniversario de su fundación.

LOS GOLEADORES DEL CASTELLON EN ESTA TEMPORADA

- Clares, 13 goles
- Leandro, 12
- Pannelles, 7
- Tonin, 4
- Félix, Planas y Cayuela, 3 goles cada uno.
- Figueirido, 2
- Babiloni, Demetrio y Oscar uno por cabeza.
- En total el Castellón consiguió 50 goles.

mercado nacional de ocasión

TURISMOS · FURGONETAS · PROCEDENTES DE CAMBIO · REVISADOS · FACILIDADES DE PAGO

Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE **AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT**

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

Claves del marcador simultáneo D A R D O

Copa de Su Excelencia el Generalísimo

RELOJ RADIANT AT. MADRID-LAS PALMAS	ANIS DEL MOND GIJON-R. SOCIEDAD	pluvilón GABAN TODO TIEMPO CASTELLON-BARCELONA
tervilar AT. BILBAO-CARTAGENA	FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS CELTA-PONTEVEDRA	IKE 3 largos de manga por talla ESPAÑOL-SEVILLA
QUESOS MG SAN ANDRES-R. MADRID	auto-radio BELSON GRANADA-VALENCIA	

SEAT **SAVA**

Toda la extensa gama de modelos de estas marcas, podrá adquirirlos con las máximas facilidades de pago, en

AUTOMOVILES MICHAVILA

Pl. Padre Jofre, s/n - Tels. 213772-216486-216256-216485
Pintor Oliet, 14 CASTELLON



Vista bien vistiendo en

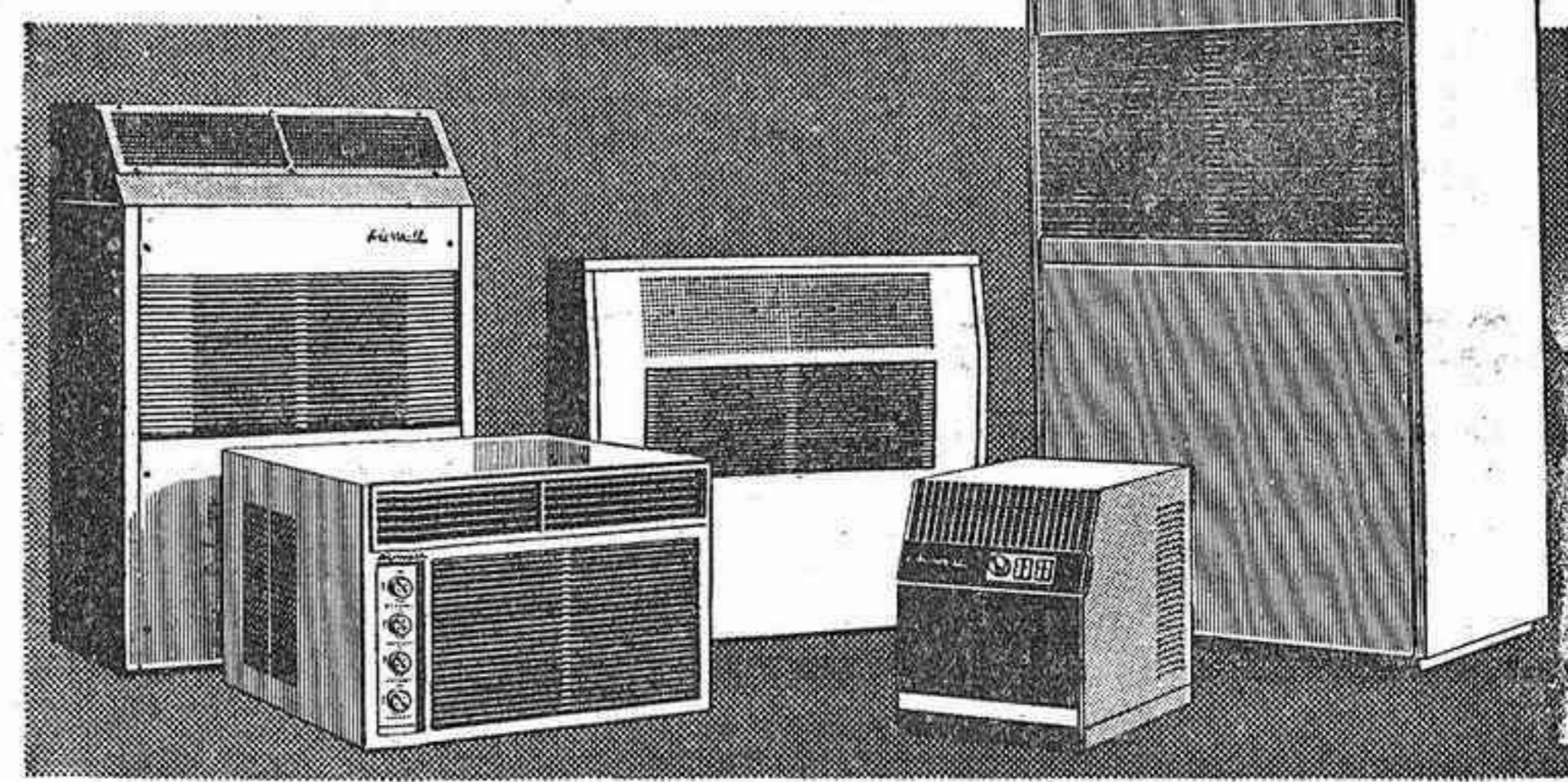


Enmedio, 33 CASTELLON

los acondicionadores airwell

Un acondicionador de aire Airwell para cada caso. Pequeños y silenciosos para dormitorios. Medianos, de alto rendimiento, para habitaciones de actividad. Grandes y potentes para instalaciones industriales. Siempre el adecuado entre más de 20 modelos, de 1.300 a 45.000 frigorías. Y todos ellos fuertes, resistentes, rápidos de instalar, económicos y garantizados por el famoso Servicio Técnico Airwell. Cuando tenga que elegir un acondicionador de aire para un caso práctico, fácil o difícil, busque en el catálogo Airwell. O póngase en contacto con nosotros.

AIRWELL
ACONDICIONADORES DE AIRE Y CALEFACCION ELECTRICA



Distribuidor para Castellón y provincia:
ENRIQUE NINOT
Gral. Aranda - Pasaje Diago - Tel. 22 37 91 -CASTELLON

CASA FUNDADA EN 1865

TAMBIEN PROTAGONISTA DE LA HISTORIA DE CASTELLON

HIJOS DE F. ARMENGOT

Se asocia gozosamente a la alegría de los castellonenses por el gran éxito futbolístico del C. D. CASTELLON

Talleres Gráficos - Tipografía - Litografía - Hueco Offset - Ediciones - Librería - Papelería - Artículos Regalo

Ronda Vinatea, 18
Telfns. 21 20 93 - 21 63 78

CASTELLON

Enmedio, 21
Telfns. 21 47 15 - 21 30 43

CELA, el GRAN CAPITAN, ha logrado su máxima aspiración: Ascender con el CASTELLON a PRIMERA DIVISION

Nueve temporadas consecutivas en nuestro equipo, y en ellas, una caída en Tercera y dos ascensos a Segunda

COMO una anécdota sobre la llegada de Cela a Castellón podemos recordar una que hasta ahora ha quedado inédita y que puede servir de introducción a este reportaje. Se debe al día en que Cela, solo, sin acompañantes, sin conocer a nadie en nuestra ciudad, llegó a Castellón para fichar en el equipo. El hombre se presentó en el Club, ya des- esperado porque le dijeron que le



esperarían a su llegada y no había sido así, entró en las oficinas y... En ellas sólo nos encontrábamos nosotros, que habíamos llegado para conocer si había alguna novedad, como diariamente hacíamos entonces.

—Buenas tardes —nos dijo Liz—. ¿es usted el Presidente? Soy el jugador Cela, que vengo por indicación de Camilo Liz, a firmar.

Tuvimos que darnos a conocer, como es natural, y rogarle que esperase un poco, pues estaban al llegar el Secretario y unos directivos. El hombre, ante aquella soledad, estuvo a punto de marcharse y no volver; pero, entablamos conversación y llegaron los directivos, firmándole seguidamente para que no se escapase tan buena pieza.

Se lo recordamos a Cela. Ríe como aprobándolo. Le decimos: —¿Cuál es tu edad, por favor? —Voy a cumplir treinta y cinco años.

—Puedes quitarle alguno, si quieres... —No, no; nací el 2 de agosto de 1937. Así, que no veas...

—¿Y en donde naciste, estrella? —En Zamora.

—Buena población esa, pues no en balde dicen que Zamora no se ganó en un día.

—Pues sí, eso dicen...

—¿Serás un ídolo allí, ¿no? —Y tanto. Seguro que en Zamora se estará celebrando el ascenso nuestro con gran cariño.

—¿Qué es más bonito, esto o aquello? —Todo en España es bonito (trampa que nos hace Cela).

—¿Tu nombre completo? —Luis Alonso Poncela.

—¿Por qué eso de «Cela»? —Los chicos, para abreviar quitaron el «pon» y dejaron el apellido en «cela» a secas.

—¿Casado? —Sí señor. Tengo un hijo que es lo más hermoso de Occidente.

—¿De dónde es tu esposa? —De Burriana.

HISTORIAL DEPORTIVO

—¿Dónde empezaste a jugar? —En el Zamorano Deportivo. Tenía 16 años. Bachillerato aprobado. Pude ser algo en la vida, pero el fútbol pudo más.

—¿Arrepentido? —¡Oh, no! La vida hay que tomarla como le viene a unos.

—Sigue, pues, con tu palmarés deportivo, Cela... —Del Zamorano, en el que estuve dos temporadas y media, pasé al Real Madrid, donde permanecí un año, siendo cedido al Plus Ultra, en el que estuve dos años. De aquí volví de nuevo a Zamora para hacer la «mili», jugando en el equipo titular. Del Zamora me fui después al Salamanca, pero aquel mismo año me cedieron al Real Oviedo. Y de este equipo nuevamente al Salamanca, dos años, siguiendo después a Castellón. El resto ya lo sabe usted.

—¿Eres capitán del equipo? —Sí señor. Lo heredé del gran Pedro Alcañiz. Ahora —me dice seguido— soy capitán del equipo, no por veterano y llevar más años en la plantilla, sino por votación.

—¿Es que también hay elecciones en el fútbol? —No es eso. Quiero decir que soy capitán del equipo porque mis compañeros, y yo junto con ellos, votamos en secreto para ver a quien de todos le correspondía ser capitán. Fui el elegido. Ha sido una deferencia de mis compañeros que siempre guardaré como buen recuerdo.

—El ser capitán, ¿implica alguna responsabilidad? —Hombre, tanto como eso no; pero sí que te mete en compromisos que hay que salvar con la mayor soltura y conocimiento del equipo que representas... [Con el peligro de que te carguen el doble de partidos en una sanción, por ser el capitán del equipo].

—¿Tu temporada primera en el equipo albinegro? —La 63-64. Era en Tercera. Perdimos la promoción de ascenso frente al Sabadell. Después seguí en Tercera, perdiendo también la promoción ante el Real Jaén al



eliminar al Gimnástico de Tarragona. Jugamos la 66-67 en Segunda, quedamos terceros del grupo y ascendimos a la siguiente. Después, vuelta a subir, salvándonos el goal average, 69.70 y sextos el pasado año a un pie del ascenso.

MOMENTO ACTUAL

—Ya se ha ascendido. ¿Qué opinas, amigo Cela? —Pues que estoy más que contento, contentísimo.

(Pasa a la pág. siguiente)

ALQUILER SIN CONDUCTOR LORENTE

A partir de hoy pone a su disposición El coche que usted necesite asociado a **REGENTE - CAR**

ALQUILER SIN CONDUCTOR

la más potente cadena nacional de ALQUILER SIN CONDUCTOR, con más de 1.000 coches último modelo anuncia la

APERTURA DE SUS OFICINAS EN CASTELLON

MAYOR 117 TELEFONO 22 62 27

Con la modalidad de Alquile aquí y deje el coche en su destino

¡CONSULTE NUESTROS PRECIOS!

REGENTE - CAR

«LORENTE - CAR»

Mayor. 117 - Teléfono 22 62.27 - CASTELLON

Delegaciones en las principales capitales de España

LUIS PRADES, S. A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO Rda. Magdalena, 17 - Teléfonos 21 62 86.



Johnson

2 AÑOS DE GARANTIA

1.ª MARCA MUNDIAL

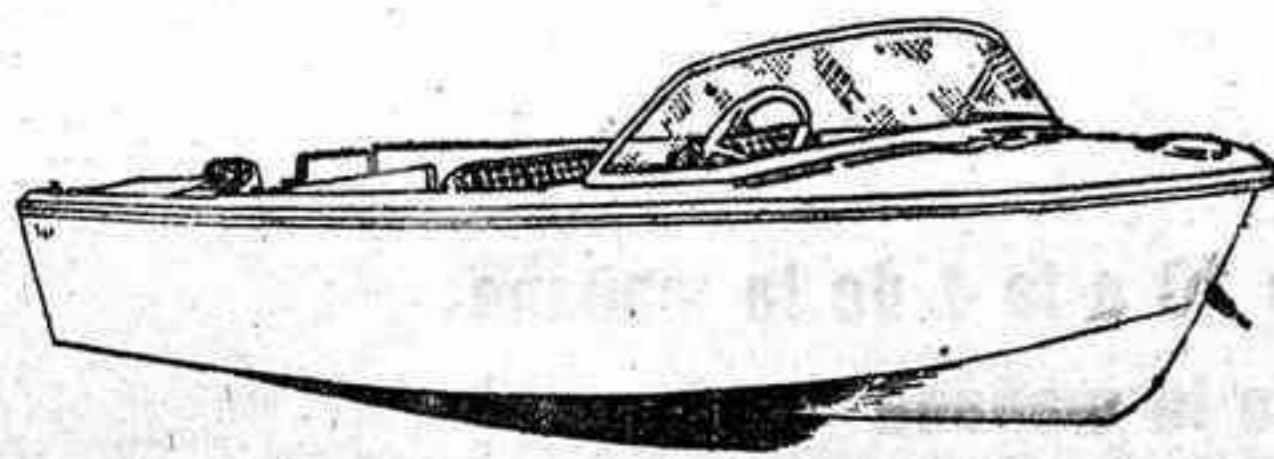


4 H.P.

2 CILINDROS

PRECIO SIN COMPETENCIA

Embarcaciones deportivas, Pesca y Recreo insumergibles



EPE

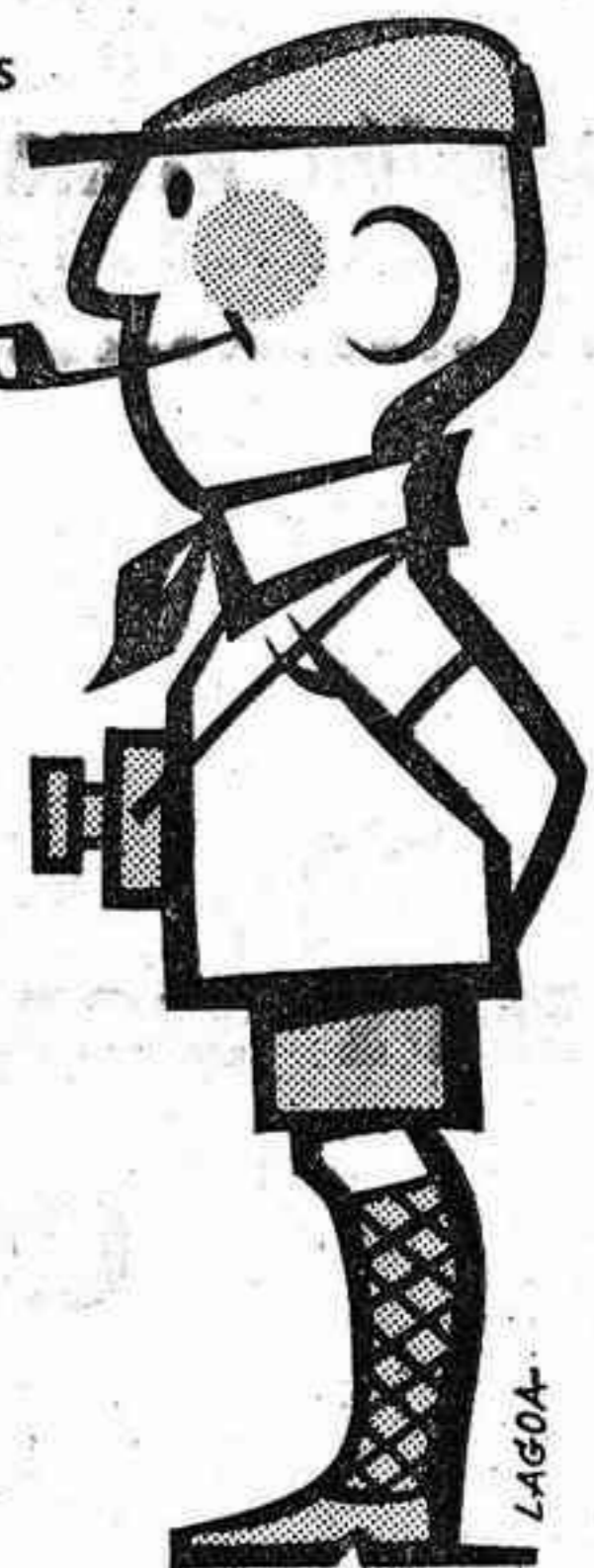
VISITE NUESTRA EXPOSICION NAUTICA

Disponemos de un equipo ideal para los aficionados a la pesca. Motor Johnson 2 cilindros precio sin competencia — Embarcación EPE de extraordinaria capacidad — Solicite información.

con AVANTOURS '72

un verano real para vd. y los suyos

...Y A PLENO



CANARIAS

8 días.....5.400' ptas.

15 días.....6.100' »

MALLORCA

8 días.....2.700' ptas.

salidas desde valencia: incluyendo avión... hotel... traslados...

IBIZA

COSTA DEL SOL

COSTA BRAVA



pl. escuelas pías, 13 2148 87-21 24 57

CELA el capitán, ha logrado su máxima aspiración: Ascender con el Castellón a Primera División

(Viene de la pág. anterior)

—¿Era tu aspiración máxima en el fútbol?
—Puede decir que sí. Me alegra mucho, la verdad, por mí y por todos. Al menos ya tendré que contarle algo grande al chico.
—¿Será futbolista?
—No sé. Es muy guapo para ser futbolista.
—¿No es compatible la hermosura con el fútbol?
—Me parece que no, ya habrá

observado que todos los futbolistas son feos. Y no lo digo por los nuevos, no; que éstos aún tienen un pase.
—Vayamos a lo nuestro, Cela. ¿Qué será usted cuando termine en el fútbol?
—Entrenador.
—¿Por qué?
—Que maravilla. ¿Por qué?
—Porque me gusta más el fútbol que comer.
—¿Estudias?
—Tengo ya el título de entrenador de juveniles y también el regional.
—¿Cómo?
—Si señor, como suena.
—Pues ahora me entero. ¿Va también a intentar obtener el título de nacional?
—Eso espero.
—Entonces, ¿Te vemos ya como entrenador del Castellón?
—¡Pues no tengo que comerme roscas aún!
—¿Te gustaría?
—No cabe duda de que sí. Mucho.
—¿Te ha dejado un buen porvenir el fútbol?

—No tengo queja. Aparte lo económico, he conseguido con él grandes amistades y amigos; he conocido mundo y viajado muchísimo, recibiendo satisfacciones y conocimientos que sin el fútbol no hubiese conseguido.
—¿Estás preparado para el porvenir?
—Creo que sí.
—¿Te sientes aún fuerte?
—Mucho. Tanto que aún espero jugar muchos años, en el Castellón. Me siento más joven que nunca, con más fuerzas si cabe...
Le corto:
—Un poquitín de suerte y a jugar la Copa de Europa, ¿no?
—Sería lo ideal para un retiro fantástico, no crea.
—¿Se mantendrá bien el Castellón en Primera División?
—Sí. Ya verá usted que nos meteremos entre los grandes sin mayores apuros.
El amigo Cela nos contagia. Seguimos:
—¿Cómo resumirías tu estancia en Castellón y, en el Castellón?
—Pues, muy sencillo. Primero, me encuentro aquí como en mi casa. Considero esto como si fuese de verdad la tierra donde nací. Segundo aquí he formado un hogar, soy feliz y se comportan todos conmigo como si de un castellanense más se tratase. Y tercero, he conseguido todo cuanto deseaba apenas puse el pie en esta tierra para enrolarme en el Castellón. Me parece todo un sueño, la verdad.
—¿Algo gracioso que le haya ocurrido en la vida, para terminar este reportaje?
—Pues sí. Un día, en Salamanca, con tanto Cela viene, tanto Cela va, por mi ficha en el equipo local, me tomaron por el académico Camilo José Cela. Tuve que ir al Ateneo a dar una conferencia...
—¿Pero la llegaste a dar?
—¡Qué va, hombre! Tuve que ir acompañado de unos directivos para hacerles ver, de verdad, que había un error, que yo no era Camilo, sino Luis Alonso. ¡Menos mal que no me tomaron por el músico ese de las bodas del mismo nombre! Esto es, el de las Bodas de Luis Alonso...
Y con esto, que suena bien al oído, damos por terminada nuestra charla con el capitán del equipo castellanense, Luis Alonso Poncela «Cela» para los amigos aficionados al fútbol.

JOSE TEN VILARROIG

TRANSPORTES

VICIANO

Con gran satisfacción se une
al júbilo general por el ascenso
del **C. D. CASTELLON**

FELICITACIONES A TODOS

Concepción Arenal, 12 CASTELLON



Simca ofrece un veraneo cómodo a todo el mundo.
Nuestra mayor actividad productiva lo permite.

Aprovéchese y felices vacaciones.

CONCESIONARIO EN CASTELLON

AUTOLICA, S. A.: Echegaray, 29 Tel. 216453 CASTELLON

CONCESIONARIOS DE  CHRYSLER ESPAÑA

ESTADIO Castalia

HOY DOMINGO

A LAS 6 DE LA TARDE

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

OCTAVOS DE FINAL

C. F. BARCELONA

C. D. CASTELLON

NOTA.-Partido fuera de abono, excepto protectores.

A los señores abonados de Tribuna Lateral y Preferencia, se les reservará su asiento hasta una hora antes del comienzo del encuentro.

VENTA DE LOCALIDADES:

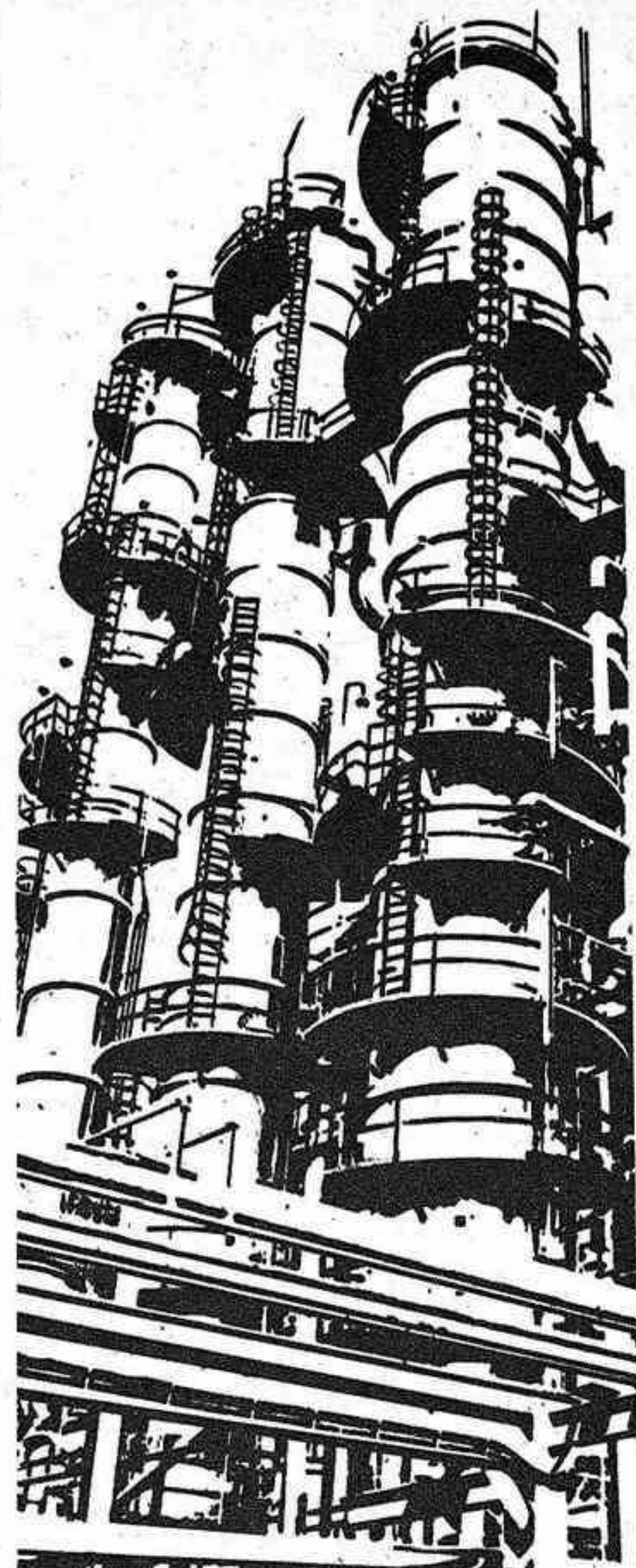
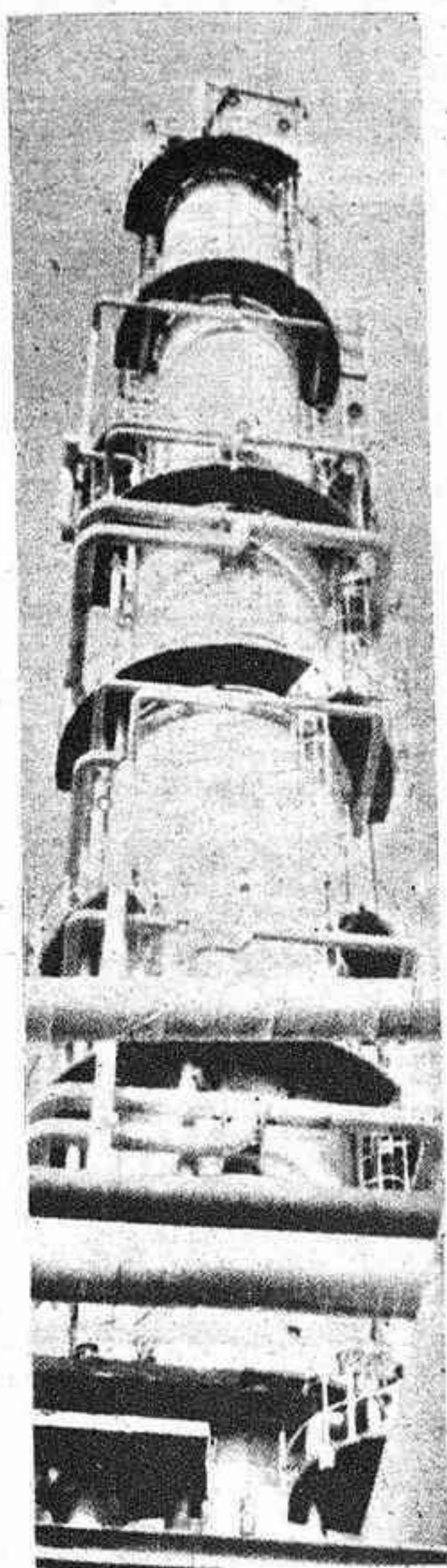
Despacho Auxiliar Apuestas Mutuas Deportivas: Avda. Rey D. Jaime, 66-Bajos-Desde las 10 a la 1 de la mañana

Despacho Central Apuestas Mutuas Deportivas: Calle Alloza, 69 - Desde las 10 a la 1 de la mañana

Y A PARTIR DE LAS 15 HORAS, EN LAS TAQUILLAS DEL ESTADIO

Esso Petróleos Españoles, S.A.

Productos Químicos ESSO, S. A.



participan del júbilo Castellonense por el éxito deportivo conseguido

GRAUMAR

Manuel Grau Torralba

FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA

FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE

felicita al

C. D. Castellón

por su brillante ascenso

1.ª División

Dirección CASTELLON
Emilio Martorell Barberá

SAN LUIS, 39 Teléfono 220757
CONDE PESTAGUA, 32 Teléfono 221367
TALLER Teléfono 221723

Muchas Felicidades a todos por este merecido Ascenso del Castellón a 1.ª División



BOUTIQUE CALVO SOTELO, 10



ENMEDIO, 60

Almacenes



AVDA. DR. CLARA, 10

Tres establecimientos EN LINEA EUROPEA al servicio de Castellón y su provincia



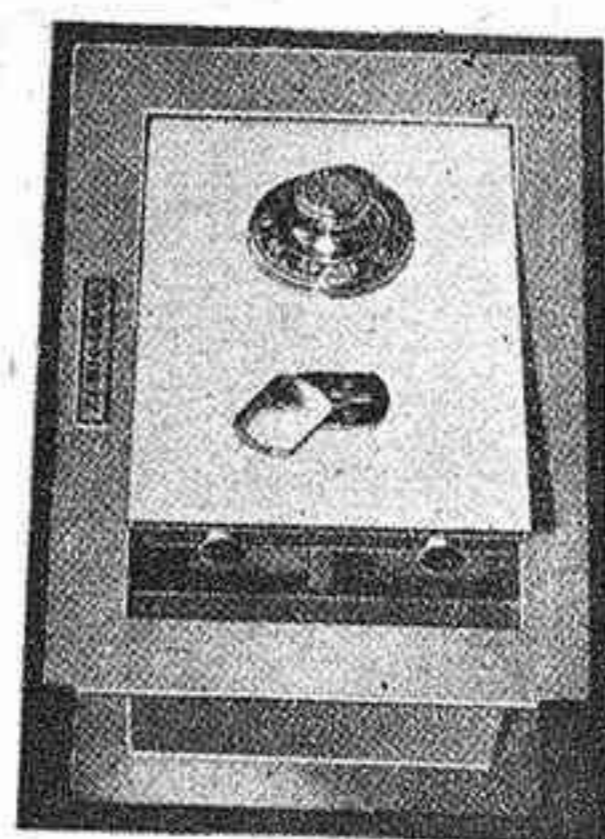
ZUBIGARAY

MUEBLES PARA OFICINA

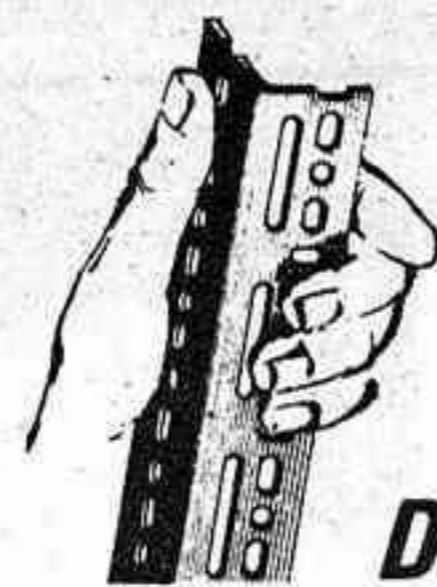


**DESPACHOS
ARCHIVADORES
SILLERIA
LAMPARAS, ETC.**

**CAJA DE
CAUDALES**

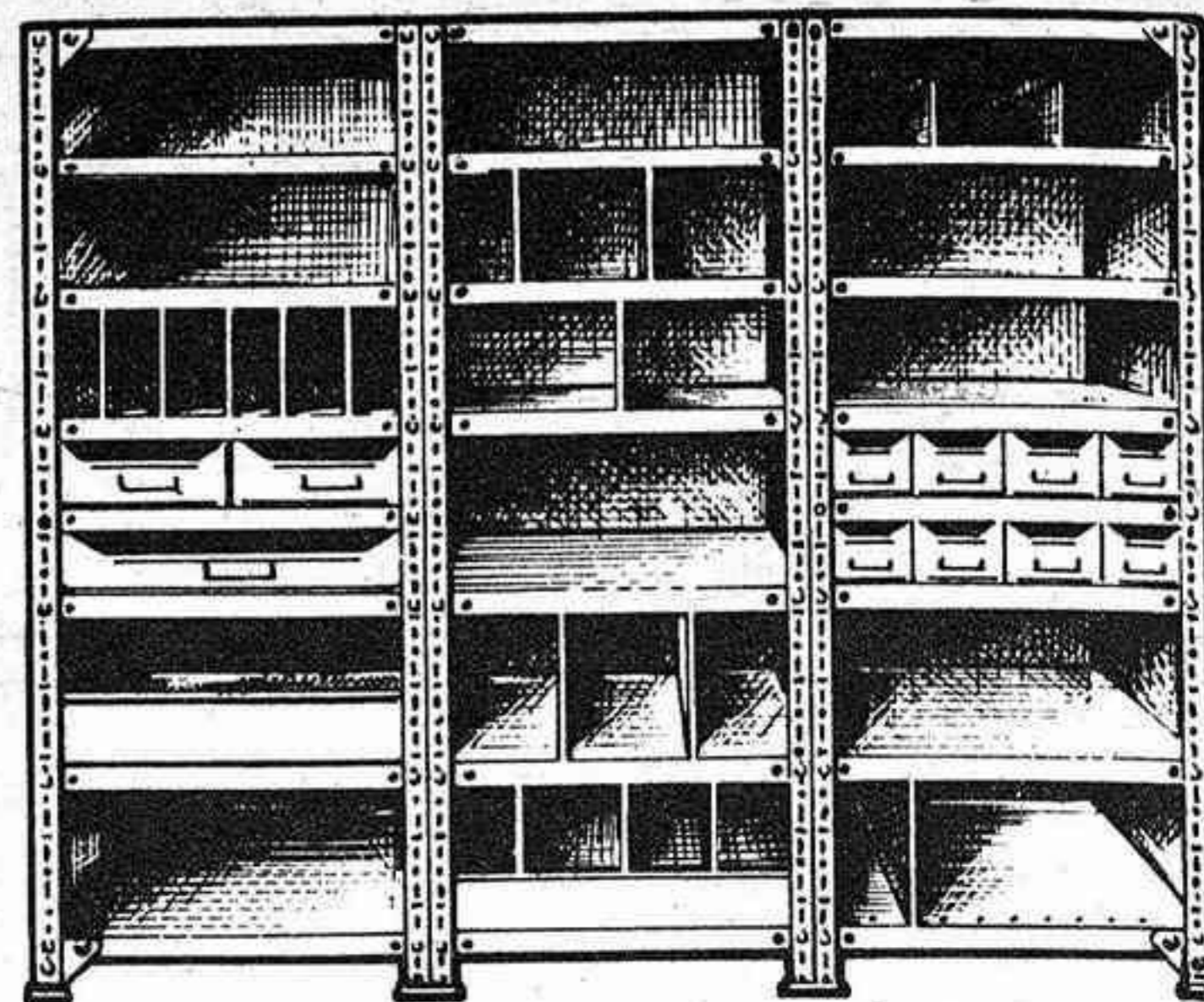


hacemos útil el espacio



DEXION

el
angular ranurado
más vendido
en el mundo



un producto de **COINTRA** división *mantenimiento y estocaje*

soluciones de todo tipo a sus problemas de:

**ESTANTERIAS PALETIZACION
ENTREPLANTAS CONTENEDORES**

consúltenos

daremos el mejor almacenamiento a sus productos

ALVWAND CERRAMIENTOS INTERIORES

MONTAJE SENCILLO Y RAPIDO.
(SIN NINGUNA OBRA DE ALBAÑILERIA)



JOAQUIN LLANSOLA, S. L. Ronda de Mijares, 36 48 Teléfonos 2133 21- 227887

CASTELLON